imburgs agblad

Woensdag 18 augustus 1993 — 75e jaargang nr. 193.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 10.



● Erik de Bruin

Kabinet wil 50.000 hectare meer aan groengebied

Extra gasgeld voor aanleg meer bossen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het kabinet wil extra inkomsten uit de verkoop van gas gebruiken om meer bos aan te leggen. In 25 jaar moet zo 50.000 hectare extra aangelegd kunnen worden.

Dit blijkt uit een concept-kabinetsstandpunt waarop deze krant de hand heeft weten te leggen. Formeel moeten de ministers nog beslissen. De extra bosaanleg is een aanbeveling van de commissie-bosuitbreiding, eerder dit jaar gedaan.

Het kabinet vindt de aanleg van meer bos een zaak voor de gehele maatschappij. Er wordt dan ook een oproep gericht tot iedereen om bij te dragen aan de plannen: provincies, gemeenten, bedrijfsleven, landbouwers en particulieren.

Het kabinet wil alle bestaande bos behouden. Via een wijziging van de Boswet moet worden voorkomen dat als gevolg van projecten die al in bestemmingsplannen vastliggen, bos verloren gaat. Waar om maatschappelijke redenen toch bos verdwijnt, moet dat verlies worden opgevangen door de aanleg van een groter bos elders.

Minister Bukman (Landbouw) zal meer EG-geld inzetten voor bosbouw. Boeren die op hun land bos aanleggen, krijgen naast een subsidie in de aanlegkosten ook inkomenssteun. Die bedraagt zo'n 500 tot 1.600 gulden per hectare per jaar.

Het kabinet wil minstens 20.000 hectare extra bos in de directe woonomgeving. Bovendien zouden er meer landgoederen moeten komen. Een landgoed bestaat uit een stuk bos met een groot woonhuis erin.

Het kabinet wil de aanleg van meer bos ook via belastingmaatregelen stimuleren. Zo zou de zogenoemde bosbouwvrijstelling in de inkomstenbelasting ook moeten gaan gelden voor plannen voor toekomstige bosaanleg (opties).

De bestaande regeling waarbij geen overdrachtsbelasting is verschuldigd bij de aankoop van grond (op basis van de Natuurschoonwet) zal met ingang van 1994 worden uitgebreid. De regeling gaat ook gelden voor personen (nu alleen organisaties) en ook voor de aankoop van grond anders dan een landgoed.

Doden bij brand in oliefabriek bij Antwerpen

ANTWERPEN – Bij een brand in een smeeroliefabriek bij Antwerpen zijn gisteren twee doden en twee gewonden gevallen. Dat heeft de Antwerpse politie bekendgemaakt. De fabriek is gevestigd in Hemiksem, een voorstad van Antwerpen.

De brand ontstond na enkele explosies en veroorzaakte een grote rookwolk. Twee aangrenzende straten werden uit voorzorg geëvacueerd, omwonenden kregen het advies ramen en deuren te sluiten. De politie verklaarde dat de oorzaak van de explosies nog onbekend is.

Eén van de slachtoffers behoorde tot de brandweer, de andere werkte in de fabriek. De gewonden liepen brandwonden op.

Koerden: toeristen niet naar Turkije

ANKARA – Een organisatie die nauw is verbonden met de radicale Koerdische Arbeiderspartij (PKK) heeft toeristen gisteren gewaarschuwd niet naar Turkije op vakantie te gaan. „Zij zijn hun leven daar niet zeker," aldus het Nationaal Bevrijdingsfront van Koerdistan tijdens een persconferentie in Brussel. „De waarschuwing geldt voor alle Turkse toeristenplaatsen," zo zei Kani Yilmaz, woordvoerder van het Front. Hij kondigde acties aan tegen toeristische doelen in Anatolië, Izmir, Bodrum en het centrum van Istanbul. „De toeristengebieden van Turkije zijn oorlogszones," aldus Yilmaz. De afgelopen weken heeft de PKK enkele keren in Turkije toeristen ontvoerd en aanslagen gepleegd op toeristische doelen. Zondag is door Koerdische zegslieden melding gemaakt van een nieuwe ontvoering. Het zou daarbij gaan om twee Duitsers en een Nieuwzeelander.

max. 23º C

min. 10º C

ZONNIG

Een hogedrukgebied, met een kern boven de Waddenzee, zorgt vandaag voor rustig en zonnig weer. De mist, die vannacht plaatselijk ontstaan kan zijn, zal spoedig verdwijnen, waarna er enkele stapelwolken overblijven. Ook kan er wat dunne sluierbewolking zijn. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 23 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 10 graden. De wind is zwak uit oostelijke richting.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op:	06.27	onder:	20.55
maan op:	07.24	onder:	20.43

MORGEN:

zon op:	06.28	onder:	20.53
maan op:	08.50	onder:	21.06

Deze maand geen acties specialisten

'Eens kijken of 't nog lukt'



● *Een Duitse rechercheur brengt de kaper van de KLM-Boeing, de Egyptenaar Khaled Gharib, naar het Düsseldorfse gerechtsgebouw. Daar werd de man voorgeleid aan de rechter-commissaris.* Foto: AP

Kaper in KLM-Boeing zonder geldig visum

DEN HAAG – De 40-jarige kaper van het KLM-vliegtuig, de Egyptenaar Khaled Abdel Mounien Gharib, had geen geldig visum toen hij zondag instapte op de KL 110 van Tunis naar Amsterdam. Volgens informatie van de ministeries van Justitie en Buitenlandse Zaken kreeg de man in september van het vorig jaar een zakenvisum voor zes maanden, dat later door de politie werd ingetrokken wegens 'verstoring van de openbare orde'.

Het visum, gedateerd op 6 september 1992, en met een stempel van de Haagse politie, gedateerd 26 november 1992, had de man op zak toen hij zondagnacht door de politie in Düsseldorf werd overmeesterd. Kranten in Egypte en het persbureau AP hebben gemeld dat Gharib in november vorig jaar naar Den Haag is gereisd om te protesteren tegen de behandeling van moslims in Bosnië. Op verdenking van brandstichting – hij zou het Vredespaleis hebben willen aansteken – zou hij het land zijn uitgezet. Justitie zegt daarover nog geen nadere informatie te hebben.

Volgens de Nederlandse ambassade in Cairo heeft de Egyptenaar twee keer eerder een zakenvisum voor Nederland gekregen, en heeft hij vorige week woensdag vergeefs geprobeerd met de KLM naar Amsterdam te reizen. Hij werd toen tegengehouden omdat zijn visum was ingetrokken. Hoe hij zondag toch een vliegtuigstoel heeft kunnen bemachtigen, is onduidelijk. Het onderzoek daarnaar wordt overgelaten aan de Duitse autoriteiten, meldt zowel KLM als Justitie.

Gharib is gisteren opnieuw verhoord in Düsseldorf en daarna voorgeleid aan de rechter-commissaris. Het verhoor heeft geen nieuwe informatie opgeleverd, aldus een woordvoerder van de politie in Düsseldorf. De kaper wil niet praten zonder bijstand van een Egyptische advocaat, die nu voor hem wordt geregeld. Over zichzelf heeft hij in ieder geval nog niets verteld, aldus de woordvoerder.

Ozonlaag laatste anderhalf jaar aanmerkelijk geslonken

Gevaar voor huidkanker in Nederland toegenomen

Van onze redactie binnenland

BILTHOVEN – De ozonlaag boven Nederland en België is in de afgelopen anderhalf jaar aanzienlijk dunner geworden. Daarmee is het risico van huidkanker door ultraviolette zonnestraling toegenomen. Dat blijkt uit het gisteren gepubliceerde onderzoek van het Rijksinstituut voor Milieuhygiëne (RIVM) in Bilthoven, het KNMI in De Bilt en van het Belgische KMI in Ukkel.

Uit metingen blijkt dat de ozonlaag boven Nederland en België in de winter van 1991/1992 en in de eerste helft van dit jaar beneden normaal is gebleven. In januari 1992 en februari 1993 lagen de ozonwaarden gemiddeld met achttien en zeventien procent onder het gemiddelde. Ook elders op het noordelijk halfrond werden lage ozonwaarden gemeten. In de periode van december 1992 tot en met maart 1993 was de ozonlaag over geheel Europa dunner. De afbraak had vooral plaats in luchtlagen tussen tien en 35 kilometer boven het aardoppervlak.

Volgens dr. R. van Aalst van het RIVM is er nog geen reden tot gezondheidsadviezen aan het publiek: „Duidelijk is wel dat ultraviolette straling effect heeft op huidziekten, oogaandoeningen en het afweersysteem tegen infecties." Het RIVM is vooral verontrust over mogelijke gevolgen op het weer, op ecosystemen in oceanen en op het zelfreinigend vermogen van luchtlagen.

De oorzaak van de recente afwijkingen van de ozonlaag in onze streken is nog niet uit de waarnemingen af te leiden, melden de onderzoekers. Een afwijkende circulatie, waarbij lucht uit de ozon-arme gebieden naar West-Europa wordt gevoerd, kan de verschijnselen in 1992 goeddeels, maar in 1993 slechts ten dele verklaren. Chemische afbraak van ozon door chloor- en broomverbindingen is ook op het noordelijk halfrond van invloed, maar onduidelijk is nog in welke mate. Volgens de drie instituten spelen ook stofwolken een rol na de uitbarsting van de vulkaan Pinatubo op de Filippijnen in 1991.

Weer drugsbende opgerold in Noord-Limburg

Van onze verslaggever

VENLO/ROERMOND – De politie in Noord-Limburg denkt met de arrestatie van acht verdachten uit Venlo, Tegelen, Zoetermeer, Helmond en Bergen op Zoom opnieuw een belangrijke internationale criminele organisatie voor import en export van drugs te hebben lamgelegd.

Meer dan 250 agenten van de regionale korpsen Limburg, Gelderland, Zeeland, Brabant en Noord-Holland namen gistermorgen vroeg aan de huiszoekingen op zeventien adressen in Limburg en in zes woningen elders deel.

Volgens de politie heeft de bende waarvan de voornaamste leden in Venlo woonden, de afgelopen achttien maanden voor miljoenen guldens aan hasj uit Marokko naar Venlo vervoerd. De hasj werd deels verkocht in een aantal koffieshops van de organisatie in Venlo. De rest ging verborgen in vrachtwagens naar Engeland.

Zeker tien koeriers van de organisatie zijn al tijdens het onderzoek in onder andere in Spanje aangehouden. De politie nam daarbij al voor vijftien miljoen gulden aan softdrugs in beslag. Desondanks ging de handel onverdroten verder. Gisteren werden bij huiszoekingen slechts enkele kilo's drugs gevonden. Wel werden zes zeer dure auto's en rond een half miljoen gulden aan opbrengsten van drugshandel in beslag genomen.

De politie, die samenwerkte met de Fiod en gemeentelijke sociaal rechercheurs schat dat leden van de bende in de afgelopen jaren ook voor vijf ton ten onrechte werkloosheidsuitkeringen hebben genoten.

Zie verder pagina 15
● 'Transporteurs zwichten voor geld drugsbazen'

Vrachtschip op Noordzee vermist

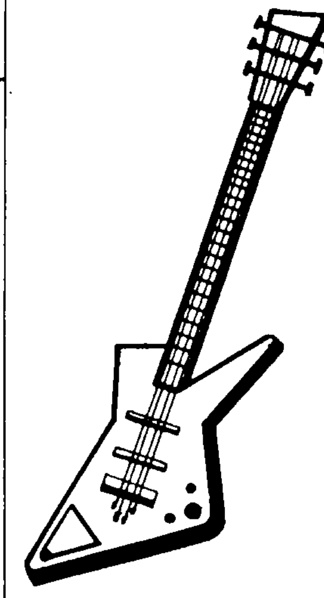
IJMUIDEN – Vliegtuigen van de Nederlandse en Duitse marine hebben gisteren boven de Noordzee urenlang vergeefs gezocht naar het Duitse vrachtschip Bärbel. Het zeven opvarenden tellende vaartuig had op zijn reis van Engeland naar Denemarken uiterlijk maandag het Kieler Kanaal moeten passeren, maar is spoorloos. Overigens werden ook geen sporen gevonden die duiden op een schipbreuk.

Politicus Suriname neemt ontslag na smeergeldaffaire

PARAMARIBO – Arti Jessurun, in opspraak geraakt bij de zogenaamde smeergeldaffaire, stapt op als vice-voorzitter van de Surinaamse regeringspartij NPS. Jessurun houdt evenwel vol, dat hij zich niet schuldig heeft gemaakt aan strafbare feiten, en dat hij om persoonlijke redenen opstapt.

Jessurun wordt met andere Surinamers genoemd in de smeergeldaffaire. Hij zou steekpenningen van Nederlandse bedrijven hebben aangenomen in ruil voor het verstrekken van orders.

Justitie in Suriname heeft inmiddels besloten een onderzoek te starten in de zogenaamde melkpoederaffaire. De Nederlandse bedrijven Degro en Insulaire leverden drie partijen van in totaal 150 ton. Om onduidelijke redenen adviseerde het Centraal Importbedrijf Suriname aan het ministerie van Handel en Industrie om met die bedrijven in zee te gaan. Later bleek dat andere bedrijven de melkpoeder veel goedkoper hadden willen leveren. Jessurun zou bij de verdachte transactie betrokken zijn geweest als tussenpersoon.



ld-cd

Rud A Dub Dub (Too Head)

DOOR JOOS PHILIPPENS

Vrijwel elke zichzelf respecterende Limburgse groep duikt tegenwoordig de studio in voor het maken van een cd. Soms blijkt de vindingrijkheid in het vinden van een sponsor belangrijker dan de muzikale kwaliteiten, maar bij Rud A Dub Dub is dat zeker niet het geval. Dit Maastrichtse trio heeft zijn sporen verdiend tijdens de nodige festivals en bijvoorbeeld als voorprogramma van de Beasts of Bourbon. De titelloze debuut-cd met zeven nummers is duidelijk op Beatleleest geschoeid. Het leukst vind ik drie songs met licht psychedelische inslag. Dat betekent ongepolijste drum en bijvoorbeeld op Shoot Down the Looser maffe piano-geluiden. Zeer aanstekelijke muziek, die lekker pittig overkomt. De andere helft van de nummers is traditioneler en doet denken aan Crowded House. Zeer vakkundig gedaan, maar iets minder mijn smaak. Rud a Dub Dub bereikte met deze cd als eerste Limburgse band de Beste Tien van Omroep Limburg. Volkomen terecht.

Shaggy – Pure Pleasure (Virgin)

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Oh Carolina kwam net te vroeg om de zomerhit van dit jaar te worden. Een grappig nummertje met een apart ritme, dat nieuwsgierig maakt naar wat deze Shaggy verder te bieden heeft. Dat valt tegen. Pure Pleasure biedt niet veel variatie. De schijf bevat zestien (eigenlijk 15, Oh Carolina staat er twee keer op met zo'n overbodige remix) aangeklede elektronische deuntjes met vaak vervelende ritmes, die maar doordenderen. Shaggy kan niet zingen, zijn muziek is een mengsel van reggae en rap. Shaggy vindt blijkbaar dat hij het erg goed met zichzelf getroffen heeft. Zijn eigen (bij)naam weerklinkt verdomd vaak in de teksten. Er zijn enkele uitzonderingen. Zo is Nice and Lovely een wat fraaier uitgevoerd jazzy deuntje. Dankzij de vocale steun van een zekere Rayvon komt dit nummer redelijk uit de verf. Hetzelfde geldt voor Big Up, gestoeld op 'Could you be loved' van wijlen Bob Marley. En dan is er nog het iets zwaarder aangezette Follow Me. Maar verder...

Rhythm Religion - BB Queen (Polydor)

DOOR RIK VAN DRUTEN

Een cd van een Nederlandse zangeres die luistert naar de naam BB Queen, die er bovendien in interviews veelvuldig van getuigt dat doorleefde soul haar hart heeft gestolen en die ter promotie van die cd samen met Herman Brood in een Amsterdams café optreedt, vraagt erom rap in de cd-speler gestoken te worden. De twaalf nummers bewijzen echter dat BB Queen nog lang niet de soulzangeres is die ze graag wil zijn. Het openingsnummer Bring Love Into Your Life bevat noch de beloofde soul, noch de blueselementen die haar artiestennaam belooft. (Inge Severijnse schijnt nog steeds niet te kunnen.) En uitgerekend dat nummer is op single uitgebracht. Pas in steviger songs als Somewhere in the World en Groove On komt BB Queens soul naar boven. En in de prachtige soul-versie van Broods Saturday Night, die maar weer eens aantoont dat creatieve covers best leuk kunnen zijn. Best leuk is tegelijk de kwalificatie waarin Rhythm Religion blijft steken. BB Queen heeft een stem als een klok, maar voorlopig is het me nog allemaal net even te gelikt.

Pixies verleden tijd voor The Breeders' Kim Deal

● *The Breeders timmeren flink aan de weg in de lage landen. De band van Kim Deal, de voormalige bassiste van de Pixies, brengt op 31 augustus het tweede album uit, Last Splash. Drie dagen eerder spelen ze op het Pukkelpopfestival in Hasselt.*

DOOR RENÉ MEGENS

AMSTERDAM – En ergens moet het goed fout zijn gegaan met de Pixies. De formatie werd begin dit jaar door de Napoleontische leider Black Francis ontbonden middels een kille fax naar zijn drie mede-bandleden. Black Francis, alias Frank Black, verklaarde later behoorlijk ziek te zijn van de succesvolle undergroundband.

Genoeg reden om Kim Deal, de spraakmakende bassiste van de Pixies , daarover uit te horen. Deal voert momenteel als zangeres en gitariste het Amerikaans/Britse kwartet The Breeders aan. Eind juli is Deal samen met bassiste Josephine Wiggs in Amsterdam. Aanleiding voor hun bezoek is de release van de tweede cd Last Splash, die behoort tot de betere albums van dit jaar.
Wiggs en Deal ontvluchten het interview-hotel en zitten op een bankje aan een gracht. De zon schijnt en de dames hebben er zin in. „We zijn zeer spraakzaam," kwebbelt Deal aanvankelijk. Dat treft. Want aan het gesprek gaat een bio van de band vooraf met de waarschuwing dat alle vragen die betrekking hebben op de Pixies, zullen worden beantwoord met wezenloos gestaar. Dat maakt nog nieuwsgieriger naar het wel en vooral wee van de Pixies. Samen met Wiggs kletst Deal je als een Amerikaanse toeriste de oren van het hoofd. Maar Deal gaat op de loop na teveel vragen over de Pixies.

„Waarom ik niet over de Pixies wil praten? We lopen dik achter op het interview-schema. Het idee dat ik moet praten over iets waarmee The Breeders helemaal niets te maken hebben zorgt ervoor dat ik naar het hotel ren om te praten over de reden waarom we hier in Amsterdam zijn, het nieuwe album van The Breeders." En weg is Deal.
Wiggs blijft braaf zitten: „Op de Pixies rust geen taboe. We hebben het er wel met de pers over gehad. Maar Kim wil er vandaag niet over praten."



Deal en Wiggs zijn evenwel grote kletskousen als het tweede Breeders-album Last Splash ter sprake komt. 'Cool' is het code-woord. Last Splash is de opvolger van Pod (1990). Dat debuut werd als het ware op de band gesmeten. Deal: „We namen Pod in tien dagen op met Steve Albini. Hij produceerde het album niet. Hij drukte alleen maar de opname-knop en de stop-knop in. We speelden live in de studio, gingen te werk zoals al die bands in de jaren zestig. Alleen de zang werd achteraf toegevoegd."
Last Splash werd door de onbekende Mark Freegard en Kim Deal zelf geproduceerd. The Breeders hebben geen dure producer nodig, 'een vent die op hun kosten stoned wordt en voor hen beslissingen neemt'. Dat laatste kunnen ze zelf wel, zeggen ze.

Ze weten maar al te goed wat cool is. Wiggs, behalve bassiste ook celliste en drummer, meet de mate van 'coolness' van een band af aan het drumgeluid. Wiggs: „Als een gitarist een slechte sound heeft, kan 'ie nog wel cool zijn. Maar een slechte drummer is gewoon een slechte drummer. Onze beide platen hebben echter een geweldig cool drumgeluid. Dat komt omdat Jim een krachtige drummer is. Hij is puur en daarom zo zeldzaam."

Jim MacPherson is de nieuwe slagwerker van The Breeders. Het andere nieuwe lid is Kim Deals tweelingzus Kelley. Zij vervangt gitariste Tanya Donnelly, die nu met haar groep Belly naam maakt. Met Kelley struinde Kim, voordat ze in de Pixies speelde de truckstops en kroegen af in hun woonplaats Dayton, Ohio.
„We deden covers van .38 Special of Night Ranger. Want als je niet dat werk speelt, dan kom je gewoon niet aan de bak in dergelijke tenten. Niettemin smokkelden we er Hank Williams-songs en Blind Faith-spul tussen, zodat ze in Dayton ook nog wat coole dingen voorgeschoteld kregen."

In tegenstelling tot de uitbarsting Pod werd Last Splash laag voor laag opgebouwd. Wiggs: „Op Last Splash zijn de nummers meer sophisticated in die zin, dat we nu meer gebruik maken van de technische mogelijkheden die de studio biedt." Deal reageert onmiddellijk: „Ik haat zo'n opmerking. Want daardoor lijkt het alsof we als Phil Collins klinken. Het grote verschil met Pod is dat Last Splash normaal geproduceerd is."

Met Phil Collins hebben The Breeders inderdaad niets te maken. Daarvoor is het album te underground van karakter. Last Splash bezit een grote diversiteit. Naast Pixies-achtig werk kent de plaat een folkcountry-cover met strijkers en Hawaiiaanse pop. En een zonderling stukje Mad Lucas (een dopey slow motion-vervolg op Billie Holiday) wordt bijvoorbeeld gevolgd door het commerciële en Blondie-achtige Divine Hammer.

Vooral in dat laatste nummer treedt Deal vocaal op de voorgrond. Ze beschikt nog steeds over een aansprekende stem. In de Pixies trok het dictatoriale schreeuwertje Black Francis bijna altijd aan de vocale touwtjes. Eenmaal op eigen benen in The Breeders speelt Deal haar troef niet voortdurend uit. In een aantal songs is haar zang vervormd of helemaal niet te horen. Deal: „Ik ben blij dat mensen mijn zang zo waarderen, maar ik ben geen Paula Abdul. Ik wil niet in een band spelen waarin de vrouwelijke leadzang de rest van de muziek overstemt."

„Het is juist dat Mad Lucas wordt geassocieerd met drugs, want er waren op de avond waarop we de song opnamen inderdaad drugs in het spel. Een Belgische journalist vond dat Mad Lucas dienst zou kunnen doen als het thema voor een horror-movie. Dat is een groot compliment, want horror-films zijn cool. Het klinkt onvolwassen, maar ik kan het niet helpen," verontschuldigt Deal.

„Divine Hammer is erg poppy. Ik ben geen popsong-fanaat, maar sommige popsongs zijn goed. Ze klinken simpel, maar zitten zo volwassen in elkaar. Divine Hammer gaat over existentiële angstgevoelens. Op Pod zong ik veel over sex. Op een metaforische manier. Dat doe ik op Last Splash opnieuw, want ik zing liever over sex dan over kaas."

concertrecensie

Stranglers kiezen voor steviger werk

DOOR JOOS PHILIPPENS

VAALS – The Stranglers kiezen duidelijk weer voor het stevige werk. Dat is de boodschap die ze vrijdagavond voor een uitverkocht Spuugh met hart en ziel uitdroegen. De punktijden van de jaren zeventig keren niet weer, en de gezapigheid van het vorige decennium (slaapt u mee met Golden Brown?) evenmin. De groep maakt een nieuwe start en waar dat precies toe leidt, weet geen mens. Maar één ding is duidelijk: het stevige ritme staat weer voorop. Waarschijnlijk komt dat doordat Hugh Cornwell (een wat uitgeblust ogende veertiger) plaats heeft gemaakt voor Paul Roberts, die zo uit An Emotional Fish weggelopen had kunnen zijn.

Een personele wisseling met muzikale gevolgen. Het Vaalser concert begon met veel nieuwe nummers, waar moelijk een sound uit te destilleren viel. Dan weer een beetje Doors, een flardje dat op Bowie leek of juist op de Nederlandse formatie Powerplay. Een nummer als God, te nieuw zelfs voor hun recente cd Stranglers in the Night, was goed te pruimen.
Het vrij korte optreden bevatte verder een selectieve terugblik op de beginjaren, wat in de toegift zijn apotheose beleefde met de Stranglers-ultiemen Hanging Around en No More Heroes. Daarvoor was er een mengelmoesje van nieuw en oud werk plus The Kinks-cover 'All days and all of the nights'. Geen slecht concert, maar het is nog te vroeg om te juichen.

de beste tien

1	(1)	Siamese Dreams – Smashing Pumpkins
2	(2)	Unplugged – Neil Young
3	(3)	Zooropa – U2
4	(4)	Too Long in Exile – Van Morrison
5	(10)	Emergency on Planet Earth – Jamiroquai
6	(8)	Rud A Dub Dub – Rud A Dub Dub
7	(-)	Sweet Relief – Diverse artiesten
8	(-)	We O U – Colourful People
9	(5)	Watching The Dark – Richard Thompson
10	(6)	Maria McKee – You got have sin to get saved

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

Louisiana Radio slotact bij finale van Muziekprijs

HEERLEN – De cajun/zydecoformatie Louisiana Radio is zondag de slotact van de Muziekprijs Heerlen 1993, een competitie van Limburgse bands waarin zes bands een plaats in de finale hebben bereikt: Flushing the Toilet, The Choice, Tumbling Dice, Finally, Little Gino & The Magnificent Eight en Slow Dice.

De finale van de Muziekprijs is ingebed in een veel groter spektakel, dat zich afspeelt op drie podia in het Heerlense centrum.

Naast Louisiana Radio en de deelnemers aan de Muziekprijs staan optredens op het programma van de Four Aces from Blue Monday, Fruta Bomba en de Maasland Big Band.

De finale van de Muziekprijs vindt plaats op de Bongerd en begint om drie uur.
Louisiana Radio speelt op hetzelfde podium om negen uur.

popagenda

AUGUSTUS

- ● 19 Tragos Maastricht, Tumbling Dice
- ● 20 Feestpaviljoen Berg a/d Maas, The Swinging Soul Machine
- ● 21 Apollo Helden, Fragment
- ● 21 Dommel Heerlen, Groovey Toones
- ● 22 Grevenbicht, Kwatsjpop met het WW-band, Raymond van het Groenewoud, The Oysterband
- ● 22 Swalmen, Sjwaam Pop, met Sjako!, Chill Out, The Bob Color, Burma Shave, The Scabs, Hans Dulfer
- ● 22 Centrum Heerlen, Finale Muziekprijs Heerlen
- ● 24 Atomium Brussel, Jean Michel Jarre
- ● 24 Fenix Sittard, Gotcha!
- ● 27 Galaxy Landgraaf, Fragment
- ● 27 't Haofke Brunssum, Marilyn Monroe
- ●27-29 Flevohof Dronten, A Camping-flight to Lowlands Paradise met Rage Against The Machine, Iggy Pop, Magnapop, Primus en Urban Dance Squad
- ●27-29 Vliegveld Wildenrath Mönchengladbach, Open Airfestival, met Chris de Burgh, Prince, Duran Duran, Foreigner, Tina Turner, Joe Cocker, Gary Moore
- ● 28 Kiewit Hasselt, Pukkelpop met The God Machine, Ned's Atomic Dustbin, Butthole Surfers, Smashing Pumpkins, Primus, Rage Against The Machine, Porno for Pyros, Iggy Pop, Breeders, Front 242, Verve, Tool, The Goats, Adorable, Masters of Reality, Noir Desire, Consolidated, Stone Temple Pilots
- ● 28 Spuugh Vaals, Nu of Nooit '93, met Wicked Wonderland, Royal Flush, Dubonnet on Ice, DTM, Passing Strangers

SEPTEMBER

- ● 2 Perron 55 Venlo, Cosmic Psycho's
- ● 2 Keelkamp Nuth, Golden Earring + Lee Sound
- ● 3 Fenix Sittard, Cosmic Psycho's
- ● 3 Unitas Brunssum, Benediction, Dismember, Cemetery
- ● 3 Mense Maastricht, Maceo Parker and the J.B. Horns + Candy Dulfer
- ● 3 Exit-in-G Landgraaf, Groovey Toones

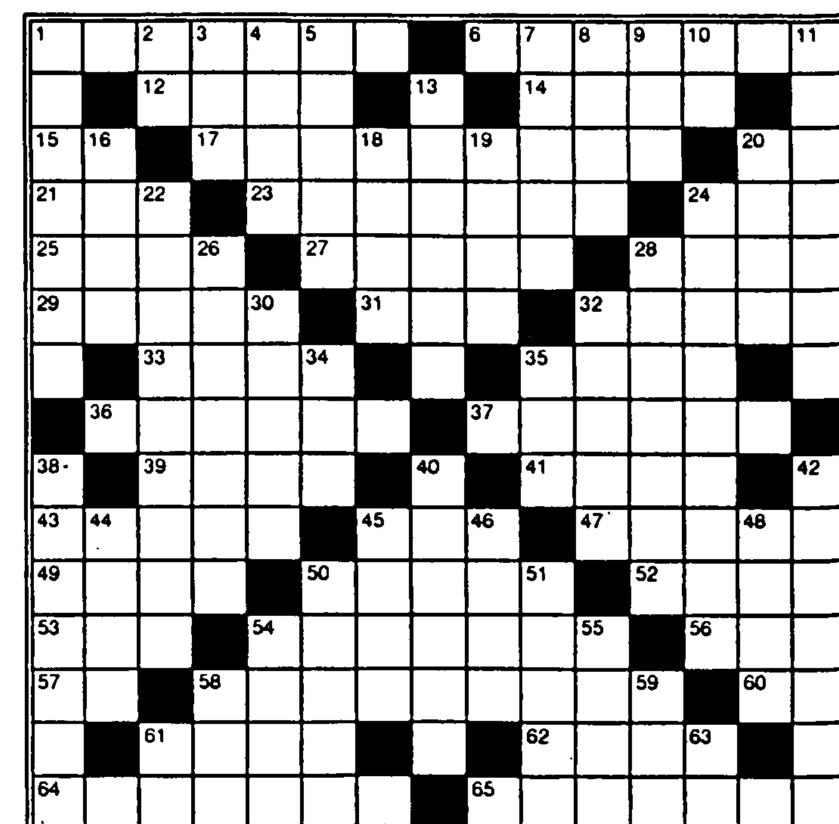
Fenix opent met Nederlandse acts

SITTARD – Jongerencentrum Fenix in Sittard zet het nieuwe concertseizoen stevig in met vooral Nederlandse acts. Dinsdag opent Gotcha! de rij, vrijdag 10 september is Shine van ex-Fatal Flower Richard Janssen aan de beurt, wiens cd Boys hoge ogen gooit. De Haagse formatie Burma Shave ('We Are Hippies') doet op 24 september Sittard aan.

Recordverkoop Whitney Houston

GELEEN – De 18.000 kaarten voor het concert van Whitney Houston in het Maastrichtse Mecc zijn zaterdag binnen vier uur verkocht, een nieuw record voor mede-organisator Buro Pinkpop. Het oude record stond op naam van Prince, voor wiens concert de kaarten er acht uur voor nodig hadden om de fans te bereiken. Gezien de enorme belangstelling probeert Buro Pinkpop Whitney Houston nu voor een tweede concert te strikken.

puzzel van de dag



P&P E321

11	55	14	3	36	37	48	24	29	22	61	33	37	6	5

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 vistuig; 6 kraak; 12 zoogdier; 14 vrucht; 15 sportevenement; 17 lekkernij; 20 de jongere; 21 uitroep; 23 knaagdier; 24 glansverf; 25 munt; 27 verworpeling; 28 zonderling; 29 op deze dag; 31 tam; 32 gedroogd vruchtvlees; 33 bezieldheid; 35 matig koud; 36 storm; 37 kledingstuk; 39 hieltje; 41 dapper; 43 plant; 45 speelgoed; 47 midden; 49 biersoort; 50 gevaarte; 52 wreedaard; 53 overblijfsel; 54 kaartspel; 56 strafwerktuig; 57 verbrandingsrest; 58 wratmeloen; 60 namelijk; 61 vogel; 62 nobel; 64 reiziger; 65 sierlijk.

VERTIKAAL: 1 rang; 2 laatstleden; 3 overdekking; 4 god; 5 geneesmiddel; 7 ketting; 8 rode kleur; 9 vermogend; 10 klaar; 11 knaagdier; 13 wiel; 16 drank; 18 vochtig; 19 lichaamsdeel; 20 tijdruimte; 22 telw.; 24 vogel; 26 iedere keer; 28 Europeaan; 30 voorz.; 32 zuil; 34 drinkkom; 35 etenbereider; 38 buffet; 40 onzin; 42 ongeluk; 44 rijgsnoer; 45 vaartuig; 46 Europeaan; 48 land in Azië; 50 vissersmandje; 51 stad in Korea; 54 oude man; 55 toespraak; 58 voertuig; 59 houten pin; 61 pers. vnw.; 63 schuifbak.

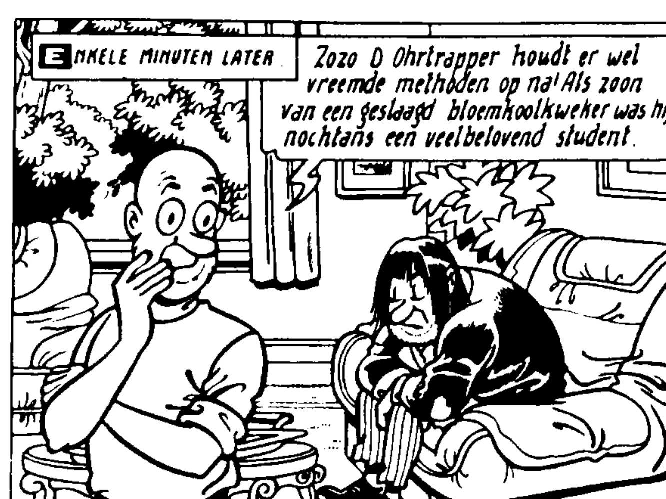
oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 Renesse; 6 paprika; 12 sela; 14 daar; 15 cm; 17 donderdag; 20 do; 21 las; 23 perceel; 24 kus; 25 arts; 27 later; 28 voet; 29 merel; 31 sop; 32 dikte; 33 aria; 35 veto; 36 tamtam; 37 gierst; 39 toer; 41 slip; 43 Tower; 45 ven; 47 Snake; 49 Epen; 50 marot; 52 elan; 53 mug; 54 Naarden; 56 mat; 57 P.S.; 58 kangoeroe; 60 pi; 61 raai; 62 roek; 64 Leusden; 65 garnaal.

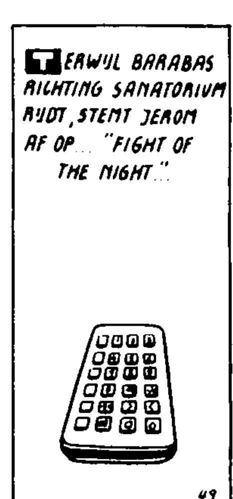
VERTIKAAL: 1 reklame; 2 N.S.; 3 eed; 4 slop; 5 sanel; 7 adder; 8 paak; 9 rag; 10 lr.; 11 apostel; 13 Hector; 16 mare; 18 dras; 19 reep; 20 duet; 22 straatweg; 24 kokospalm; 26 sermoen; 28 vitrine; 30 liter; 32 deels; 34 aar; 35 vis; 38 stempel; 40 perron; 42 ventiel; 44 opus; 45 vaag; 46 node; 48 kaap; 50 manie; 51 terra; 54 naad; 55 Noor; 58 kas; 59 een; 61 Ru; 63 ka.

Winwoord: SNELHEIDSRECORD

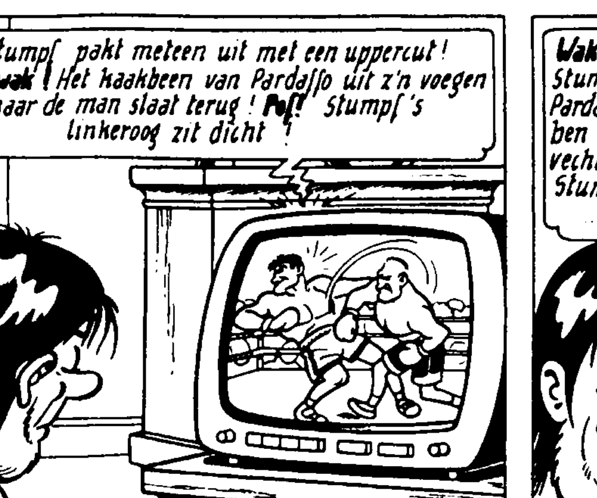
de slimme slapjanus













recept

Uiensoep

Ingrediënten:
750 gram uien
1 teen knoflook
75 gram boter
cayennepeper, zout
1 1/4 liter vleesbouillon
1/4 liter (2,5 dl) port
4-6 stukken stokbrood
ca. 50 gram Emmentaler.

Bereiding:
Pel de uien en snijd ze in ringen. Pel het teentje knoflook en hak het grof. Verhit de boter in een ruime pan en fruit hierin de uiringen in 6-7 minuten goudgeel. Voeg de knoflooksnippers toe, fruit samen nogmaals 1-2 minuten, kruid met peper en zout en schenk dan de bouillon in de pan.
Breng het geheel aan de kook, draai de warmtebron laag en laat de soep ongeveer 25 minuten zachtjes koken. Schenk de port bij de soep en laat alles nogmaals 5-10 minuten pruttelen.
Proef de soep, kruid eventueel bij met peper en zout en verdeel de soep dan over 4 ovenvaste kommen. Leg op elke kom soep een stukje stokbrood en verdeel hierover de geraspte kaas. Zet de kommen zolang onder een hete grill tot de kaas gesmolten is.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.



Bergers lichten U-boot

ANHOLT – De Duitse onderzeeër U-534 is na 48 jaar opgetild van zijn 'laatste' rustplaats op de bodem van het Kattegat tussen Denemarken en Zweden. Bergers van het Rotterdamse bedrijf Smit Tak zijn gisterochtend erin geslaagd de duikboot van de 62 meter diepe bodem te hijsen.

Vroeg in de ochtend is het schip naar een diepte van 36 meter gehesen en hangend in de takels van de 'Tak Crane 1' ongeveer vijf kilometer verplaatst naar ondieper water. Vandaag zal worden geprobeerd de boot op een diepte van 24 meter op de zeebodem te leggen, waarna de eigenlijke berging aan het einde van deze week kan beginnen.

Het plotselinge succes van de bergingsoperatie zorgde voor een jubelstemming op het Deense eiland Anholt, waar de opdrachtgever voor de berging – de Deense krantenmagnaat Karsten Ree – met vele tientallen medewerkers zijn uitvalsbasis heeft.

De afgelopen week leek de berging ernstige vertraging op te lopen, doordat de zompige klei waarin de U-boot al sinds 1945 rust zijn prooi niet zo gemakkelijk prijsgaf. Nadat op drie plaatsen onder de duikboot speciale hijsstroppen waren aangebracht, slaagden de mannen van Smit er echter in de onderzeeër vijf meter los te tillen van de bodem.

Dat de vertraging is ingelopen, is een opluchting voor de opdrachtgever, maar ook voor voormalige opvarenden van de U-boot die op Anholt aanwezig zijn om getuige te zijn van de berging van hun schip. Zij zijn daar in het gezelschap van de (Australische) bemanning van het RAF-vliegtuig, dat de U-534 op 5 mei 1945 naar de kelder jaagde.

Op Anholt – maar ook ver daarbuiten door de massale belangstelling die de berging trekt in de media – wordt nu met spanning uitgekeken naar het moment dat de U-534 boven water wordt gehaald. Er zijn aanwijzingen dat het schip vol zit met kostbaarheden, die hoge Duitse officieren aan het einde van de oorlog naar Japan of Zuid-Amerika probeerden te smokkelen.

Op Anholt lopen de suggesties uiteen: goud, diamanten, microfilms met geheime documenten. Maar de Duitse bemanningsleden, die destijds overigens niet bij de belading van het schip mochten zijn, sluiten niet uit dat de vracht van hun schip uitsluitend uit zestien ton proviand heeft bestaan, voornamelijk aardappelen.

Kroaten melden massamoord door moslims in Kiseljak

Vredesoverleg Bosnië stokt

Van onze redactie buitenland

GENÈVE – Het vredesoverleg over Bosnië in Genève is gisteren gestuit op onenigheid over de afbakening van de Servische, Kroatische en moslim-gebieden. Daardoor is de hoop op een spoedige demilitarisering van Sarajevo getemperd.

De Bosnische moslim-president Alija Izetbegovic en de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, kwamen geen stap tot elkaar inzake de driedeling van Bosnië. De Bosnische Serviërs bestempelden de moslim-eisen als „zeer onrealistisch" en „onaanvaardbaar", met name waar het om Oost-Bosnië gaat. Izetbegovic wil daar de enclaves Gorazde, Zepa en Srebrenica verbinden met het moslimgebied in Midden-Bosnië, dat ook Mostar moet bevatten, de hoofdstad van de Kroatische republiek 'Herceg-Bosna'. De moslims eisen in totaal veertig procent van het Bosnische grondgebied op, maar de Serviërs en Kroaten gunnen hen slechts dertig procent.

Het geruzie dreigt de uitvoering van het maandag gesloten akkoord over Sarajevo te vertragen. De drie partijen vormden toen een gezamenlijke commissie die plannen moet uitwerken om de stad onder VN-beheer te plaatsen en te demilitariseren. In Genève heette het gisteren echter dat deze regeling pas van kracht kan worden na een volledig akkoord over Bosnië.

De Bosnische Kroaten hebben moslim-strijders ervan beschuldigd 43 burgers te hebben vermoord in de plaats Kiseljak ten noorden van Sarajevo, aldus de Kroatische media gisteren. Het bericht kon niet worden bevestigd door de vredesmacht van de Verenigde Naties, waarvan een Nederlandse eenheid in het plaatsje is gelegerd.

Volgens een woordvoerder van het Bosnisch-Kroatische leger (HVO) drongen de moslims maandagavond het dorp binnen „en doodden zij allen die zich op hun weg bevonden." De Bosnisch-Kroatische delegatie bij het vredesoverleg in Genève wist te melden dat de slachtoffers voornamelijk vrouwen en kinderen waren.

Sinds het begin van de Bosnische burgeroorlog in april 1992 beschuldigen de strijdende partijen elkaar van wreedheden, maar slechts een klein aantal daarvan is van onafhankelijke zijde bevestigd.

De Verenigde Naties maken zich grote zorgen om het lot van de circa 35.000 moslims die vastzitten in Mostar, vrijwel zonder water en voedsel. Voedselkonvooien hebben het oostelijk deel van de stad al twee maanden lang niet meer kunnen bereiken.

Zie verder pagina 5
● Irma: een mislukte publiciteitsstunt

Zondvloed op Filippijnen



● *Zich vastklampend aan touwen proberen de inwoners van Pasay, een voorstad van de Filippijnse hoofdstad Manilla, de ondergelopen straten over te steken. Het gebied rond de hoofdstad wordt al dagenlang geteisterd door ongekend hevige regenval en tropische stormen.* Foto: AP

Poncke Princen geeft het niet op

GENÈVE – 'Hadji' Poncke Princen, die als Nederlands soldaat in 1946 op Java overliep naar de Indonesische nationalisten en nu in de Mensenrechtencommissie van de VN misstanden in zijn nieuwe vaderland aan de kaak stelt, probeert nog steeds een inreisvisum voor Nederland te bemachtigen.

De Nederlandse consul-generaal in Genève, Victor Haesen, bevestigde dat Princen gistermiddag een nieuwe aanvraag had ingediend voor een visum.

De permanent vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties in Genève, Mr. Frederik Boddens Hosang, zei gisteravond dat er nog geen enkele aanwijzing was dat de Nederlandse regering de afwijzing van Princens eerste visum-aanvraag in Jakarta had teruggedraaid.

Princen zegt naar zijn geboorteplaats Den Haag terug te willen om zijn kinderen en kleinkinderen te bezoeken. Acht jaar geleden werd de deserteur om dezelfde familieredenen wel een inreisvisum verstrekt op voorwaarde dat hij zich van politieke uitspraken zou onthouden. Maar Princen hield zich daar niet aan, wat volgens officiële Nederlandse zegslieden één van de redenen is dat hij zijn vroegere vaderland niet meer in mag.

Christen-democraten botsen met coalitiepartner

CDA: belastingen hoge inkomens flink omlaag

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA wil dat de hoogste inkomensgroepen tien procent minder belasting gaan betalen. Dit staat in het concept-verkiezingsprogramma dat de partij vrijdag presenteert.

Het hoogste belastingtarief moet van zestig naar vijftig procent, aldus de christen-democraten. Het 60-procentstarief geldt nu voor inkomens van meer dan 86.532 gulden.

Feitelijk ligt dat bedrag nog hoger, omdat iedereen recht heeft op een belastingvrije som (het inkomensdeel waarover geen belasting wordt betaald). De belastingvrije som kan oplopen tot ruim 14.000 gulden.

Het CDA-plan strookt absoluut niet met PvdA-ideeën. De PvdA wil de hogere inkomensgroepen juist extra belasten, eventueel via het invoeren van nieuwe belastingtarieven.

De PvdA meent dat de hoogste inkomensgroepen door gebruik te maken van allerlei aftrekposten in de belastingen, toch al te weinig betalen. Nooit wordt het tarief voldaan dat feitelijk voor hen geldt.

De christen-democraten willen verder dat de overdrachtsbelasting die betaald moet worden bij aankoop van een woning, verdwijnt. De belasting bedraagt nu zes procent van de koopsom.

Door het laten vervallen van de belasting denkt het CDA het eigenwoningbezit te kunnen stimuleren. Bovendien zou de doorstroming op de woningmarkt bevorderd worden. Mensen wier inkomen toeneemt, zouden eerder bereid zijn een duurder huis te betrekken dan nu het geval is.

Het CDA wil voorts dat de vermogensbelasting wordt beperkt. Die belasting levert nu jaarlijks 1,5 miljard gulden op, maar leidt tegelijk tot een vlucht van vermogende Nederlanders naar andere landen.

In het concept-verkiezingsprogramma staat verder dat het bedrijfsleven gestimuleerd moet worden onderzoek te doen naar nieuwe produkten en het ontwikkelen daarvan. Dat zou moeten via een fiscale regeling waarbij de kosten aftrekbaar worden. Binnen het kabinet wordt overigens in het kader van de begroting 1994 ook over dit idee gesproken. Er zou zo'n 500 miljoen gulden per jaar voor uitgetrokken moeten worden.

Duitse regering bemoeit zich met spionage-affaire

WOLFSBURG – Het conflict tussen de Duitse autoconcerns Volkswagen (VW) en Opel over vermeende bedrijfsspionage is zo hoog opgelopen dat de regering zich geroepen voelt in te grijpen.

Gisteren werd bekend dat minister van Economische Zaken Günter Rexrodt nog diezelfde avond zou gaan praten met de directie van Opel. Op korte termijn, vermoedelijk komende vrijdag, heeft hij ook een gesprek met VW.

Centraal in het conflict staat de Spaanse manager José Ignacio Lopez, die in maart overstapte van de Amerikaanse General Motors (GM), het moederconcern van Opel, naar VW. Hij heeft volgens Opel en perspublikaties een grote hoeveelheid bedrijfsgeheimen meegenomen.

VW houdt nog steeds vol niet over vertrouwelijke informatie van de concurrent te beschikken en heeft Opel beschuldigd van een lastercampagne. De zaak is al enige tijd in behandeling bij de Duitse Justitie.



Inkomens

De coalitie van CDA en PvdA is in gevaar nu minister De Vries van Sociale Zaken vasthoudt aan zijn voornemen om in te grijpen in de sociale zekerheid en zijn partij, het CDA, in het concept-verkiezingsprogramma verklaart af te willen van het minimumloon. Zoals te verwachten was, zijn zowel werkgevers als oppositiepartij VVD voorstander van een dergelijke zienswijze, terwijl PvdA en werknemers de ideeën 'woedend' – zo heet dat in het Haagse jargon – van de hand wijzen. De komende dagen praat het kabinet over het inkomensplaatje voor 1994, waarbij met name het uitgelekte CDA-plan ten aanzien van het minimumloon wel eens als splijtzwam voor de coalitie zou kunnen fungeren.

Het kabinet discussieert daarnaast vooral over belastingen en premies en wat er als gevolg daarvan voor de verschillende kiezers te verteren blijft; een kwestie die in hoge mate het stemgedrag bepaalt, zeker nu er in 1994 drie verkiezingen zijn. Omdat CDA en PvdA niet gunstig in de peilingen staan en beide dus dringend behoefte hebben aan image-verbetering, worden de onderhandelingen met reden als een politiek kruitvat omschreven.

De christen-democraten zeggen dat er met een lager minimumloon meer werkgelegenheid wordt gecreëerd en flexibeler met de hoogte van de bijstandsuitkeringen kan worden omgegaan. Met name het eerste deel van het betoog is niet aangetoond. Het betekent alleen dat een werkgever goedkoper kan produceren, maar niet dat het aantal arbeidsplaatsen daardoor automatisch groeit. Dat is een sprookje. Het CDA-plan kan er wel degelijk toe leiden dat mensen voor een hongerloontje moeten werken. Het is goed dat de verzorgingsstaat 'op bepaalde punten wordt herijkt' zoals Stekelenburg (FNV) het uitdrukt, maar niet dat de sociale zekerheid omvergekegeld wordt.

Misschien heeft het zin dat de ministerraad deze week een voorbeeld neemt aan Duitsland, dat ook zwaar in de problemen zit. Het Duitse kabinet nam vorige week een bezuinigingspakket van bijna 25 miljard gulden aan. Gesnoeid wordt vooral in de sociale sector, waarbij de werkloosheidsuitkeringen iets omlaag gaan, de kinderbijslag afhankelijk van het inkomen wordt en de sociale uitkeringen voor een jaar worden bevroren. Met name de aanpak van de kinderbijslag zou in ons land best eens onderwerp van discussie mogen worden. Volgens twee Rotterdamse economen kan op de kinderbijslag 2,5 miljard gulden worden bezuinigd zonder veel financiële pijn voor de ontvangers. Bij de herijking van het stelsel van de sociale zekerheid, zoals die momenteel plaatsvindt, mag de kinderbijslag niet buiten beschouwing blijven. Er dient te worden gekeken naar het inkomensbeeld van de ontvangers. De kinderbijslag werd ooit gezien als een soort verzekering tegen het risico van het krijgen van kinderen, vandaag de dag dient de kinderbijslag vooral om te voorkomen dat het verschil in kindertal leidt tot een groot verschil in welvaart. Voor de lagere inkomens blijkt de kinderbijslag inderdaad soelaas te bieden tegen een vermindering van de welvaart, maar voor de hogere inkomens is die noodzaak er veel minder. Het is echter niet erg waarschijnlijk dat het CDA het aandurft op die manier de hogere inkomens aan te pakken.

P.S.

Geen contactverbod bejaarde buurman

DEN HAAG – De 82-jarige S. de M. die verdacht wordt van seksueel misbruik van zijn 10-jarige buurjongen in Rijswijk, krijgt voorlopig geen contactverbod opgelegd. Hij wordt vooralsnog ook niet verplicht een aids-test te ondergaan. Dit oordeelde de vice-president van de Haagse rechtbank mr. F. Robbers gisteren in een voorlopige uitspraak in kort geding. Volgens de 10-jarige A.S. heeft zijn buurman hem acht keer verkracht en mishandeld. Tegen de man loopt een gerechtelijk vooronderzoek. Robbers oordeelde dat er onvoldoende aanleiding is de man een contactverbod en een aidstest op te leggen. De buurman heeft in eerste instantie tegenover de politie verklaard dat hij sinds 1975 regelmatig jongens en meisjes heeft misbruikt. S. zou één van hen zijn. Tegenover de rechter-commissaris trok hij zijn verklaringen in.

Wiegel haakt af als lijsttrekker

DEN HAAG – Het voormalig VVD-boegbeeld Hans Wiegel is niet in de markt voor het lijsttrekkerschap van zijn partij bij de Kamerverkiezingen van mei 1994. Wiegel zegt dit in een vraaggesprek met het weekblad Elsevier van deze week. „Het lijsttrekkerschap is voor mij een gepasseerd station. Ik heb er de afgelopen jaren goed over nagedacht. Allerlei mensen zouden een enorm gezichtsverlies lijden als ik mij beschikbaar zou stellen. Daar is de partij me te dierbaar voor." De man die de VVD van 1972 tot 1982 leidde, maakt daarmee een einde aan voortdurende speculaties.

punt uit

● Tegenvallers

Tegenover de belastingmeevaller van ongeveer 1 miljard die het Rijk dit jaar tegemoet kan zien, staan ook forse tegenvallers in 1993 en 1994. Dat blijkt volgens goedingelichte bronnen uit de 'augustusbrief' die minister Kok van Financiën gisteren aan zijn collega's heeft gestuurd. Dit vertrouwelijke stuk vormt het uitgangspunt voor het kabinetsberaad over de inkomstenkant van de begroting 1994, dat vandaag begint.

● Bewaarders

„Gedetineerden koken overdadige maaltijden voor henzelf en de bewakers. De bewakers doen de afwas terwijl eerstgenoemden met een dikke sigaar voor de tv zitten." Kortom, volgens raadsvrouwe mr. L. van den Puttelaar is de arbeidssituatie erg verwarrend voor medewerkers van de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) van het huis van bewaring De Schie in Rotterdam. Zeven jaar cel voor de inmiddels ontslagen Rotterdamse bewaarders R.B. en R.IJ. omdat ze ondermeer gedetineerden hebben geholpen te ontsnappen en medeplichtig waren aan het gijzelen van collega's, achtten de advocaten van de bewaarders dan ook onrechtvaardig. Officier van Justitie mr. G. Munnichs eiste deze straf gistermiddag voor de rechtbank in Rotterdam.

● Aanhouding

De Antwerpse Rijkswacht heeft gistermiddag de 46-jarige voortvluchtige Rotterdammer T. van D. en drie andere verdachten gearresteerd. Aan de arrestatie bij de camping Vogelenzang ging een schietpartij vooraf, waarbij een lijfwacht van Van D. gewond raakte. Van D. werd al eerder op 7 februari 1992 aangehouden als topman van een grote XTC-bende. Op 22 juni vorig jaar wist hij echter op spectaculaire wijze uit de Bijlmerbajes in Amsterdam te ontsnappen. Hij werd eerder bij verstek veroordeeld tot tien jaar celstraf.

● Jongeren

Eén op de acht à negen uit Curaçao geïmmigreerde jongeren komt vroeg of laat met de Nederlandse justitie in aanraking. Dat blijkt uit een onderzoek van bureau OKU in Utrecht, uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Justitie. De onderzoekers spreken van een zorgwekkend beeld, ondanks het relatief lage aandeel in de totale jeugdcriminaliteit.

Uitslag Amerikaans onderzoek koren op de molen anti-rookstichting

Lichte sigaret net zo ongezond als gewone

DEN HAAG – Sigaretten die minder teer en nicotine bevatten, zijn net zo schadelijk als gewone sigaretten. Dat blijkt uit een onderzoek van de Amerikaanse Longvereniging ALA. Vertegenwoordigers van de sigarettenindustrie in ons land kennen het onderzoek nog niet, maar wijzen de bevindingen op voorhand af. „Light-sigaretten worden niet voor niets gemaakt," luidt hun tegenwerping. De Stichting Volksgezondheid en Roken (Stivoro) is blij met het Amerikaanse onderzoek omdat daarmee het fabeltje van 'gezond roken' definitief uit de wereld wordt geholpen.

Directeur R. de Jong van Stivoro deelt de opvatting van ALA-voorzitter, de medicus Alfred Munzer, dat miljoenen rokers ten onrechte veronderstellen dat het lichte merk dat zij roken minder gevaarlijk is. De Amerikaanse arts vindt advertenties die het lage teer- en nicotinegehalte in sigaretten aanprijzen misleidend. Hij wil dat ze worden verboden. Stivoro is het daarmee eens. „Er zijn geen veilige sigaretten, en er is geen veilig gebruik."

Rokers van 'lichte' sigaretten steken er vaker een op. Daardoor werd er tot nu toe van uitgegaan dat zij hun gezondheid net zo veel schaden als rokers van gewone sigaretten. De resultaten van het Amerikaanse onderzoeken maken het aannemelijk dat de light-rokers extra gevaar lopen.

Woordvoerder W. Jansen van het voorlichtingsbureau Sigaretten en Shag kan zich niet vinden in de resultaten van het Amerikaanse onderzoek. „Teer wordt als de grote boosdoener gezien. Het kan niet zo zijn dat een sigaret met minder teer net zo slecht is als een full-flavour-sigaret."

Eerder dit jaar kwam de Keuringsdienst van Waren in Alkmaar tot de conclusie dat het verschil in teergehalte tussen lichte en zware shag minimaal is. De dienst houdt ook bij sigaretten de vinger aan de pols en controleert ondermeer of het door de fabrikant opgegeven gehalte aan teer en nicotine klopt.

De Europese Gemeenschap discussieert nu over de manier waarop dat objectief kan worden gemeten. De discussie gaat vooral over sigaretten met extra gaatjes in het filter, zoals die van het merk Barclay, waarbij de roker behalve rook ook lucht aanzuigt. Moeten de gaatjes bij het testen nu worden dichtgehouden, zoals een roker doet, wanneer hij een trek neemt of niet?

Vanaf 1 januari mag een sigaret ten hoogste vijftien milligram teer bevatten volgens de Europese regels. Op dit moment is het teergehalte nog niet aan regels gebonden, maar uit onderzoek van de Keuringsdienst van Waren blijkt dat de meest gangbare merken onder dat niveau zitten. Het nicotinegehalte is doorgaans tien procent van de hoeveelheid teer.

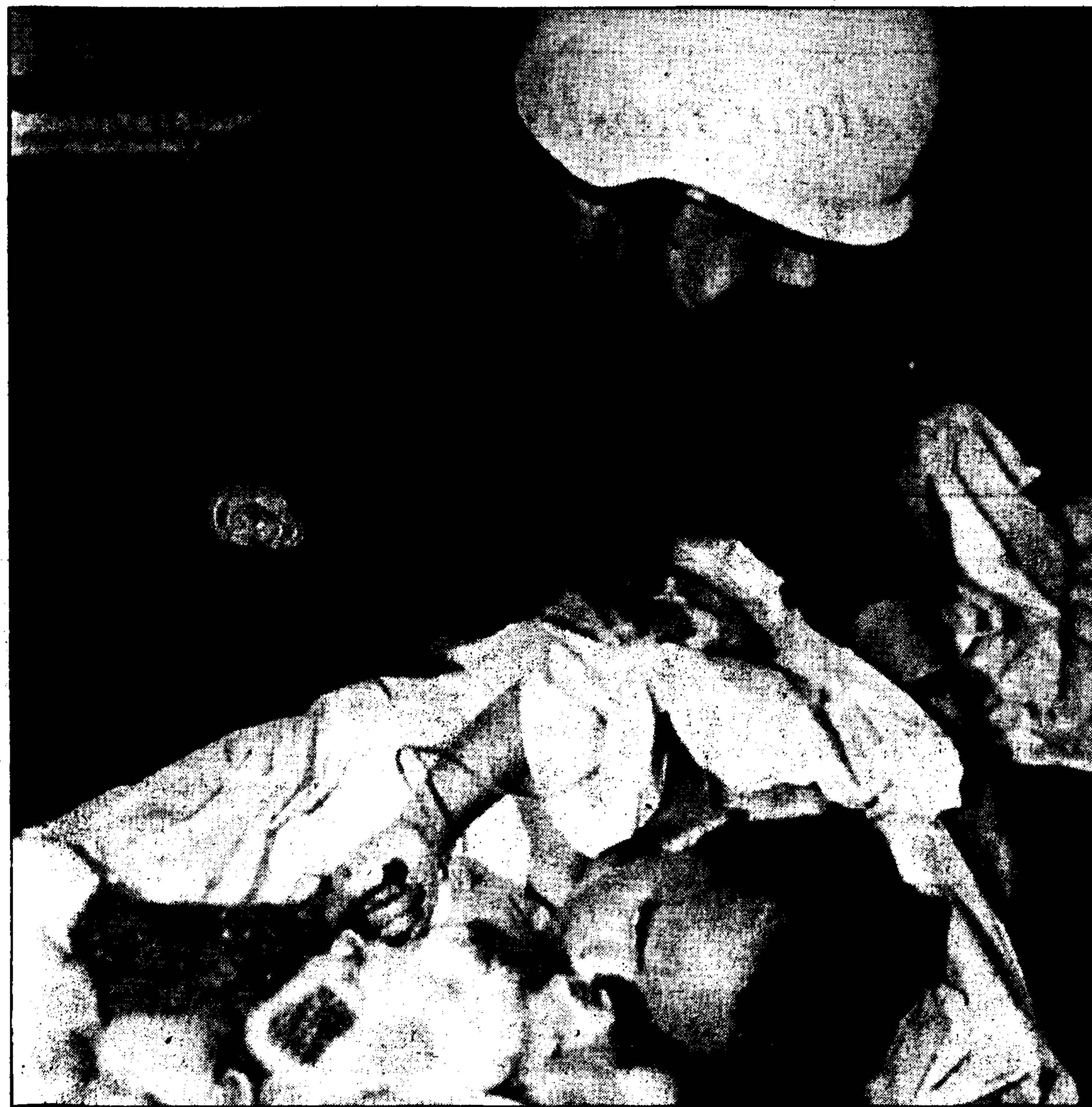
Teer geldt als de belangrijkste veroorzaker van longkanker. Sigaretten zijn echter niet alleen schadelijk doordat ze teer bevatten. Bij het roken komen ook nicotine en koolmonoxide vrij, die hart- en vaatziekten veroorzaken. Verder zitten in de rook allerlei stoffen die de slijmvliezen in de luchtwegen prikkelen en aantasten. Dit leidt aanvankelijk tot het ontstaan van het befaamde rokershoestje. Als de slijmlaag verdwijnt, neemt de schade toe doordat de luchtwegen hun zelfreinigend vermogen verliezen. Kleine vuiltjes leveren irritaties op en ontstekingen die op den duur leiden tot chronische bronchitis en longemfyseem.

De Jong – „Wij leven op voet van oorlog met de sigarettenindustrie" – beticht de sigarettenfabrikanten ervan met hun reclame voor lichte sigaretten „schijnzekerheid te bieden." Hij stoort zich bijzonder aan de wijze waarop de fabrikanten proberen zich te verzekeren van een goede afzet. „Lachende, welvarende, knappe en sportieve mensen worden steevast afgebeeld met een sigaret in de hand en die zijn een voorbeeld voor jongeren."

De sigarettenindustrie ontkent dat ze probeert jongeren tot roken te verleiden. Maar Stivoro wijst erop dat rokers buitengewoon merkvast zijn. „Het aantal mensen dat na zijn twintigste nog begint met roken, rechtvaardigt nooit de tweehonderd miljoen die de sigarettenfabrikanten uitgeven aan reclame."

Irma: een mislukte publiciteitsstunt

● *Met de evacuatie van het Bosnische meisje Irma probeerde de Britse regering via een mediaspektakel veel sympathie te winnen. Maar het heeft de gewonden in Sarajevo nauwelijks hoop opgeleverd.* Foto: AP



DOOR CEES VAN ZWEEDEN

LONDEN – In 1984 was het een BBC-documentaire die dé nakende hongerdood van miljoenen Afrikanen in de huiskamer bracht. De beschaafde wereld reageerde geschokt en gezwind. Bob Geldof bracht de popsterren bijeen in Wembley en vanuit alle hoofdsteden kwamen hulpacties op gang. Ethiopië werd voor de vergetelheid behoed.

In 1993 was het een BBC-reportage die het lijden van Irma Hadzimuratovic in Sarajevo voor het voetlicht bracht. Opnieuw waren de reacties geschokt. De ambtswoning van John Major werd bedolven onder telefoontjes van kijkers. Kon de premier niets doen voor de 5-jarige Irma? En jawel, hij reageerde gezwind en liet het kind naar Londen overvliegen.

De overeenkomsten lijken treffend. Zowel toen als nu: een publieke opinie die werd gemobiliseerd door BBC-beelden, en regeringsleiders die daardoor tot handelen werden gedwongen. Zelfs uit de wereld van de popmuziek kwamen overeenkomstige reacties. Destijds was het Bob Geldof die het last van zijn geweten kreeg, deze keer een andere Ierse ster, Bono van U2. Vanuit – alweer – Wembley bracht hij een satellietverbinding met Sarajevo tot stand.

Publiciteit

Maar de verschillen zijn groter. Terwijl in 1984 een serieuze poging tot grootschalige hulp werd ondernomen, bleven de regeringleiders vorige week steken in een publiciteitsstunt. „Dat je niet iedereen kunt helpen, betekent niet dat je niemand moet helpen," zei minister Hurd van Buitenlandse Zaken. Wat hij eigenlijk bedoelde was: „Dat je iemand helpt, betekent dat je niet iedereen hoeft te helpen."

In Sarajevo zijn naar schatting 14.000 gewonden; in heel Bosnië 39.000. Het handjevol van hen dat inmiddels naar ziekenhuizen in Engeland (en Zweden) is overgevlogen, is een druppel op een gloeiende plaat. Maar bovendien: het feit dat de Britse regering vooral kinderen wilde hebben, maakte duidelijk wat het achterliggende motief was. Een premier, zo moet Major hebben beseft, oogst meer bewondering met de redding van een gewond kind dan van een tandeloze bejaarde.

De publiciteitsstunt keerde zich echter tegen Major, omdat hulpverleners van de Verenigde Naties in Sarajevo het spelletje niet wensten mee te spelen. Een van hen zei: „Wil Engeland alleen kinderen hebben? Misschien wil het alleen blonde en blauw-ogige kinderen, misschien alleen kinderen tot 6 jaar, misschien alleen weesjes?" En een andere VN-functionaris meende: „Dit is een show die mij slecht bevalt. Kinderen zijn geen aapjes in een dierentuin."

Boulevardpers

Door een nummer te maken van de evacuatie van Irma, daalde Major af tot het niveau van de Britse boulevardpers. Die had tot op dat moment een eenvoudige lijn gevolgd: Bosnië is een te ingewikkeld probleem om de lezer mee lastig te vallen, en dient derhalve genegeerd te worden. De enige echte onthulling die 's lands grootste boulevardkrant van het slagveld wist weg te slepen, was dat de Britse commandant (de fameuze 'Majoor Bob') een buitenechtelijke relatie was aangegaan met een plaatselijke VN-medewerkster.

'Irma' veranderde dat alles, en plotseling kwamen de boulevardkranten in actie. De Daily Mail had vorige week maandag voor 35.000 gulden een vliegtuigje willen huren om naar Sarajevo te vliegen, van waaruit Irma die dag geëvacueerd zou worden (de krant kreeg echter geen toestemming te landen). En de Sun mocht van de regering als enige krant een fotograaf meesturen met het vliegtuig dat Irma ophaalde.

Maar terwijl het ene gigantische Hercules-transportvliegtuig na het andere in Sarajevo landde om de gewonde kinderen weg te slepen, drong een eenvoudige vraag zich op: als de Britten deze kinderen voor de poorten van de hel kunnen wegslepen, waarom kunnen zij niet het vagevuur ter plaatse doven?

Hulpmiddelen

De gewonden konden beter – en in veel groteren getale – in Sarajevo worden geholpen, betoogden deskundigen. Het enige wat de plaatselijke ziekenhuizen ontbrak, waren de hulpmiddelen daartoe: medicamenten, generatoren, brandstof.

„Beste premier," schreef dr. Anadi Begic van het Kosevo Hospital dit weekeinde aan Major, „het leven in Sarajevo is een hel. Wij hebben geen van de dingen die in Engeland vanzelfsprekend zijn – elektriciteit, stromend water, fruit, groenten en vlees. Mijn patiënten worden steeds wanhopiger. Hun wanhoop is onbeschrijfelijk als ze te horen krijgen dat operaties uitgesteld moeten worden, week na week. Wij kunnen ze niet uitleggen waarom. Kunt u dat? Waarom stuurt u ons niet de gereedschappen waarmee wij ons werk fatsoenlijk kunnen doen? Wij schieten niet veel op met een grote show over een paar evacuaties."

Dr. Begic besloot met: „Ik heb mijn vertrouwen in het Britse volk nog niet verloren, maar ik heb alle vertrouwen verloren in u en uw regering."

Voorzitter Deetman voorziet geen Engelse toestanden

Vragenuur Kamer moet tv-spektakel worden

DEN HAAG – De NOS zendt vanaf dinsdag 31 augustus het wekelijkse vragenuur in de Tweede Kamer rechtstreeks uit via evenementenzender Nederland 2. Het is evenwel nog maar de vraag of dat item in de nieuwe middagtelevisie eenzelfde soort spektakel oplevert als het vermaarde Question Time met verbaal geweld vanuit het Britse Lagerhuis op de BBC.

Kamervoorzitter Deetman tempert aan de vooravond van het experiment de verwachtingen dat de vaderlandse politici in 's lands vergaderzaal straks dinsdags vanaf 14.00 uur de kijkers Britse taferelen voortoveren. „Ik verwacht dat qua houding en attitude er niet opeens de levendigheid uitbreekt die we in Engeland zien. Ik hoop het wel, maar verwacht het niet," stelt de man die de verbale confrontatie tussen volksvertegenwoordigers en bewindslieden in goede banen moet leiden.

Het vragenuur in de Kamer is het wekelijkse moment dat Kamerleden ministers en staatssecretarissen aan de tand voelen over actuele zaken. De vraag werpt zich op of nu de NOS die gebeurtenis bij wijze van proef live op de buis gaat brengen, afgevaardigden er misbruik van gaan maken en zich meer in de kijker spelen. Zeker met de verkiezingen in aantocht is het voor backbenchers uitermate verleidelijk te trachten zich met behulp van de televisiecamera een verkiesbaar plaatsje op de kandidatenlijst te verwerven.

Deetman denkt dat dat wel mee zal vallen. Maar dat laat volgens hem onverlet dat naarmate de verkiezingskoorts stijgt, het vragenuur ook meer en meer het karakter krijgt van vertalingen van verkiezingsprogramma's in het politiek bedrijf. „Enige verscherping in die zin is logisch. We zullen zien hoe het loopt. Ik zal er zeer alert op zijn," stelt Deetman.

Verkiezingen

Overigens stopt de NOS de uitzendingen als volgend voorjaar de Kamer zich daadwerkelijk opmaakt voor de verkiezingen. De proef moet uitwijzen of er belangstelling bestaat voor de uitzendingen.

„We moeten niet al te benauwd en al te beducht zijn. Ik vermoed een serieuze behandeling. Ik lijkt me niet dat de collega's zich anders zullen gaan gedragen. Persoonlijk denk ik dat het wel los zal lopen," houdt Deetman de suggestie af om de speiregels desnoods wat aan te passen. Hij is er van overtuigd dat ieder serieus Kamerlid zich terdege realiseert dat hij of zij af gaat voor de buitenwereld als een vraag wordt gesteld over een onderwerp waar betrokkene niets van blijkt af te weten.



● *Kamervoorzitter Deetman: „Ik hoop het wel, maar verwacht niet dat het vragenuurtje net zo levendig zal zijn als in Groot-Brittannië."* Foto: DIJKSTRA

Het flitsende van het huidige vragenuur moet wat de Kamervoorzitter aangaat in ieder geval blijven. Het wekelijkse treffen mag voor hem hard zijn met als trefwoorden 'slagvaardig, alert en to the point' Ministers en staatssecretarissen moeten spitsvondigheden voorhanden hebben. Zij mogen best pogen Kamerleden met een kluitje in het riet te sturen.

Deetman is er dan ook wars van om het debat 'dood te regelen' en om alle mogelijke ontwikkelingen van te voren trachten af te dekken. De voorzitter meent: een te pietluttige vraag wordt hoe dan ook genadeloos verbaal afgestraft. „En de goegemeente leest dan terdege: het stelt niets voor."

De man met de hamer laat zich niet verleiden tot een uitspraak of hij bang is voor een mediashow door bij voorbeeld CD-parlementariër Janmaat. Diplomatiek stelt Deetman, dat alle kamerleden voor hem dezelfde rechten en plichten hebben: „Ik probeer alle collega's op dezelfde manier de behandelen, maar we zijn niet argeloos." Maar wederom: als een vraag voor geen kant deugt wordt dat vanzelf neergesabeld.

De NOS zal in september overdag ook de jaarlijkse Algemene Politieke Beschouwingen rechtstreeks de ether in sturen. De debatten over miljoenennota en troonrede zijn dit jaar omwille van de actualiteit naar voren gehaald op de woensdag en donderdag onmiddellijk na Prinsjesdag 21 september. De televisie-uitzendingen duren tot ongeveer 18.00 uur.

Het hoofd voorlichting en communicatie Mulders van de Tweede Kamer hoopt dat de rechtstreekse uitzendingen op tv van vragenuur en Algemene Beschouwingen dermate aanslaan dat een aloude wens van een speciaal televisiekanaal voor de Kamervergaderingen eindelijk in vervulling gaat.

De NOS zal overigens om met het vragenuur het kijkerspubliek niet in opperste verwarring te brengen, de uitzendingen voorzien van commentaar indien noodzakelijk. Die taak is weggelegd voor één van de presentatoren van Den Haag Vandaag. Volgens hoofd Kamlag van de informatieve programma's van de NOS gaat het daarbij niet alleen om een toelichting op de onderwerpen. De redactie van Den Haag Vandaag zal ook 'de politieke implicaties tussen de regels door' verduidelijken.

Het verslaan van gebeurtenissen uit het parlement behoort volgens Kamlag tot de wettelijke taken van de NOS. Gebrek aan zendtijd maakte dat in het verleden moeilijk. De introductie van dagtelevisie geeft de NOS nu nieuwe mogelijkheden. Sinds de nieuwbouw van de Tweede Kamer staan permanent camera's in de vergaderzaal opgesteld. Uitzendingen zijn daardoor gemakkelijk en goedkoop te realiseren. Kamlag wijst erop dat het de NOS gaat om het verstrekken van informatie. Het slaan van een brug tussen parlement en kiezer ziet hij niet als een taak van de omroep.

Kamlag is benieuwd hoeveel kijkers het programma zal trekken. Naar zijn mening is er een redelijk grote groep geïnteresseerden. Dat leidt hij onder meer af uit de belangstelling voor de reguliere uitzendingen van Den Haag Vandaag. Ondanks het late tijdstip trekt het programma niet zelden 600.000 kijkers. Aan prognoses wil Kamlag zich nog niet wagen. Eerst moet het vragenuurtje bekendheid krijgen. Verder zal de politieke actualiteit bepalend zijn voor de belangstelling.

De NOS heeft voor de langere termijn ook belangstelling voor uitzending van interpellaties in de Kamer. Voorwaarde is wel dat de Kamer voor die spoeddebatten een vast tijdstip kiest. Deetman sluit dat voor de langere termijn niet op voorhand uit. Maar hij waarschuwt er voor om in een keer alles overhoop te halen.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Paranormaal

Ik vind het schandalig dat er zogenaamde paranormale genezers zijn, die munt proberen te slaan uit andermans leed.
Als je die gave werkelijk hebt, dan mag je die niet gebruiken om jezelf te verrijken. Als ik lees wat sommige paranormale genezers met hun gave gedaan hebben dan schaam ik mij voor die groep mensen.
Ikzelf heb die gave ook en ik zou er niet aan denken om geld te vragen voor mijn diensten. Ik heb al verschillende mensen kunnen helpen en dat is voor mij een grotere beloning, dan ik ooit zou kunnen krijgen in geld. Dames en heren paranormale genezers: u heeft een bijzondere gave. Laat dit zo blijven.

KERKRADE **Huub Teunissen**

(Door redactie ingekort)

● Motorduivels

Hier een reactie op het artikel van Frank Seuntjens in het LD van 14 augustus over 'motorduivels in de Eifel'. Het is werkelijk verbluffend om te zien hoe hij erin slaagt om met een minimum aan tekst een maximum aan stemmingkwekerij te bereiken. Met een schrijfstijl, die meer aan een kinderboek dan aan een krante-artikel doet denken, scheert hij alle motorrijders over één kam en gaat uiteindelijk over op een smakeloos en irrelevant beledigen door te zeggen dat hun hersenen vaak minder inhoud hebben dan hun motor. Alsof het onderhavige artikel wel van enige intelligentie zou getuigen!
Dat de meerderheid van de motorrijders wel normaal met hun machine omgaat en niet aan het door hem geschetste beeld voldoet, laat hij in het kader van deze stemmingmakerij maar achterwege. Juist nu de vooroordelen over motorrijders langzaam maar zeker beginnen af te nemen, meent hij dit te moeten compenseren door dit soort onbenullige artikelen. Trouwens, hoe objectief kan iemand zijn, die zo generaliseert?

LANDGRAAF **M. Hendriks**

● Princen 3

Het commentaar in uw blad van 11 augustus 1993, pagina 3, waaronder commentator S.B. niet eens voluit zijn naam durft te zetten, gaat alle perken te buiten.
Om een deserteur, die in alle landen van de wereld bij gevangenneming de kogel krijgt, thans zodanig op te hemelen dat hij een 'sieraad voor het land' is, is de wereld op zijn kop zetten. Ik denk niet dat NSB'ers, Hugo Brandt Cortsius, Gerard Reve en Joris Ivens het prettig vinden om met een deserteur te worden vergeleken. Deze mensen zijn openlijk voor hun mening uitgekomen, hebben de volledige consequenties ervan ervaren en ondervonden, maar zijn niet stiekem in de nacht 'overgelopen' naar de vijand. Zij hebben niet zoals Princen, door hun daad eigen mensen in levensgevaar gebracht. Zeer zeker niet, zoals sterk wordt vermoed, anderen de dood in gejaagd. De NSB'ers die dat wel hebben gedaan, indien ze in Nederland boven water kwamen, hebben hun straf gekregen. De wijze waarop u Princen thans op een voetstuk plaatst houdt tevens in dat alle oorlogsvrijwilligers en dienstplichtigen, die wel de opdracht van de wettig en democratisch gekozen regering hebben uitgevoerd, door het slijk gesleurd worden.
Als Princen het niet eens was met onze regering had hij, zoals ook anderen dat gedaan hebben, dienst moeten weigeren.
Hij had dan openlijk van zijn mening blijk gegeven en, na de eventueel opgelegde straf uitgezeten te hebben, vrij kunnen gaan en staan waar hij wilde. Dan was hij geen deserteur geweest, maar een man die zich op zijn borst kan kloppen vanwege zijn 'rechtlijnige geweten' waar u het over heeft.
Uw standpunt omtrent Princen moet bij velen die in Indonesië gediend hebben en bij de nabestaanden van de gesneuvelden, als een kaakslag zijn aangekomen.
Al de duizenden, die op 7 september aanstaande in Roermond weer hun in Indonesië gevallen kameraden herdenken, zullen dat met meer respect en eerbied doen dan uw commentator.

STEIN **W. Schreur**

● Princen 4

Met afschuw las ik in ons Limburgs Dagblad het commentaar over de landverrader Princen, door een redacteur, die zijn volle naam niet prijsgeeft. PvdA en Groen Links hebben ook al aandacht aan dit onderwerp besteed.
Meer dan 100.000 Nederlandse jongens en meisjes waren in Indië om na de Tweede Wereldoorlog orde op zaken te stellen en in opdracht van koningin Wilhelmina een verstandige overgang voor te bereiden naar zelfstandigheid. Princen was één van hen. In plaats van zijn taak uit te voeren liep hij over en deserteerde. Hij verried zijn kameraden. Ik kan nu niet beoordelen hoeveel jongens en meisje thans als gevolg van zijn handelen op de erevelden liggen. In ieder geval is één er één teveel. Hij wilde er kennelijk een goed leven aan overhouden. Nu heeft hij, nadat de Indonesische regering hem ook als onbetrouwbaar heeft bestempeld, zijn heil gezocht in het behartigen van de mensenrechten. Ook een aardige baan. En nu terug naar Nederland, zodat zijn oudedagsreserve veilig is gesteld. Immers, Pronk zal hem wel helpen.
Ik vind dat Buitenlandse Zaken die landverrader moet blijven weigeren. Mijn advies aan de PvdA: u bent vergeten wat uw eigen voorman Koos Vorrink in het concentratiekamp zei: „Zo stom mogen wij nooit meer zijn". Hij heeft zich persoonlijk aan deze uitspraak gehouden voor wat Indië betreft. Hij was het ook, die nationaal en internationaal begrip zocht voor het Nederlandse optreden in Indië. Zijn partij echter duidelijk niet. Mijn advies aan Groen Links: bemoei je niet met zaken, waar je geen weet en/of kennis van draagt.
Advies aan de Haagse politiek: zorg er nu eens eindelijk voor dat recht wordt gedaan aan die Nederlanders, die nog steeds zitten te wachten op hun salaris uit de Jappentijd. Dat is een echt probleem. Als jullie nog langer wachten, dan hoeft het niet meer, want dan zijn ze allemaal dood. Het is een schande dat de pers en de politiek nog enige aandacht aan de vuilak Princen besteden.

GULPEN **Hub J.M.Th. Jonge**
Voorzitter Bond van Wapenbroeders in Limburg

● Princen 5

Twee jaar lang hing een vergrote foto van landgenoot J.C. Princen in de Nederlandse kazernes en kampementen in Indonesië, rond de jaren voor 1950, toen het Nederlandse leger daar orde en vrede probeerde te brengen.
Hij was overgelopen naar de guerrillastrijders. Hij was en is daardoor verantwoordelijk voor een aantal van de 2700 Nederlandse gesneuvelden. Wij hebben vergeefs geprobeerd deze deserteur te pakken te krijgen.
Als uw redacteur S.B in zijn commentaar van 11 augustus een lans voor hem breekt, dan is duidelijk, dat uw medewerker daarginds geen vader of broer verloren heeft door toedoen van deze Poncke Princen, die de officierssterren verwierf van het Indonesische bevrijdingsleger en naderhand benoemd werd tot lid van het Indonesische parlement.
Als uw scribent werkelijk wil weten hoe het onze 120.000 'jongens-overzee' in de jaren 1946-1950 verging in de Oost, ook omtrent het overlopen naar het Indonesische leger, dan kan hij zich daarvan vergewissen door aanschaf van het zojuist verschenen boek 'Nacht over de Rimboe'.

LINNE **Toon Nieskens**
destijds sergeant militaire politie

● Japanse tuin

In Tijdje Vrij van 11 augustus jl. gaat Jos Frusch op de filologische toer, tenminste, dat probeert hij. In zijn artikel over de Japanse tuin in Hasselt beweert hij: „Een misleidende naam eigenlijk, Japanse tuin. Je zou aan een tuin met Japanners kunnen denken, zoals je bij een dierentuin en bij een kasteeltuin aan een kasteel denkt."
Hier is een pseudo-taalkenner aan het woord. 'Tuin met Japanners,' wat een onzin! Een Engelse tuin is toch ook geen tuin met Engelsen.
Is het Jos opgevallen dat het epitheton 'Japanse' los van het woord 'tuin' staat? Weet hij ook dat 'kasteeltuin' en 'dierentuin' samenstellingen zijn? Dag Jos, een Wagneriaanse avond is toch geen avond met Wagner zelf?

SITTARD **J. Pieters**

Bonden praten over herplaatsing sjorders

ROTTERDAM – De havenwerkgeversvereniging SVZ nodigt nog deze week de vakbonden uit, opnieuw te praten over een baangarantie voor de zeventien sjorders van het failliete bedrijf Perfect Cargo Handling (PCH). Dat heeft SVZ-directeur Ludo Jansen dinsdag meegedeeld.

De uitnodiging is een reactie op een brief die de SVZ maandag van de Vervoersbond FNV kreeg. Daarin dreigt de bond met stakingsacties in de haven, als de werkgevers niet bereid zijn het overleg te heropenen.

Na het faillissement van PCH, ruim twee weken geleden, ontstond grote onrust onder de 250 sjorders in de Rotterdamse haven. De SVZ zei slechts acht van de zeventien werknemers van dit bedrijf per 1 januari 1994 een baangarantie te kunnen geven. In de haven geldt echter het zogenoemde Masterplan, waarin is bepaald dat tot 1996 geen gedwongen ontslagen mogen vallen.
Tijdens een ledenraadpleging afgelopen zaterdag besloot de vervoersbond de werkgevers tot vrijdag de kans te geven opnieuw te praten. Inzet van de bond is niet alleen het onmiddellijk vinden van een baan voor de ex-werknemers van Perfect. Ook het plan van de SVZ de sjorders extra weekenddiensten te laten draaien moet van tafel. Een andere eis van de bond is dat er geen uitzendkrachten meer worden ingehuurd voor sjorwerkzaamheden.

De SVZ wilde dinsdag nog niets meedelen over de inzet van de werkgevers bij de komende gesprekken. Een datum voor de nieuwe onderhandelingen staat volgens Jansen nog niet vast.

Daling in begin van jaar gecompenseerd

Gezinsconsumptie stijgt

VOORBURG – De gezinsconsumptie is in de eerste helft van dit jaar, rekening houdend met prijsstijgingen, gestegen met 0,5 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Het eerste kwartaal liet een daling zien van 0,6 procent, maar het tweede kwartaal maakte die daling meer dan goed door een stijging van 1,5 procent.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) tekent hierbij aan dat de autoverkopen in het eerste kwartaal inzakten door hogere belasting bij aanschaf (BPM) en dat vooral de aankoop van tabaksprodukten afnam, mede als gevolg van een hogere accijns.

De categorie duurzame consumptiegoederen, waartoe ook de auto's behoren, wordt veelal gezien als de belangrijkste graadmeter voor de economie. Deze meest conjunctuurgevoelige bestedingen van de consument daalden in het eerste kwartaal nog met 8,7 procent, maar het tweede kwartaal liet een bescheiden groei zien van 0,2 procent. Het cijfer over het eerste half jaar komt daardoor uit op een daling met 4,1 procent.
Ook de aankopen van voedings- en genotmiddelen stegen in het tweede kwartaal na een daling in het eerste kwartaal. Dat resulteerde in een stijging over het eerste half jaar van 0,2 procent.

Detailhandel

Bepalend voor de groei van de gezinsconsumptie was dan ook de categorie overige goederen en diensten met 2 procent. Het eerste kwartaal liet hier nog een groei zien van 2,1 procent en het tweede van 1,8 procent. Hieronder vallen onder meer benzine, horeca, boeken en tijdschriften. Over de hele linie stegen de bestedingen, met als uitschieters vervoersdiensten en medische diensten.

Ook de nieuwste cijfers over de omzetten in de detailhandel laten een flinke groei zien. In juni steeg de omzet van de sector voedings- en genotmiddelen met 2,9 procent. Gecorrigeerd voor een prijsdaling van 0,3 procent werd 3,2 procent meer verkocht (een stijging van het volume) dan een jaar eerder. Vooral de kruideniers zagen de verkopen toenemen, gespecialiseerde zaken als slagers en slijters zagen de omzetten teruglopen.

munt uit

● Philips Aken

Philips in Aken wil 370 werknemers ontslaan. Bij de vestiging in Duitsland, waar beeldbuizen worden gemaakt, werken 1230 mensen. Philips in Aken zag zich door de teruglopende bedrijfsresultaten eerder al genoodzaakt arbeidstijdverkorting door te voeren. Die maatregel bleek niet afdoende. Overigens maakte Philips gisteren bekend de komende jaren 22 miljoen mark te willen uittrekken om de fabriek in Aken te moderniseren.

● Canon

De Japanse Canon, producent van fotocamera's, kopieerapparatuur en kantooruitrusting, heeft zijn winst in de eerste helft van het kalenderjaar 1993 met 61 procent zien dalen tot 15,54 miljard yen (f 295 miljoen). Het bedrag is inclusief winst en verlies uit niet-bedrijfsgebonden activiteiten. De belasting moet er nog af. De onderneming schrijft de sterke winstdaling toe aan de koersstijging van de yen ten opzichte van de dollar. Sinds januari dit jaar is de yen ongeveer twintig procent duurder geworden, wat de produkten van Canon in het buitenland flink in prijs deed stijgen. Verder ging de winst naar beneden doordat de vraag in Europa en in Japan zelf te wensen overliet. In de Verenigde Staten bespeurde Canon een trage opleving van de vraag.

● Keukenhof

De oprukkende woningbouw in de bollenstreek vormt een bedreiging voor de bloembollenvelden en dus voor het voortbestaan van de Keukenhof. Het bestuur van de nationale bloemententoonstelling maakt zich ernstig zorgen over de toekomst, erkent, ir. H. van Os, voorzitter van de raad van beheer van de Keukenhof. Hij is ervan overtuigd dat de Keukenhof zelf onvoldoende aantrekkingskracht heeft. „Ieder jaar opnieuw blijkt dat de bezoekers wegblijven, zodra de bollenvelden hun kleur verliezen. Toch is er dan bij ons nog veel te zien, omdat wij veel onder glas hebben”.

● Overneming

De Amerikaanse telecommunicatiegigant AT&T wordt volledig eigenaar van McCaw Cellular Communications, de grootste onderneming in de Verenigde Staten op het gebied van draadloze communicatie. Dit gebeurt via een aandelenruil ter waarde van maar liefst 12,6 miljard dollar (f 24 miljard), zo is bekendgemaakt. De twee ondernemingen trekken met deze stap de uiterste consequentie uit de vorig jaar november gesloten strategische alliantie. Toen werd overeengekomen dat AT&T voor 3,8 miljard dollar een belang van 33 procent in McCaw zou nemen, met de mogelijkheid dat uit te breiden.

Boer en tuinder wachten te lang op financiële hulp

Landbouwschap vraagt snelle hulp overheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het Landbouwschap vindt dat aanvragen van boeren en tuinders om financiële hulp sneller moeten worden afgehandeld. Doorgaans duurt behandeling van een verzoek om financiële bijstand nog zes maanden. Het Landbouwschap vindt twee maanden voldoende. Vandaag overlegt het schap met landbouwminister Bukman over deze kwestie.

Dit jaar hebben al 524 boeren en tuinders om hulp gevraagd bij de gemeentelijke sociale dienst. Dat is veertig meer dan in het heel 1992. Eén van de oorzaken van de slechte financiële toestand onder boeren en tuinders is de overproduktie in Europa. Dit heeft lage tot zeer lage prijzen tot gevolg. Door de lage inkomsten hebben plaatselijke banken voor de in de financiële nood verkerende boer of tuinder de kredietkraan dichtgedraaid.

Het aantal aanvragen om steun is het grootst in de tuinbouw en de varkenshouderij, doch de problemen doen zich in alle agrarische sectoren voor. Het Borgstellingsfonds staat voor een boer garant voor een overbruggingskrediet bij de bank als kan worden aangetoond dat het bedrijf levensvatbaar is maar door omstandigheden tijdelijk in de problemen is geraakt. Een overbruggingskrediet tegen zachte voorwaarden wordt door de bank verstrekt en moet worden afgelost in tien jaar.

Het is volgens het Landbouwschap bijzonder moeilijk een juist inzicht te krijgen in de financiële problematiek van boeren en tuinders. „De plaatselijke banken zijn niet geneigd hun gegevens over de bedrijven naar buiten te brengen. We hebben nu wat globale gegevens die we woensdag vergelijken met de gegevens van het ministerie van Landbouw,” aldus een woordvoerder.

Het Landbouwschap wil met het ministerie ook afspraken maken over het Borgstellingsfonds. „Voor de tuinbouw wordt een andere behandeling gevraagd,” stelt de woordvoerder. „In deze bedrijven zijn vaak vijf, zes of zeven miljoen gulden geïnvesteerd. Die bedrijven kunnen niet uit de voeten met een lening van een ton. Dat moet meer zijn om te kunnen overleven.”

Het ministerie doet op dit moment onderzoek naar de situatie in de tuinbouw en varkenshouderij. Eind deze maand wordt dit onderzoek afgerond.

Prijzen van grondstoffen weer gedaald

WASHINGTON – Het aanhouden van de zwakte in de economie van veel industrielanden heeft in het tweede kwartaal van dit jaar geleid tot een sterke daling van de grondstoffenprijzen. Dat staat te lezen in een rapport van de Wereldbank. De grondstoffenindex van de bank, waarin brandstoffen niet zijn opgenomen, zakte in dat tijdsbestek met 4,3 procent tot 84,4 (1980 = 100). De daling werd voornamelijk gedragen door de metalen, die verliezen van 6,7 procent noteerden, en de agrarische produkten, die 5,9 procent omlaag gingen.

Lood en zink bereikten met hun prijzen dieptepunten doordat de voorraden bij de Londense Metaalbeurs (LME) gestadig toenamen. Weliswaar is de vraag in Noord-Amerika en enkele ontwikkelingslanden groter geworden, maar in Europa en Japan is die sterk achteruit gegaan. Veel producenten reageerden op de inzinking tot een niet meer kostendekkend peil met verkleining of beëindiging van de produktie. Volgens de Wereldbank bestaan er binnen de Europese Gemeenschap plannen om produktiecapaciteit in de motteballen te leggen.

Op het droge

● Een 46 meter lange, Duitse onderzeeër is deze week in de Rotterdamse haven aangekomen voor verder vervoer naar Speyer. De duikboot, type 205, is afkomstig uit Wilhelmshaven en zal in Speyer worden tentoongesteld. In Rotterdam is de U-boot op een ponton geplaatst. De verdere reis vindt deels over de Rijn, deels over de weg plaats. Foto: ANP

Airbus grotere concurrent voor Amerikanen

WASHINGTON – Airbus Industrie, het Europese consortium van vliegtuigfabrikanten, wordt een steeds grotere concurrent voor de vliegtuigbouwers in de Verenigde Staten. De Amerikaanse vliegtuigindustrie, met Boeing voorop, behoudt echter haar dominante positie op de wereldmarkt. Dit staat in een rapport van de International Trade Commission (ITC), de Amerikaanse overheidscommissie voor handel.
In juni vorig jaar verzocht de financiële commissie van de Amerikaanse Senaat de ITC de concurrentiepositie van de Amerikaanse vliegtuigproducenten te onderzoeken. Die positie zou worden ondermijnd door Airbus Industrie, die het al te makkelijk zou hebben door de overheidssubsidies. President Clinton liet kort na zijn aantreden als president weten dat Airbus schuld had aan het verdwijnen van duizenden banen in de VS.
De ITC prijst de Amerikaanse kwaliteit op het gebied van onderzoek, maar de onderzoeksinstellingen in West-Europa vormen steeds meer een bedreiging voor de positie van de VS op dit terrein. Overheidssteun heeft een duidelijk effect op de race om marktaandelen, aldus de commissie.

Zes nullen van dinar geschrapt

BELGRADO – Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) heeft besloten om binnen een maand zes nullen van zijn munteenheid, de dinar, te schrappen. De internationale sancties tegen het land hebben de economie in elkaar doen zakken, met een enorme inflatie als gevolg. Deze week zakte de koers van de dinar binnen enkele uren van zeventig miljoen tot negentig miljoen per Duitse mark.

Door de gigantische inflatie, die bijna per uur te meten is, zag de centrale bank zich gedwongen in eerste instantie biljetten van tien miljoen dinar in omloop te brengen. Later kwam er een biljet van honderd miljoen dinar en korte tijd daarna een biljet van 500 miljoen dinar. Er zijn plannen om binnen enkele dagen een biljet van een miljard dinar in omloop te brengen.

De president van de centrale bank van Klein-Joegoslavië, Borislav Atanackovic, verklaarde dat het schrappen van de nullen geen einde zal maken aan de hyperinflatie, maar wel de bevolking goed zal doen. De inwoners van het land moeten, voorzover ze nog geld hebben, stapels bankbiljetten meeslepen en hebben er steeds meer moeite mee de aantallen nullen te ontcijferen.

beurs

Rommelig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren een wat rommelig beeld te zien gegeven. Veel beleggers hielden het na de de lange reis omhoog van de laatste tijd even voor gezien, andere namen hun winst, waartegenover afnemende dekkingsvraag stond. Inspiratie kon al evenmin komen van buitenlandse beurzen zoals Londen en New York. Die waren weliswaar wat beter, maar daartegenover stond een dalende dollarkoers. Het gevolg van deze tegen elkaar inwerkende factoren was een rommelige markt, die met dalingen begon, daarna weer aantrok en toen weer omlaag ging. Op de hoofdfondsenmarkt was er aan het eind van de handel sprake van flinke uitschieters naar beide zijden.

De stemmingsindex begon 0,1 punt lager op 127,8 en dat was ook het hoogste punt van de dag. De graadmeter sloot 1,2 punt lager op 126,7. De EOE-index eindigde op 351,12, fractioneel hoger en voldoende voor een nieuw record. De koersindex bleef staan op 244,8. De omzet op de effectenbeurs bedroeg f 2.521 miljoen. Daarvan kwam ruim f 1 miljard voor rekening van de aandelen.

De obligatiemarkt begon tot drie dubbeltjes lager, maar wist de meeste verliezen in de loop van de dag nagenoeg geheel weg te werken. Akzo sloot de dag f 1,50 beter af op f 179,50. Koninklijke Olie schommelde rond het eindpunt van maandag en sloot onveranderd op f 187,40. Relatief zwaar kreeg Fokker het te verduren met een verlies van 90 cent op f 22,60. Net als op de effectenbeurs bleef het op de optiebeurs vrij kalm. Ook hier was sprake van winstnemingen. Het meest actieve fonds was het contract op de EOE-index. Bij de aandelen waren Philips en ABN Amro favoriet. De totale omzet kwam uit op 47.000 contracten.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	65,00	64,70
ABN Amro A.in F.	87,30	87,40
ABN Amro L.Gr.F.	176,30	176,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	200,80	200,80
Aegon	90,10	90,00
Ahold	94,10	94,40
Akzo	178,00	179,50
Alrenta	250,70	251,00
Amev cert.	72,80	72,50
Bols Wes. c.	39,50e	40,00
CSM cert.	59,60	59,30
Dordtsche Petr.	174,20	174,30
DSM	98,40	97,10
Elsevier	133,80	137,40
Fokker cert.	23,50	22,60
Gist-Broc. cert.	46,00	46,10
Heineken	175,10	175,80
Heineken Hold.	155,20	155,90
Hoogovens nrc	48,40	46,50
Hunter Douglas	62,90	59,20
Int.Ned.Gr. c.	70,60	70,00
KLM	36,70	36,40
Kon. KNP BT	37,60	37,10f
Kon. Olie	187,40	187,40
Nedlloyd	47,30	45,90
Océ-v.d.Gr.	58,80	58,00
Pakhoed cert.	44,50	43,20
Philips	36,20	36,00
Polygram	65,70	64,90
Postb.Beleggf.	63,40	63,40
RG Florente F.	128,20	128,20
Robeco	117,90	117,30
Rodamco	59,90	59,80
Rolinco	118,60	117,80
Rorento	93,50	93,20
Stork	37,90	37,40
Unilever cert.	193,40	195,70
Van Ommeren nrc	40,00	40,00
Ver.Bezit VNU	130,50	134,00
Wolters-Kluwer	91,30	92,10

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 180,00 (179,50)
Kon.KNP BT 37,00 (37,10)
Kon.Olie 187,00-187,40 (187,40)
Philips 36,10-36,30 (36,00)
Unilever 195,80-197,00 (195,70)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	52,00	53,90
ABN AmroHld.prf.	6,44	6,39
ACF-Holding c.	41,60	41,60
Ahrend Groep c.	90,00	89,00
Asd Options Tr.	10,90	10,90
Asd. Rubber	2,35e	2,35e
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	125,50	125,20
Athlon Groep	44,80	46,00
Athlon Groep nrc	43,50e	43,90
Aut.Ind.R'dam	62,00	63,00
BAM Groep	98,80	99,00
Batenburg	135,00	133,80
Beers	112,00	113,00
Begemann Groep	44,90	43,20
Belindo	310,50	311,00
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer Boekh. Kon.	22,80	22,80
Boer De Winkelb.	68,50	69,30
Borsumy Wehry	96,90	97,90
Boskalis c	31,90	32,30
Braat Beheer	27,30	27,30
Breevast	10,50	10,50
Burgman-Heybroek	1750,00	1550,00a
Calvé-Delft pref	820,00	820,00
Calvé-Delft cert	1254,00	1260,00
Cindu Intern.	89,00	–
Claimindo	302,50	302,80
Content Beheer	23,80	23,60f
Credit LBN	29,00	29,00
Crown v.G. cert.	122,00	123,00b
CSM	59,60	58,90
Delft Instrum.	21,30	21,20
Dorp-Groep	32,30	32,50
Draka Holding	29,70	29,30
Econosto	22,30	21,80
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,40	82,60
Flexovit Int.	55,10	54,00a
Frans Maas cert.	49,00	49,10
Fugro McClelland	32,80	32,60
Gamma Holding	91,50	91,50
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	38,40	38,10
Geveke	23,00	21,50
Giessen-de N.	233,50	233,50
Goudsmit	28,50	28,50
Grolsch cert.	38,20	39,00
GTI-Holding	171,00	171,00
Hagemeyer	94,00	95,00
HAL Trust B	14,60	14,60
HAL Trust Unit	14,60	14,70
HBG	278,00	278,00
Hes Beheer c	20,00	19,80
Hoek's Mach.	72,90	72,80
Holl.Sea S.	0,26	0,26
Holl. Ind. Mij	44,50	44,90
Hoop Eff.bank	9,70	9,80
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	34,90	35,10
Internat.Muell.	62,40	62,20
Int.Ned.Groep	8,07	8,06
Kas-Associatie	55,90	55,80
Kempen & Co	10,40	10,20
Klene Holding	83,50	84,00
Kondor Wessels	38,00	37,00
KBB	96,50	97,00
Kon. Sphinx	48,00	47,80
Koppelpoort	395,00	395,00
Krasnapolsky	159,00	159,80
Landré & Gl.	44,50	44,50a
Macintosh	46,80	47,20
Maxwell Petr.	148,00	150,00
Moeara Enim	1469,00	1486,00
M.Enim OB-cert.	18900,00	19000,00
Moolen Holding	32,00	31,50
Mulder Boskoop	46,00	45,00a
Multihouse	2,70a	2,50
Naeff	405,00e	–
NAGRON	61,50	62,00
Nat. Inv. Bank	90,20	90,80
NBM-Amstelland	12,20	12,00
NEDAP	45,80	45,80
Nedcon Groep	63,20	63,00
NKF Holding	145,20	145,00
Ned.Part.Mij	49,60	49,60
Ned.Springst.	6550,00a	6000,00a
Norit	19,50	17,80
Nutricia GB	123,50	123,50
Nutricia VB	130,50	130,50
Nijv.-Ten Cate	83,60	84,10
OPG cert.	39,00	39,00
Orco Bank cert.	84,30	84,40
OTRA	279,00	276,00
Pirelli Tyre	15,70f	15,80
Polynorm	125,00	126,80
Porc. Fles	28,50	28,50
Randstad	56,00	55,60
Reesink	93,50	96,00
Samas Groep	41,70	41,30
Sarakreek	13,00	13,10
Schuitema	1600,00e	1605,00
Schuttersveld	33,30	33,30
Smit Intern.	25,50	25,50
St.Bankiers c.	15,10	15,10
Stad Rotterdam c	40,10	40,10
Telegraaf De	125,50	125,00
Textielgr.Twente	72,00a	71,70
Tulip Computers	13,60	14,00
Tw.Kabel Holding	172,00	171,00
Ubbink	80,00	80,00
Union	39,50	39,80
Vereenigde Glas	517,00	520,00
Volker Stevin	75,00	74,20
Volmac	21,50	21,30
Vredestein	13,30	12,80
Wegener	88,00	88,00
West Invest F.	6,00	6,50
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	365,00	365,00
Wyers	16,70	16,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	93,10	93,20
ABN Amro Albefo	55,30	55,40
ABN Amro Amer.F.	76,70	76,70
ABN Amro Eur. F.	80,00	79,30
ABN Amro Far EF.	74,70	74,10
ABN Amro Neth.F.	98,90	99,00
ABN Amro rent.div	162,10	162,10
Aegon Aandelenf.	42,80	43,00
Aegon Spaarplus	5,20	5,20a
Aldollar BF $	31,20	31,10
Alg.Fondsenbez.	249,50	248,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	111,40	110,40
Asian Cap.F.$	53,10	53,20
Asian Tigers F.	89,40	89,30
Asian Select. F.	86,70	86,50
Austro Hung. F.	5,10	5,30
Beleg.f. Ned.	73,40	73,80
Bemco RentSel.	61,90	61,90
Bever Holding	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	118,00	118,00
CLN Obl.Waardef.	130,30	130,30
Delta Lloyd Inv.	32,90	32,40
DP America Gr.F.	36,30	36,20
EGF Investm.	139,50	139,50
EMF Rentefonds	85,10	85,00
Eng-Holl.Bel.T1	13,50	13,50
Envir.Growth F.	46,50	46,30
Esmeralda part.	38,90	39,10
Eur.Ass. Trust	7,60	7,60
EMS Growth Fund	104,80	104,80
EMS Income Fund	99,10	99,10
EMS Offsh. Fund	104,40	104,40
EOE Index Fnd	381,00	379,00
Euro Growth Fund	52,70	52,70
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	78,50	78,50
Gim Global	65,00	65,00
Groeigarant	1,52	1,53
Holland Fund	79,00	79,30
Holl. Eur. Fund	57,50	57,30
Holl. Obl.Fonds	141,00	141,50
Holl. Pac. Fund	136,30	135,00
Holl. Sel.Fonds	96,40	96,40
ING Bnk Dutch Fnd	53,30	53,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,34	58,35
ING Bnk Glob.Fund	52,50	52,60
ING Bnk Oblig.Fnd	37,50	37,50
ING Bnk Spaard.F.	104,03	104,04
ING Bnk Rentegr.F	133,00	133,20
ING Bnk Vastg.Fnd	30,40	30,40
Innovest	64,90	64,90
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,60	27,60e
Intereffekt wt	62,90	63,00
Investa part.	78,00	78,00
IS Himal.Fund $	10,10	10,10b
Jade Fonds	206,00	206,00
Japan Fund	20,60	20,10
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	–
Leveraged Cap	62,50	62,10
Liquirent	52,55	52,60
Mal.Capital F.$	12,80	12,90
Mees Obl.Div.F.	125,60	125,40
Mexico Income F.	24,80	24,80
Mondibel	81,30	81,30
Nat.Res.Fund	75,20	75,60
Nedufo A	151,50	151,50
Nedufo B	151,50	151,50
Nevas	65,00	65,00
Nevas 17 cumpref.	62,00	62,00
New Asia Fund	7,80	7,70b
Nomura Warr. F.	0,33	0,32
Obam, Belegg.	302,10	301,30
OAMF Rentefonds	15,65	15,70
Orange Fund	22,60	22,70
Pac.Dimensions	106,00	105,00
Pac.Prop.Sec.F.	35,50	35,20
Pierson Rente	126,90	127,20
Postb.Aand.f.	55,20	55,30
Postb.Obl.f.	53,60	53,60
Postb.Verm.gr.f.	61,80	61,80
Rentalent Bel.	169,70	169,50
Rentotaal NV	39,90	39,80
RG America F.	130,20	129,50
RG Divirent F.	55,10	55,10
RG Europe F.	118,60	119,00
RG Nettorente F.	101,00	101,00
RG Pacific F.	129,70	129,00
RG SP Groen	63,10	63,00
RG SP Blauw	62,40	62,40
RG SP Geel	60,90	60,80
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	88,00	–
Schrod.Int.Pr.F	30,00	30,00
Sci/Tech $	14,80	14,60
Suez Liq.Grf.	193,90	193,00
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	250,00	250,00
Trans Eur.Fund	83,40	83,60
Transpac.F.	407,00	400,00
Uni-Invest	20,10	20,20
Unico Inv.Fund	81,90	81,90
Unifonds DM	32,00	32,30
Vaste Waard.Ned	53,70	53,70
Vast Ned	110,50	110,80
VIB NV	60,50f	60,40
VSB Mix Fund	59,30	59,10
VSB Obl.Gr.f.	111,80	111,80
VSB Rente Fonds	111,90	112,00
WBO Intern.	78,80	78,80
Wereldhave NV	111,30	111,40
Yen Value Fund	90,60	91,00
ZOM Florida F.$	32,00	33,00
Zonnespectrum	9,35	9,35

Parallelmarkt

Alanheri	27,80	28,00
ABF	117,00	117,00
ASN Aandelenf.	52,20	52,10
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,50	10,60
Comm.Argeus F.	96,40	96,40
Comm.Benacus F.	97,20	97,20
Comm.Cea F.	97,90	98,00
De Drie Electr.	12,20	12,40
Delta Ll.Dollarf.	67,70	67,40
Delta Lloyd ECU	59,80	59,80
Delta Lloyd Mix	70,90	70,90
Delta Lloyd Rent	61,50	63,50
Dico Intern.	62,40	62,40
DOCdata	2,40	2,30e
Ehco-KLM Kleding	32,60	32,40
E&L Belegg.1	78,20	78,30
E&L Belegg.2	81,40	81,50
E&L Belegg.3	113,60	113,60
E&L Belegg.4	83,60	83,70
E&L Kap.Rente F.	117,90	117,90
Geld. Papier	53,00	52,80
German City Est.	31,00	31,00
Gouda Vuurvast	52,50	53,00
Helvoet Holding	27,50	27,50
Inter/View Eur.	3,50	3,50
Kühne+Heitz	33,00	33,30
Management Share	2,20	2,20
Neways	6,30	6,40
Ohra Aand.F.	60,00	60,30
Ohra Liq.GrF.	52,40	52,40
Ohra Obl.Df.	57,70	57,70
Ohra Obl.Grf	55,10	55,10
Ohra Onr.G.F.	66,20	66,50
Ohra Totaal F.	58,70	58,70
Pan Pac. Winkel	10,30	6,50a
P & C Groep	92,50	92,50
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	42,40	42,40
Satcom Hold.	26,40	26,40
Simac Techniek	11,20	11,20
Suez Gr.Fund	53,70	53,60
VHS Onr. Mij	3,80	3,80
Welna	36,50	36,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	69,00f	66,50

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,80	5,60
Bergh. Pap.	35,10	35,10
Besouw, van	29,00	29,00
Free Record	21,20	21,20
Groenendijk	29,60	29,60
Grontmij	49,00	49,00
Holland Col.	49,20	49,40
LCI Comput.Gr.	2,30f	2,20b
Melle, van nrc	59,10	59,10
Nedschroef	60,50	60,70
Ordina Beheer	14,20	14,10
Sligro Beheer	70,00	69,80
Vilenzo	35,40	35,00
Welna	36,50	36,50
Weweler	27,00	27,00

Wall Street

allied signal	72¾	73¼
amer.brands	29⅞	31⅝
amer.tel.tel	60¾	61
amoco corp	56¾	56½
asarco inc.	19⅜	19¼
bethl. steel	14½	14⅛
boeing co	38	38¼
can.pacific	15⅞	16
chevron	87⅞	87¾
chiquita	13½	13½
chrysler	43½	43⅞
citicorp	32⅝	32¼
cons.edison	36½	36¼
digit.equipm.	38⅞	39¼
dupont nemours	49¼	49¼
eastman kodak	61⅛	60¼
exxon corp	64¾	63¾
ford motor	52¼	51⅞
gen. electric	97¾	97
gen. motors	47	46½
goodyear	40⅝	41⅛
hewlett-pack.	75⅜	74
int. bus.mach.	41	42⅞
int. tel.tel.	92¼	93
klm airlines	19⅛	19
mcdonnell	82⅞	81¾
merck co.	29½	16¾
mobil oil	75¾	75
penn central	36¾	36⅝
philips	19	19
primerica	55½	55⅛
royal dutch	98¾	98⅛
sears roebuck	53	52⅝
sfe-south.pac.	17½	18¼
texaco inc.	63¼	62⅝
united techn.	58¾	58⅞
westinghouse	15⅝	15⅝
whitman corp	14⅛	14¼
woolworth	24½	24⅞

Advieskoersen

amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,14	5,44
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	25,75	28,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,69	2,94
finse mark (100)	31,10	33,60
franse frank (100)	30,30	33,05
griekse dr. (100)	0,71	0,89
ierse pond	2,49	2,74
ital.lire (10.000)	10,80	12,50
jap.yen (10.000)	183,00	189,00
noorse kroon (100)	24,35	26,85
oost.schill. (100)	15,70	16,23
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,25	1,43
turkse lira (100)	0,0130	0,0200
zweedse kr. (100)	22,10	24,60
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90175-1,90425
antill.gulden	1,0550-1,0850
austr.dollar	1,2890-1,2990
belg.frank (100)	5,2975-5,3025
canad.dollar	1,44675-1,44925
deense kroon (100)	27,275-27,325
duitse mark (100)	112,5950-112,6450
engelse pond	2,8355-2,8405
franse frank (100)	31,855-31,905
griekse dr. (100)	0,7540-0,8540
hongk.dollar (100)	24,4750-24,7250
ierse pond	2,6310-2,6410
ital.lire (10.000)	11,865-11,915
jap.yen (10.000)	186,470-186,570
nwzeel.dollar	1,0520-1,0620
noorse kroon (100)	25,865-25,915
oostenr.sch. (100)	16,0030-16,0130
port. escudos (100)	1,0760-1,1160
spaanse pes. (100)	1,3570-1,3670
zweedse kr. (100)	23,665-23,715
zwits.frank (100)	126,835-126,885
e.c.u.	2,1410-2,1460

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	244,80	244,80
id excl.kon.olie	230,80	230,80
internationals	248,00	248,50
lokale ondernem.	243,40	242,90
id financieel	200,00	199,10
id niet-financ.	286,20	286,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	373,00	373,00
id excl.kon.olie	329,30	329,30
internationals	394,70	395,50
lokale ondernem.	348,80	348,00
id financieel	324,00	322,40
id niet-financ.	382,40	382,20

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	127,90	126,70
internation	131,20	130,00
lokaal	126,70	125,50
fin.instell	151,40	150,70
niet-financ	122,00	120,70
industrie	123,20	122,20
transp/opsl	98,80	97,00

Goud en zilver

AMSTERDAM – Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 22,530-23,130, vorige 22,710-23,310, bewerkt 24,730 laten, vorige 24,910 laten, zilver onbewerkt 250-320, vorige 255-325, bewerkt 360 laten, vorige 370 laten.

Dow Jones

Industrie 3.586,98
+7,83

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	55,00	524	10,00	10,00
abn amro	c okt	60,00	307	5,10	4,90
abn amro	c okt	65,00	268	1,80	1,70
abn amro	c jan	57,50	915	8,10	7,50
abn amro	c jan	67,50	261	1,90	1,70
abn amro	c apr	62,50	521	5,20	5,00
abn amro	c apr	65,00	985	3,80	3,60
abn amro	c j96	52,50	413	13,70	13,50
akzo	c aug	170,00	272	8,00	9,00b
bsw	c apr	45,00	310	1,50a	1,90
d/fl	c aug	190,00	389	1,60a	1,10
d/fl	c okt	195,00	286	2,30	2,20
d/fl	p sep	190,00	272	2,00	2,00
d/fl	p okt	190,00	518	2,50	3,00
d/fl	p dec	190,00	463	4,00b	4,00
eoe	c aug	345,00	505	7,70	7,30b
eoe	c aug	350,00	501	3,60	3,40
eoe	c sep	350,00	258	6,70	6,70
eoe	c sep	355,00	390	4,70	4,40
eoe	p aug	340,00	252	0,40	0,30
eoe	p aug	345,00	435	0,80	0,50
eoe	p aug	350,00	687	1,80	1,50
eoe	p sep	330,00	754	1,50	1,40
eoe	p sep	335,00	855	2,10	2,20
eoe	p sep	345,00	262	4,30	4,30
eoe	p okt	320,00	235	1,70	1,50
eoe	p okt	330,00	582	2,80	2,80
eoe	p jan	350,00	252	11,50	11,50a
hoog	p okt	45,00	325	2,40	3,20
hoog	p okt	47,50	381	3,40	4,50
ing	c jan	65,00	230	6,50	5,70
klm	c okt	35,00	232	2,80b	2,70
klm	c jan	35,00	401	3,80b	3,80
nll	c feb	109,00	666	1,80	1,80
olie	c okt	170,00	242	18,00b	18,20
olie	c okt	185,00	227	4,90	5,00
olie	c okt	190,00	347	2,50	2,60
olie	c jan	185,00	667	8,00	8,00
olie	p jan	180,00	301	3,60	3,60
phil	c okt	30,00	714	6,40	6,10
phil	c okt	35,00	377	2,40	2,10
phil	c jan	35,00	486	3,40	3,10
phil	c apr	40,00	498	1,70	1,60
phil	c o94	45,00	293	1,30	1,20
phil	c o95	20,00	420	17,30	17,00b
phil	c o96	35,00	663	7,20	7,10
phil	p okt	30,00	256	0,20	0,10
unil	c aug	190,00	286	3,70	5,60b
unil	c aug	195,00	426	1,30	1,80
unil	c okt	195,00	227	5,60	6,30

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

**In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364**

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0838

Proficiat!

Proficiat
Sarah
Ron en José, Marcel en Natascha.

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; B keus ƒ 25,- per m2.Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

Te k. Merbau RAAMKOZIJN met dubbel glas, afm. 2.47x-1.42½ m., ƒ 450,-; veldbrandstenen, 275 stuks, ƒ 0,50 p.st. Tel. 045-227520.

Vierhand huis aan huis
vraagt
bezorgers
voor de bezorging van reclamefolders op ma. en di. in Heerlen, Schaesberg, Eys en Maastricht. Heb je interesse bel: 046-512332.

Snelle starters
H.M. International GmbH is een van de leidende firma's op het gebied van vakantie en reizen, met meer dan 12 jaar ervaring in Europa! Wij hebben een zeer modern bureau in Keulen

Wij zoeken: pientere, enthousiaste en gedisciplineerde karriere zoekers. Mensen die: uitzien naar een succesvolle toekomst en willen samenwerken met ons professionele team hier in ons bureau. Leeftijd en ervaring zijn niet van belang, maar de kunst om met andere mensen om te gaan is zeer belangrijk. Engels en Duits is vanzelfsprekend.

U wordt vooraf intensief getraind en verdient 'n ver boven gemiddeld inkomen!!

GEÏNTERESSEERD??
Bel dan nu voor een afspraak naar: 09-49.22193551427.

Gevraagd
Grondwerkers
met rijbewijs.
J. Daniëls b.v. Voerendaal.
☎ 045-751221, na 18.00 uur.

Cramer-confectie zoekt voor haar bedrijf een ervaren THUISLOCKSTER, omgeving Heerlen-Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. ☎ 045-725956.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231338/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gezellige collega's en vast (part-time) werk. Wij zoeken nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Soll. 045-352044.

Gevr. voor hotel te Valkenburg ONTBIJTDAME, wo., do., zat., zond., van 7.00 tot 10.00 en op afroep, zelfstandige poetsvrouw van 8.00 tot 14.00 uur, 6 dagen per week. Inl. 04406-12125.

Het Algemeen Dagblad zoekt voor Brunssum aktieve BEZORGER, liefst met erv. en i.b.v. bromfiets. Hoge vergoeding. Inl. 045-274548 tussen 18.00 en 19.00 u.

Er is weer plaats voor enkele THUISNAAISTERS. Bel v.a. maandag: ☎ 045-273190.

Serieuze bijverdiensten voor jonge MENSEN v.a. 25 t/m 45 jaar. ☎ 046-757620.

Gevr. MEDEWERKER m/v voor dierenspeciaalzaak en hengelbenodigdheden, leeftijd 17-19 jaar. Tel. soll. Brandhofmolen ☎ 045-313465 vragen naar Dhr. Russel.

Gevraagd per direkt meisje/VROUW met erv. voor buffet- en bedieningswerkzaamheden in gezellig dorpscafé voor 20 uur per week, in de avonduren. Interesse? Bel dan tussen 17.00 en 19.00 u. Telef. 045-750189.

Gevraagd CO2-LASSERS samenstellers. Tel. inl. 04754-86745.

Tiba b.v. vraagt voor Dl. METSELAARS. Inl. J.C. v. Tilburg, Tel. 04450-1254.

New Line Model-agency zoekt MANNEQUINS, Dressmen en fotomodellen, liefst met ervaring, alle leeftijden - alle confectiematen. Wij verzorgen ook opleidingen. Bel nu: 046-524433.

Friture 't Heukske op de Langeberg vraagt FRITUREHULP. Telefoon: 045-255402 b.g.g. 045-255917.

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Te huur gevr. met spoed voor gezin met 1 kind, woonruimte omg. Born liefst met 2 of 3 slaapkamers, huur +/- ƒ 700,- tot ƒ 750,-. Tel. 02503-50794 na 19 uur.

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

BOVENWONING te huur voor samenwonende te Geleen, per 20-08-'93, huurpr. ƒ 500,-. Tel. 04451-1271.

Voordelig te huur LOODS 900 m2 te Amstenrade. Opslagruimte. Kan ook in gedeelten. Telef. 045-222468.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Café-restaurant
annex partijenzaal omg. Maastricht. M.u.v. caféruimte zijn restaurant en zalen enige jaren geleden aangebouwd. Veel vergaderingen en partijen. Deelnemer aan het preuvenement Maastricht. Nog steeds stuwende omzet, thans ƒ 600.000,-. Ruime 4-kamer dienstwoning. Vraagprijs bedrijf ƒ 295.000,-.

Verbouwde boerderij
met horecabestemming en woning op vrij lokatie dorp omg. Roermond. Uitermate geschikt voor de opzet van een café-restaurant met ca. 80 zitpl. Aan beide zijden pand ruim terras. Gr. parking. Vraagprijs inventaris ƒ 65.000,-.

Dancing-Taveerne
op een bosrijk plekje, zijnde een razende toer. attractie, omg. Hasselt (B). Dancing elk weekend vol met ca. 350 bezoekers van boven de 35 jaar. De evenementenzaal wordt doordeweeks gebruikt voor partijen etc. Twee zeer grote terrassen met panoramische blik. Grotkelder voor drankopslag. Eigen parking van 3.000 m2 (altijd vol). Zeer aantrekkelijke omz. Vraagpr. o/g met riante 3 kamer woning en bedrijf ƒ 1.250.000,-.

Bodega-achtig
ingericht barbedrijf centrum middelgr. stad N-Limburg. Hoofdz. vast klantenbestand. Ca. 180 Hl bier p. jr. Omzet ƒ 185.000,-. Vrij van aut. kontr. Huur pand ƒ 2.185,- p.m. Koopsom slechts ƒ 65.000,-. Pracht starterskans.

Inl. Horecamakelaarskantoor "Formosa" ☎ 070 - 350.67.65.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

Te k. aangeb. op Industrie "De Berk", Echt, Amperestr. 2: BEDRIJFSHAL met aangebouwd kantoor, plusm. 650m2 en buitenterrein, geheel verhard, plusm. 1.600m2, alles totaal 2.200m2. Geheel rondom afgemaakt, alles 1 jr. oud. Ideaal voor auto of kampeerwagenhandel. Tel. 04754-87933 of na 18.00 uur 04750-26622.

Land- TUINBOUWGROND te koop gevr. op korte termijn, zuidkant Roermond. Tel. 06-52969313.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TOENRBREKERS wasautomaten. Wasmach., drogers, vaatw. en stofz. Verkoop en reparatie. Groot assort. Miele gebr. onderd. Telefoon 045-325819.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Ter overname aangeboden
Café-Disco, regio Weert
Ook te exploiteren als dagzaak of poolcafé.
Info: Buro R en D, Budel. ☎ 04958-91904 (tel.nr. en fax).

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Op zondag 5 sept. grote Para/Alternatieve GEZONDHEIDSBEURS in het Cult. centr. "De Maaspoort", Oude Markt 30 te Venlo. Meer dan 80 stands en gratis doorlopend lezingen. Tevens zijn er nog enkele plaatsen vrij. Bel voor inl. Sticht. Digitalis 02274-4152.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te koop 2 en 3 zits stoffen BANK, salontafel, witte Pastou dressoir. 045-426615.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. jonge LEGKIPPEN, tevens mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Nuth. Tel. 04498-1843 of 06.52-980488.

Uit voorraad leverbaar: Perfect en Joskin weilandbloters. Nu superlage prijzen. Veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandemas. Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken 1500/3600 ltr. Voederbakken voor zoogkalveren. 1- en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. Kiepwagens spec. prijzen 3.5 t/m 10 ton. Vaste tandcultivatoren. Gebr. 1-rijige maishakselaars, Cormick, Kome, PZ en Fahr. Gebr. Isaria en Amazone zaaimach. Gebr. 3-schaar ploegen. LMB J. SPONS, Eijsden, tel. 04409-3500.

HOOI te koop vanaf weiland te Schinnen. Telef. 04493-5516 b.g.g. 04493-1691.

Land- TUINBOUWGROND te koop gevr. op korte termijn, zuidkant Roermond. Tel. 06-52969313.

Te koop 4-scharige STOPPELPLOEG. Telefoon 046-371770.

Auto's

Omega-aanbieding

Omega 20i Caravan-uitvoer. dakrail. bord.rood	1992
Omega 20i sportvelg. kopst. achter blauwmet.	1991
Omega 20i "2x" Rembrandtzilver en blauwmet.	1990
Omega 20i GL stuurbekr. antracietgrijs	1988
Omega 18 S schuifdak verstralers groenmet.	1990

Inruil, financiering en garantie mogelijk tot 2 jaar
Donderdag koopavond
Smeets Opel Maastricht
De Griend 2, tel. 043-258300.

Autobedrijf Quadflieg Daihatsu
Terreinauto's o.a. Vitara Feroza, Rocky.
Ford Transit camper ƒ 7.950,-.
Toyota Hi-ace diesel verhoogd en verlengd 1988.
automatic, Fiat Uno, Ford Orion, Honda Civic.
Keuze uit plm. 50 ANWB gekeurde occasions.
Reeweg 112, Landgraaf. Telef. 045-321810.

Creusen
FIAT Quality Excellence DEALER

12x Fiat Panda 1985 t/m 1992 vanaf		ƒ	2.750,-
13x Fiat Uno 1985 t/m 1991 vanaf		ƒ	5.900,-
Tipo 1.4 I.E. zwart	1992	ƒ	23.900,-
Tipo 1.6 DGT roodmet.	1989	ƒ	16.900,-
Tipo 2.0 GT Abarth rood	1991	ƒ	26.900,-
Alfa 75 do.grijs-groenmet.	11-'90	ƒ	20.900,-
Ford Escort blauwmet	1982	ƒ	4.700,-
Lada Samara wit	1987	ƒ	6.900,-
Mercedes 280E veel extra's	1984	ƒ	12.900,-
Opel Kadett 1.6 GT zilver	1985	ƒ	8.700,-
Renault 11 GTL zilver	1985	ƒ	5.900,-
Renault 21 GTS wit	1987	ƒ	9.700,-
Renault 21 GTL zilver	11-'89	ƒ	15.900,-
Suzuki Alto GL rood	1990	ƒ	10.900,-

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

Vectra-aanbieding

Vectra 2000 "4x4" 19.000 km grijsmet. 4-drs.	1991
Vectra 16i GL "4x" metallickleuren 4-drs	1993
Vectra 18i GL 35.000 km zwartmetallic 5-drs.	1991
Vectra 16i GL 35.000 km auberginekl. 5-drs.	1991
Vectra 20i GL stuurbekr. Rembrandtzilv. 5-drs.	1989
Vectra 16i GL 25.000 km auberginekl. 4-drs.	1993
Vectra 18i GL 47.000 km blauwmetallic 4-drs.	1992
Vectra 18 S GL "LPG" antracietgrijs 4-drs.	1989
Vectra 16i GL striping wit 4-drs.	1990
Vectra 16i GL get. glas spoiler sign.rood 4-drs.	1990
Vectra 1700 GL diesel bordeauxrood 4-drs.	1992

Inruil, financiering en garantie mogelijk tot 2 jaar.
Donderdag koopavond
Smeets Opel Maastricht
De Griend 2, tel. 043-258300.

SUZUKI Swift GS '86 zeer mooie auto; Suzuki Samurai Cabrio 1.3 grijs kenteken 15.000 km '91; Suzuki Alto grijsmetal. 4-drs '82. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Telef. 045-725507.

SUZUKI Vitara JLX, metaltop, 25.000 km, bwj. '92, abs. nw.st., ƒ 26.750,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Telef. 04405-2896.

VW JETTA, bwj. '84, nieuw model, groenmet., 4-drs., i.z. g.st., ƒ 5.950,-. 04493-2903.

Te koop weg. omstandigheden VOLVO 245 combi LPG, rood, bwj. '87, ƒ 11.900,-. Locht 38, Kerkrade.

Te koop VOLVO 264 GLE, bwj. '82, i.z.g.st., APK 5-'94, alle opties, vele extra's, pr.n.o.t.k. Evt. inruil kleinere stationcar. Telef. 046-754671.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 open tot 21 uur.

OMEGA 2.0i '88; Manta HB GT '83; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 13 S '87; Kadett 1.3 S '86; Kadett 1.6 S '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Volvo 340 '84; Nissan Sunny Combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Kadett 13S Sedan '86; Ascona '84; Mitsubishi Colt '83; Fiësta '84; Escort '83/'85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

Autobedrijf Loek SCHAEPKENS biedt te koop aan: Ford Fiësta 1.1 '83 ƒ 3.750,-; Opel Corsa type '84, ƒ 4.950,-; Volvo 360 '84 ƒ 3.950,-; VW Passat combi 5-drs '81 ƒ 1.950,-; Ford Capri special 6 cyl. ƒ 3.000,-; 2x Opel Kadett 1200 S '82 ƒ 2.950,-; Seat Fura '85 ƒ 3.950,-; Ford Fiësta type '82 ƒ 2.500,-; Nissan Cherry 1.3 GL type '84 ƒ 3.900,-; Citroën GSA '83 ƒ 1.950,-; Ford Escort 1.3 type '82 ƒ 3.750,-; Ford Taunus 1600 XL '82 ƒ 2.950,-; Ford Escort 1.3 type '81 ƒ 1.950,-; Peugeot 305 diesel ƒ 1.250,-; 2x Citroën 2 CV 6 Club '84 ƒ 2.950,-; Honda Civic '82 ƒ 2.500,-; 3x Ford Escort laser '84/'85 ƒ 5.000,-; Opel Manta HB '81 ƒ 2.250,-; VW Kever Jubilée '72 ƒ 3.750,-; Opel Kadett 1.3 SR '81 ƒ 1.750,-; BMW 315 rood type '82 ƒ 2.500,-; Citroën Visa 11 RE '84 ƒ4.950,-; VW Passat '82 ƒ 3.900,-; Renault 9 '83 ƒ 2.500,-; Lada 2105 '85 ƒ 1.950,-; 3x Nissan Cherry v.a. ƒ 1.000,-; Citroën Visa II '82 ƒ 1.750,-; Ford Fiësta nieuwe APK ƒ 1.500,-; Nissan Micra '84 ƒ 4.950,-;. Eiegn werkplaats, goede service en vlotte financ. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Telef. 04405-2896.

OPEL Ascona 1.3 S '83; Ascona '81; Kadett '79; Mitsubishi Lancer '83; Mazda 323 HB '82; Volvo 345 L '81; Ford Escort 1.3 GL '81; Taunus '81; Peugeot 305 '81. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. ☎ 045-311078.

Te k. Ford ESCORT 1400 CL, bwj. '87, metallic, vr.pr. ƒ 8.750,-. ☎ 045-225320.

ESCORT XR3i Cabriolet, bwj. '86, rood, div. extra's. Telefoon 045-424128.

FORD Granada 2.3 V-6, bwj. '83, ƒ 3.000,-. Tel. 045-413568.

Te koop HONDA Quintet, bouwjaar '83, ƒ 3.750,-. Tel. 045-413568.

Te koop LADA, kl. rood, 4-drs., bwj. 1985, APK 3-5-'94, i.z.g.st., pr. ƒ 975,-. Telefoon 045-415926.

MAZDA 626 2.0 GLX, 5-drs., '86, bordeauxrood, stuurbekr. elec. ramen, centr. vergr., stereo, trekh., beslist nieuw, ƒ 7.500,-. Tel. 045-423750.

MERCEDES 230 C, '79 met opties, tax. rapp. ƒ 19.500,-, alleen voor liefhebber, pr.n.o.t.k. Tel. 045-255578.

Te koop MERCEDES 190D bwj. mei 1985, kl. groenmetallic, vele opties. Vr.pr. ƒ 21.000,-. Telef. 04455-1325 na 17.00 uur.

Mitsubishi LANCER 1.3 12-'92, 12.000 km, 1e eigenaar, 2 jaar fabrieksgarantie. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Telef. 045-725507.

Te k. MITSUBISHI Tredia 1600 GLS, '84, met E-versn. en veel extra.(Gr. beurt), mooie en goed, APK 5-'94, ƒ 3.750,-. Tel. 046-523619.

Nissan PATROL GR 2.8 turbo diesel, geel kenteken, zeer mooi, 1e eig., '89. Autosport Brouns, Schelsberg 175, Heerlen. ☎ 045-725507.

Te k. OPEL Corsa 12 S TR Sedan, bwj. '83, ƒ 3.600,-. Tel. 045-227673.

SWING, JOY, SPORT
3- en 5-drs. uitvoering
Alle Corsa's uit voorraad leverbaar
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
☎ 045-257700.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop AUDI 80, bwj. mei '90, ƒ 20.000,-. Telefoon 045-455328.

AUDI 200 Quatro Turbo, in nieuwstaat, alle opties, zien is kopen, vraagprijs ƒ 19.000,-. Tel. 045-463376.

Te koop BMW 1602, bwj. '75, in redelijke staat, ƒ 1.000,-. Tel. 045-252211.

Te koop BMW 318, bwj. '85, APK 7-'94, vele extra's, Inr. mog. Parallelstr. 38, Schaesberg na 17 uur.

2CV 6 '85, APK, kl. rood, perf. staat, vr.pr. ƒ 2.750,-. Inl. 045-229459.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Suzuki Swift autom. '90; Suzuki Alto autom. '84; Suzuki Alto 2x '84; Suzuki Swift GL '87; Suzuki Alto '82; Suzuki Swift 1.3 GS 5-drs. '85; Suzuki Swift GL '89; Ford Escort 1.6 GL '85; VW Golf 1.8 '89; Mazda 323 1.3 LX 2x '87; Opel Omega 2.0i GL '91; Toyota Carina 1.6 GL '89; Ford Siërra Sedan 1.6 '90; Ford Escort 1.4 5-drs. '89; Mercedes 190 D '88; Mercedes 190 D '85; BMW 320i '87; Renault 11 GTL '86; Seat Fura '86; Opel Kadett '85; Mazda 626 '84; Ford Taunus 2.0L '81; Ford Escort '81; Ford Fiësta 1.3 S '81. Autobedrijf REUBSAET, Groenstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor de APK-keuring. Alle auto-rep. Tevens doe het zelf Carr. Wash. 's Zondags open.

Te koop voor liefhebber FIAT 500, bwj. '72, ƒ 2.500,-. Telef. 045-311832.

Math KOENEN biedt te koop aan: Escort '82 ƒ 1.950,-; Kadett '81 ƒ 1.250,-; Golf '78 ƒ 850,-; Kadett '79 ƒ 500,-; Audi '80 ƒ 1.250,-; Fiësta '83/'84 v.a. ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1600 '84 ƒ 3.950,-. ☎ 04499-5204.

LEIJENAARS-autocentrale al reeds 30 jaar uw autopartner, een greep uit onze voorraad: Opel Omega 2.4i Pearl automatic zwartm. met LPG '90; Vectra 1.7 diesel GL '91; Vectra 1.6i bordeauxroodmet '91; Vectra 1.8 GLS '89; Astra 1.4i GL 19.000 km '92; Astra 1.4i GL 22.000 km cobaltbl. '92; Corsa Hatchback 1.4i Swing rood model '91 en 1.3i Swing '90; Kadett Hatchback 1.4i 2 st. rood '90; Kadett Hatchback 1.3i Cresta zwart '89 en 5-drs. wit '89; Kadett Hatchback 1.3 S wit '87 en rood '86; Kadett Combi 1.7 diesel 5-drs. wit '89; Kadett 1.2S rood '83; Ford Siërra 2.0i CLX met stuurbekr., zwart '90; Ford Siërra 2.0 special zwart '89; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '87; Ford Siërra 1.6 Laser '87; Ford Siërra 2.0 CL met LPG 5-drs. '86; Ford Scorpio 2.0 GL met LPG '87; Ford Escort 1.6 CLX '91; Ford Escort 1.4i rood '91; Escort 1.4 Bravo 5-drs. '89 en 1.4 RS uitvoering '89; ; Escort 1.6 XR3i '84 ƒ 6.750,-; Ford Fiësta 1.1 '86 ƒ 6.750,-; VW Golf 1.6i Manhattan '89 en 1.3i Manhattan '89; VW Golf 1.6 diesel ƒ 13.500,- '88; VW Jetta 1.6 CL automatiek 66.000 km. '84; VW Golf 1.6 GTi ƒ 3.950,-; Audi 80 1.8S 65.000 km tornadorood '89; Audi 80 1.8N '88 ƒ 18.500,-; Mazda 626 Coupé 2.0 12V GLX 46.000 km '89; Toyota Carina II 1.6 XLi '90; Toyota Celica 1.6 Liftback ST '86; Toyota Camry 1.8 4-drs. DX '83; Saab 96 LV4 '78 voor restauratie. Bedrijfswagens: Kadett Van 1.6 diesel 85.000 km '88; Kadett 1.2 SV Van '90; VW Kleinbus v. pers.vervoer met nwe. motor '87. Bovag-garagebedrijf en aangesloten bij Schade Garant. Auto's worden afgeleverd met grote beurt, nationale autopas en bovaggarantiebewijs. Financiering tot 100% mogelijk. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Voor info: 045-212091. Tevens erkend APK-keuringsstation.

OPEL Corsa 12 S, '85, 3-drs., APK, in nw.st., 80.000 km, ƒ 6.350,-. ☎ 046-331665.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, bwj. aug. '92, km.st. 10.000, nw.pr. ƒ 24.900,-, vaste prijs ƒ 18.950,-. Te bevr. tussen 18.00 en 20.00 uur 045-753393.

Te koop Seat Ibiza 1.8 GLXi 5-drs. rood demo-auto bwj. '93; Ibiza 1.2 GL rood grijs kenteken '87; Ibiza 900 zwart '86; Marbella rood '92, 7.500 km; Marbella zwart '92, 16.000 km. AUTOSPORT, Schelsberg 175, Heerlen. ☎ 045-725507.

Garage Coenen & Zn. Subaru-specialist. Subaru Jumbo '85; Mazda 323 diesel '87; Subaru Justy '85/'87/'88; Suzuki Swift '87; Fiat Panda '86; Mazda 323 '86; Toyota Corolla t. '93; Renault Camper Bergland '83; VW Passat Variant diesel '88; VW Polo '87/'91; VW Golf LPG '90; VW Golf GTi 16V '87. AUTOMATEN: Subaru Justy '88/'89; Nissan Micra '89; Peugeot 205 '87; Suzuki Swift '89; Suzuki Alto '87; Talbot Horizon '84; Toyota Carina '89; Volvo 340 '84. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Telef. 04743-1574 b.g.g. 1854.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D ƒ 20.750,- '86; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 13.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 11.500,-; Kadett 1.6i '90 ƒ 19.950,-; Escort 1300 sport ƒ 2.900,-; Opel Kadett stationcar 1.2 S '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar '92; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Opel Rekord 2.0 S '85 ƒ 6.750,-; Opel Ascona '83 ƒ 3.500,-; Opel Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Opel Kadett '80 ƒ 750,-; Opel Kadett '82 ƒ 2.500,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

VW GOLF 1100, bwj. '82, 5-drs., APK 5-'94, ƒ 2.250,-. Tel. 045-724993.

Te koop Mitsubishi LANCER, '85, APK '94, vr.pr. ƒ 4.900,-. Telefoon: 045-711730 (tussen 18-20 uur).

Te koop VOLVO 440 DL, zeer mooi, bwj. eind '91, vele opties. Vr.pr. ƒ 17.250,-. ☎ 04455-1325 na 17.00 uur.

Te k. mooie RENAULT Fuego GTL Sport, electr. ramen, met APK, '83, ƒ 2.450,-. 045-225913.

Ford SIERRA combi 2.3 D, bwj. '86, stuurbekr., c.v., schuifk.dak, stereo, ƒ 8.750,-. 04493-2903.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

Te koop Ford ESCORT RS 2000, geel, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Autobedr. Dominikowski, Locht 38, Kerkrade.

NISSAN Patrol 3.3 TD, 11-'86, zwart, div. extra's, ƒ 17.500,-. 04493-2903.

MERCEDES 230 E, alle extra's, bwj. '85, nw.st., metallic-lak. ☎ 045-724000/256486.

Te k. MERCEDES 190E, alle extra's, bwj. '85. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-724000/256486.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

OPEL Kadett 1.2S bwj. '86 voorschade wit; Opel Kadett 13S bwj. '86 groenmet. lichte zijschade; Opel Corsa rood 12S bwj. '87 achterschade. Tel. 045-312384.

Bedrijfswagens

Te k. MAZDA Bus E 2200, bwj. '86, diesel, perf. staat, pr. ƒ 6.750,-. Boekstraat 68, Schinveld. Tel. 045-724000/256486.

Motoren

Te k. HONDA Goldwing 1100, i.z.g.st., met V[…] kuip en Krauser-k[…] veel acc., bwj. '80, pr.n.[…] Na 18.00 uur, 045-223142.

Te k. HONDA CB 750 d'or, bwj. '79, i.z.[…] ƒ 3.500,-. 045-410413.

Te k. perfekt mooie KA[…] SAKI Z 900, i.z.g.st., bwj. ƒ 5.500,-. ☎ 045-425996.

Te huur gevraagd: ST[…] LING voor motor, tegen […] delijke verg. Telef.: 764628 tot 17.00 uur.

Van part. SUZUKI GSX F, '91; Honda CBR 100[…] '89, nw.st., zien is k[…] weg. omst. ☎ 045-463376.

Deeln. gevr. voor zo. 2[…] ROMMELMARKT en L[…] markt, Valkenburg a/d G[…] Inl. 045-324112. (Te[…] spulletjes gevraagd).

Te k. SURFPLANK W[…] 350 met Gaastra zeil 5,[…] ƒ 900,-; kinderzeil + tui[…] ƒ 100,-; surfpak "Shorty" 54, ƒ 125,-. ☎ 045-314959.

MAKREELVISSEN Mijntje en Mijntje jr., d[…] lijks afvaart, buiten[…] Stellendam. ☎ 01879-3359.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Onderzoeker: 'Uitverkoop heeft iets verslavends'

Winkeliers delven eigen graf door koopjesrage

DOOR SASKIA VAN WESTHREENEN

De uitverkoop schiet zijn doel voorbij en is geen stimulans voor koopgrage consumenten. Erger nog: het fenomeen zorgt buiten het máándenlange koopjesseizoen voor een stevige rem op de verkopen. Om de 'gekte' te stoppen zouden kleinere detaillisten allereerst slimmer moeten inkopen. Dit blijkt uit een onderzoek onder winkeliers van kleding en schoeisel, gehouden door accountantsbureau Coopers & Lybrand.

Volgens Wim Engels van Coopers & Lybrand is de consument anno 1993 bereid weken, zelfs maanden te wachten tot de gewenste jas, broek, overhemd of bloes met een paar procentjes korting kan worden gekocht. En met minder dan 20 procent korting is haast niemand meer te verleiden. Vooral de kleine winkeliers gaan gebukt onder de koopjesrage, zo is Engels gebleken. Door de alle-dagen-uitverkoop dalen de winstmarges, en om dat de compenseren moeten de prijzen in het 'normale' seizoen omhoog. Met als gevolg dat het prijsverschil tussen uitverkoop en niet-uitverkoop groter wordt en de consument nog spiedender zoekt naar de bekende kortingslabeltjes.

Klagen

„Halverwege mei begint de consument al te vragen wanneer de uitverkoop begint. Je kunt er niet meer omheen," weet Engels, die de afgelopen maanden veel klagende detaillisten bezocht. En dat, terwijl de winkeliers het door de slappe economie al moeilijk genoeg hebben. Voeg daarbij het uiterst grillige weer en de ellende is compleet.

Ook het grootwinkelbedrijf gaat morrend mee in de kortingsrage. Het weet er alleen beter mee om te gaan. Engels: „Bij de grotere bedrijven is het vrij normaal om regelmatig kortingsacties te houden. Het enige wat men daar doet is na-apen. Gezellig meedoen om de slag niet te missen."

De wildgroei in koopjesweken wortelt veelal in een nerveuze wandel van de inkoper. „Kleine winkeliers kopen twee keer per jaar in. Als de inkoper net een optimistische bui over zich heeft, ben je de klos. Kun je alles nog eerder in de uitverkoop doen." Tot overmaat van ramp hebben, zo vertelt Engels, kleding- en schoenfabrikanten de neiging winkeliers te willen (en kunnen) 'dwingen' ver van tevoren in te kopen. „Het is handig om de orders vroeg binnen te hebben. Een nieuwe collectie laat men dan ook máánden van tevoren zien. Men weet dat de detaillist pijlsnel zijn bestellingen zal plaatsen, om niet achter het net te vissen. Dat lukt niet bij een grootwinkelbedrijf. Dat laat zich niet opjutten."

Van Bommel

De derde morrende partij is die van de merkfabrikanten. „Een Van Bommel vindt het niet leuk om zijn schoenen goedkoop in de etalage te zien liggen. Het kost veel geld en tijd om een imago zorgvuldig op te bouwen. Door de uitverkoop wordt dat allemaal teniet gedaan," aldus Engels.

Directeur Frans van Bommel onderschrijft dat: „Uitverkoop is prima, zo lang het geen Van Bommels betreft." Al heel wat ruzietjes tussen winkeliers heeft Van Bommel moeten sussen. „Dan heeft iemand een aanbieding en dreigt de ander ook de prijs te verlagen. En dan moet ik zorgen dat men er mee stopt."

Een aantal befaamde schoenfabrikanten besloot ten einde raad alle winkeliers een brief te sturen om hen op de eigen 'grafdelverij' te wijzen. Onder hen merken als Van Lier, Clarks, Bunnies, Greve en Mephisto. „Zo'n brief werkt eventjes," heeft Van Bommel gemerkt. Hij sluit echter niet uit dat de fabrikanten voortaan strenger optreden om 'het kwaad de kop in te drukken'.

Verboden

Volgens Engels is het ook voor de weeklagende winkeliers tijd om de handen ineen te slaan. Eenvoudig is dat niet. Ten eerste is het verboden om onderling prijsafspraken te maken; ons mededingingsrecht staat dat niet toe. Engels: „Je zou je wel kunnen voorstellen dat in een bepaalde stad vier winkeliers afspreken wanneer zij de uitverkoopvlag uithangen. Maar ja, als een van de vier de bodem van de kassa eerder in zicht heeft, is het verdraaid moeilijk je aan die afspraak te houden."

Engels gelooft dat vooral op inkoopgebied samenwerking vereist is. Detaillisten krijgen dan meer macht en hebben meer in de melk te brokkelen bij de leveranciers. Een gerichter inkoopbeleid met als gevolg minder overschotten in de winkel zou een eerste stap in de goede richting zijn, denkt hij.

Maar zelfs dat lijkt voorlopig nog een illusie. „Inkopen is het leukste werk. Dat houdt iedere winkelier voor zichzelf. Het is de macht der gewoonte om twee keer per jaar beurzen af te struinen. Men vindt dat veel te leuk."

Engels' voorspelling is dan ook een trieste. „De winkeliers bevinden zich in een neerwaartse spiraal waar ze niet uitkomen. Ze verstaan de kunst zichzelf een rad voor de ogen te draaien. Men heeft niet door wat de gevolgen zijn. Koopjesweken brengen tijdelijk veel geld in het laatje. Daar kun je leuke dingen mee doen. Maar weinig winkeliers trappen niet in die valkuil. Uitverkoop – het heeft iets verslavends."


● *De consument is anno '93 bereid om maanden te wachten op procentjes korting.* Foto: GPD

Mango snel ingeburgerd

Als 'nieuwe' vrucht is de mango al aardig ingeburgerd. In tropische landen is de mango na de banaan de meest gegeten vrucht.

De mango wordt het hele jaar door uit diverse subtropische en tropische landen geïmporteerd.

Er bestaan talloze mango-variëteiten. De kleur van de schil varieert van groen-geel tot oranje-geel en oranje-rood. De kleur zegt niets over de rijpheid van de vrucht. Een mango is rijp als zij bij lichte vingerdruk meegeeft en lekker ruikt. Bewaar mango's op een koele plaats. Mango's die nog niet helemaal rijp zijn kunt u op de fruitschaal na laten rijpen.

Voor gebruik moet u de mango schillen. Het vruchtvlees zit stevig aan de grote, platte pit vast.

U kunt het vruchtvlees daarom het best rond de pit wegsnijden en in blokjes verdelen. Ook is het mogelijk om de vrucht te halveren en voorzichtig van de pit los te snijden. De mangohelften kunnen dan worden uitgelepeld.

Pas op met morsen. Mangosap geeft moeilijk te verwijderen vlekken.

Mango heeft sappig en zoet vruchtvlees. De smaak lijkt een klein beetje op die van perzik en abrikoos. Licht gekoeld komt de smaak het best tot zijn recht. Serveer de mango echter niet ijskoud, want dan blijft er van het aroma niets over. U kunt mango puur als tafelfruit of tussendoortje eten. De vrucht wordt echter meestal verwerkt in bijvoorbeeld vruchtsalades, cocktails, nagerechten en gebak. Rijp mangovruchtvlees is gemakkelijk te pureren.

Mangomoes is lekker in yoghurt, vla of pudding. Plakjes mango vormen met ham of zalm een heerlijk voorgerecht. Mango-chutney, bekend uit de Indiase keuken, wordt als bijgerecht geserveerd bij allerlei vlees-, vis- en kipgerechten.

Gewoon ontbijt legt 40.000 kilometer af

DOOR GEERT DEKKER

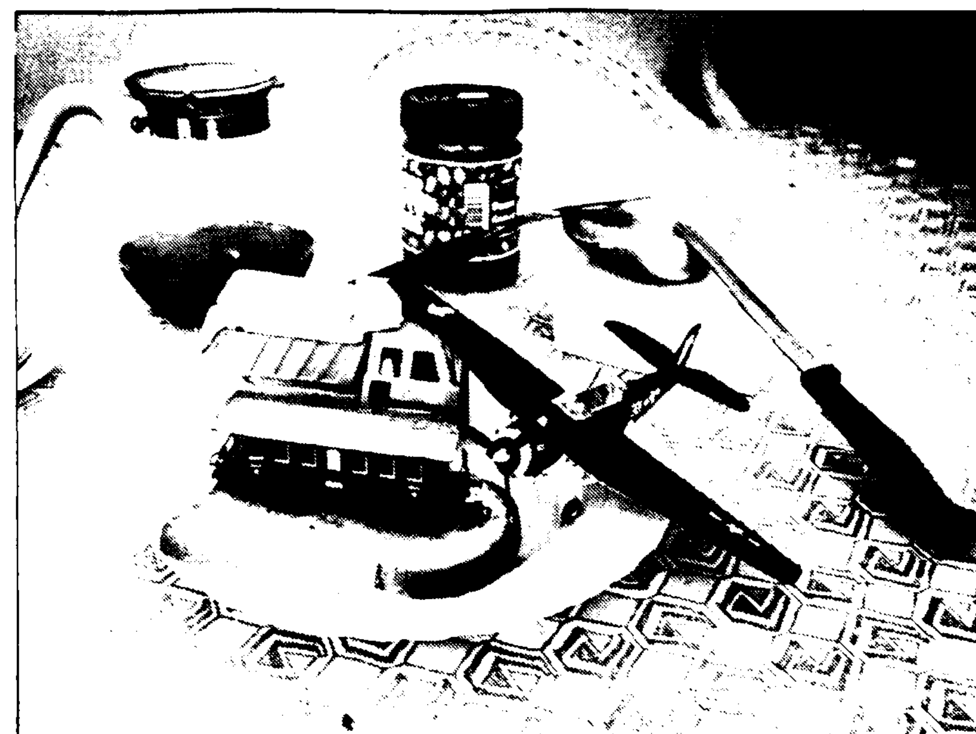
Als een pakje hagelslag de fabriek van Venz in Vaassen verlaat, heeft het er al meer dan 17.000 kilometer op zitten. Het plastic plakkertje dat voortijdig strooien uit het strooigat voorkomt, wordt weliswaar gemaakt in het naburige Dalfsen, maar de cacao komt uit Ivoorkust, het bindmiddel koopt Venz in de Verenigde Staten en het aluminium lipje dat afgesloten wordt door het plakkertje is van Zwitserse origine. Hagelslag is niet het meest transportzuinige produkt, dat weten ze bij Venz ook.

In Duitsland behaalde een dame onlangs het diploma bedrijfskunde met een studie over 'de logistiek' van een halve liter vruchtenyoghurt. Ze traceerde de transportkilometers die met de produktie gemoeid waren tot aan het moment dat de yoghurt bij de consument op tafel staat (enkele duizenden). Zij vroeg zich vervolgens af of een en ander niet wat effectiever kon, milieuvriendelijker en goedkoper dus.

„Nee," zegt de Nederlandse voedingsmiddelenindustrie op diezelfde vraag. „In alles wat we doen letten we telkens heel goed op om onnodig gereis te voorkomen. Dat zou onze produkten ook te duur maken." Maar transport is dus helemaal niet duur, zo mag blijken uit een bescheiden inventarisatie van de transportkilometers die met een Nederlands ontbijtje gemoeid zijn.

Het uitgangspunt voor de optelsom die een transportbeeld moet geven van het Nederlandse ontbijt (bij wijze van voorbeeld genoten in Den Bosch) is soberheid: we eten een boterham met halvarine en kaas en een beschuitje met halvarine en hagelslag, en drinken daar een kopje koffie met suiker en melk bij.

Over het brood: de warme bakker in Den Bosch kan zijn grondstoffen betrekken van de groothandel in bakkerijgrondstoffen in Waalwijk, slechts 20 kilometer verderop. Die groothandel weet te melden dat de tarwe voor brood wordt verbouwd in Midden-Frankrijk en Zuid-Duitsland en dat de verwerking plaatsvindt in molens die overal in Nederland te vinden zijn. De gist komt veelal uit Dordrecht en Delft, evenals het broodverbetermiddel, waarvoor Gist-Brocades de ingrediënten, uit heel Europa haalt.


● *Gezien de vele kilometers die de ingrediënten hebben afgelegd, is het verbazingwekkend dat een ontbijt niet duurder is.* Foto: GPD

Voor de boter op het brood, om precies te zijn de halvarine, doet Gouda's Glorie in Lopik ook boodschappen over de hele wereld. „De plantaardige oliën en vetten halen wij bij de olieraffinaderijen in Rotterdam," aldus de woordvoerder, „en Joost mag weten waar de ruwe olie vandaan komt." Verder houdt Gouda's Glorie het dichter bij huis: afgezien van de al genoemde chemische bestanddelen uit Denemarken, worden de benodigde droge melkbestanddelen uit Eindhoven gehaald, komt het zout uit Hengelo, het voedingszuur uit Amsterdam en de vitamine A en D uit Arnhem. Tot slot: het water in de halvarine komt uit de kraan.

Tellen we de 'onbekende' herkomst van de ruwe olie niet mee, dan heeft een kuipje halvarine, voordat het de reis naar Den Bosch onderneemt, er tweeduizend kilometer opzitten.

Het plakje kaas op de boterham is een relatief transportzuinig produkt. Uniekaas laat weten dat hun kaas gemaakt wordt in Ursem bij Alkmaar, van melk uit Noord-Hollandse koeien, en dat die van daaruit wordt vervoerd naar zes distributiecentra in Nederland. Uniekaas acht de kans groot dat het plakje kaas bij een Bosch' ontbijtje uit het distributiecentrum in Kaatsheuvel komt. De verpakking komt van Nederlandse leveranciers. Uniekaas geeft een grove schatting van de afgelegde afstanden en komt dan uit op 600 kilometer.

De vraag waar de ingrediënten voor een willekeurig beschuitje vandaan komen, wil Bolletje in Almelo niet beantwoorden. „Dat is min of meer bedrijfsgeheim," zegt de woordvoerder. Kilometeraantallen zijn wel beschikbaar, plus de mededeling dat een van de ingrediënten (tarwebloem, suiker, gist, glucosestroop, plantaardige olie, emulgator en zout) uit België komt en de rest uit Nederland. Een rol beschuit in een Bossche supermarkt heeft er naar schatting 1150 kilometer opzitten.

Het kopje koffie kan zich – weinig verbazend – net zoals de hagelslag beroepen op tienduizenden kilometers transport voordat het in Den Bosch genoten wordt. De bonen komen uit Midden-Amerika (11.000 kilometer) en Afrika (7000 kilometer). Koffieproducent Supra in Utrecht laat weten dat de wikkels voor de verpakking in elk geval wel in Nederland gemaakt worden, al moet de binnenfolie wel weer honderden kilometers afleggen van 'ergens in Duitsland' naar Utrecht.

Suikerbieten

Het benodigde transport voor de melk en de suiker valt, ten opzichte van de koffie waar ze in belanden, mee. Koffiemelk-producent Friesche Vlag in Leeuwarden haalt de stabilisator voor de Select koffieroom uit Denemarken en het verdikkingsmiddel uit Noord-Brabant, maar de melk komt uit het voorzieningsgebied in het Noorden. Inclusief het reisje naar de Bossche ontbijttafel komt dat neer op verplaatsingen van 1200 kilometer. Met afstand het meest transportzuinige produkt op de ontbijttafel is de suiker in de koffie. CSM volstaat met de 90 kilometer tussen Zeeuws-Vlaanderen, waar de akkers met suikerbieten liggen, en de fabrieken in Breda.

In totaal hebben de ingrediënten van het ontbijt bijna 40.000 kilometer afgelegd, even veel als de omtrek van de aarde. Het mag wel een wonder heten dat een ontbijt niet peperduur is.

Bij Nicola kun je terecht voor Grieks raffinement

DOOR SANTE BRUN

Zachtjes smelt het sappige lamsboutje op de tong, haast onmerkbaar begeleid door de tomatierige smaak van de saus waarin het gesmoord is. De saus heeft iets van knoflook en mogelijk van tijm, zachtjes druipt een doorzichtig oranje vloeistof er uit, die met een stukje brood opgedept kan worden. Het is of je thuis bent.

Grieks voedsel, zoals geserveerd in West-Europa, heeft geen erg verfijnde roep, mijn ervaring is dat veel Griekse restaurants weliswaar véél voedsel leveren, flink zout zodat er veel bier of retsina bij gedronken wordt, maar naar echt raffinement moet je niet vragen.

'Sinds jaar en dag maken de produkten van Cypriana in Brunssum, en sinds een jaar ook Kypros in Landgraaf, daarop een uitzondering. Het gerecht waar ik het hier over heb heet Klettiko, en is 'lamsvlees op roversmanier'. Werkelijk voortreffelijk. Ik at het als hoofdgerecht in Landgraaf, na een voorgerecht van een van mijn favoriete vissoorten, de sardine. Ditmaal waren de visjes in een licht beslag gefrituurd. Eenvoudig voedsel, maar voortreffelijk, vooral met een glas droge witte huiswijn, waarvan de smaak een heel klein beetje geharst overkwam.

Het gerecht was vervaardigd door de eigenaar, Nikola Panayotis, duchtig bijgestaan door zijn echtgenote Carla. Panayotis heeft veel ervaring, hij heeft een goede opleiding genoten en ervaring opgedaan in onder andere Londen en Aken – buiten Cyprus uiteraard, waar hij vandaan komt; sommige van zijn gerechten dragen de sporen van zijn afkomst.

Bijvoorbeeld de bijzondere gebeurtenis die 'Meze' heet. (Spreek uit *mzee*). Het woord betekent gewoon 'tafel', en het komt er op neer dat je 'Meze' bestelt, en dan een goed deel van de avond aan het eten blijft, waarbij de kok uitmaakt wat je te eten krijgt, in feite een lange reeks smakelijke hapjes uit alle hoeken van de Griekse keuken.


● *Nikola en Carla Panayotis in hun restaurant Cypriana.* Foto: FRANS RADE

Er zijn beperkingen: 'Meze' moet een dag tevoren besteld worden en het minimum aantal deelnemers is twee.

Wie iets dergelijks wil, maar niet vooraf wil bestellen, moet op vrijdagavond komen, dan is er Grieks buffet. En wie ineens alle mogelijke soorten Griekse voorgerechten wil proeven neme een Pikilia. Het is zelfs denkbaar een complete maaltijd samen te stellen uit voorgerechten als taramasalata, choriatiki, tzatziki, feta, sardientjes, vooraf gegaan door een smakelijke vissoep of iets dergelijks.

De 'Hollandse' smaak van de klanten heeft ook beperkingen met zich meegebracht; de lekkerste Griekse vissen worden door Nederlanders 'graterig' gevonden (zoals barbounia) en dus heeft Panayotis alleen zeewolf en sardientjes op de kaart staan. Maar wie er naar vraagt kan ook andere soorten vis krijgen. En een heerlijk nagerecht als baklavas is er ook niet: 'Hollanders' vinden dat bladerdeeg met honing veel te zoet. Nederlandse klanten willen ook friet of rijst bij het eten, hoewel in Griekenland ook veel brood wordt gegeten. Panayotis kan aan een verzoek daartoe ook wel voldoen.

De tijden dat 'de Griek' een goedkoop avondje uit betekende zijn voorbij. Echt duur is het nog altijd niet. De sardientjes die ik at kosten f 9.50, de lamsbout f 21.50, ik dronk er twee glazen wijn bij, en na het eten een kopje Griekse koffie (f 2.50) en een glas Griekse 'cognac', Metaxa (f 4.90), alles niet kinderachtig opgeteld f 44.

De beide 'Kypros'-restaurants zijn op woensdag gesloten. In Brunssum zijn de openingstijden van 12 tot 2 en van 17 tot 23 uur, in Landgraaf van 16 tot 23 uur. Adressen: Cypriana, Lindeplein 17, Brunssum; Kypros, Kampstraat 27 Landgraaf.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Muziek

Muziek via de PC
Muzikaal "toveren" in uw eigen huiskamer!!
Opnemen, afspelen of experimenten in cd-kwaliteit!!
Kom binnen voor een demo.
Roland soundcards - diverse sequence-programma's.
SCC1 - SC7 - LAP10 - Musicator - Cubase - Turbotrax - Band in the Box enz. enz.
Koop bij de man die het ook bedienen kan.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
Donderdag koopavond.

YAMAHA
Keyboardspeler opgelet!!!
Het meest verkochte keyboard voor een speciale prijs. Yamaha PSR 500 inkl.: standaard, sustainpedaal, Nederl. handleiding, Yamaha adaptor, lespakket, 1 jaar garantie, alles samen voor ƒ 1.495,- (winkelwaarde ƒ 1.920,-) op=op!!! Gespreide betaling mogelijk. Alleen verkrijgbaar bij Muziekhuis Guus Arons b.v.' Honigmanstraat 5-7-9 Heerlen. Tel. 045-717155 (donderdag koopavond).

Zaterdag 21 augustus starten wij het nieuwe muziekseizoen met een demonstratie op het nieuwe en te leveren Orla-KEYBOARD KX 750 door Michel Voncken, van 13.00-16.00 uur. Muziekhuis Sjo Busch, Nieuwstadt. ☎ 04498-53988.

GITAARLERAAR heeft nog plaats voor leerlingen. Telef. 045-742617.

GEM-WS2, proff. KEYBOARD-workstation, zeer uitgebreid, o.a.: ingeb. drive, sequenser, uitgebr. handleiding, diskettes, statief en pedalen i.st.v.nw., pr. ƒ 2.150,-. 045-317895.

Te koop STEREO-INSTALLATIE, m. JVC, incl. boxen, platenspeler en cass.deck, ƒ 500,-. Tel. 045-710727.

Te koop JVC-VERSTERKER, 2x55Watt, als nieuw, Nordmende Tuner, ƒ 200,-. Tel. 045-252211.

Gevraagd iemand voor Engelse CONVERSATIELES. Telefoon 04742-3404.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Postzegels, munten, rijwielplaatjes. MARGE, Streeperstraat 24, Landgraaf.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

HOBBY 440 Prestige ADX, licht eiken, alle denkbare extra's, weinig gebruikt, koopje, ƒ 9.800,-. 045-423750.

WILK Sport, i.z.g.st., voort., luifel, grondzeil. 04405-2477. Beneluxstr. 15, Hulsberg.

Te koop CARAVAN Adria Mystra 470 met voortent type 85, i.z.g.st. 045-419554.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop YORKSHIRE-TERRIER, 1 jaar oud, ƒ 350,-. Telef. 045-227520.

Te koop leuke jonge PUPPIES ingeënt en ontwormd. Telef. 045-272795.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Tel. 045-465285.

Vespa CIAO, 2 jaar oud, in zeer goede staat, prijs ƒ 675,-. Telef. 045-421539.

Te k. compl. BABYKAMER, Azalea wit, best. uit: ledikant, commode en hoge kast. Kinderwagen (buggy) met toebeh., pastel geruit. Kinderbox, eiken, met versteib. bodem, wipper. Pr.n.o.t.k. Telef. 045-326286.

Oostenrijk Saalbach ALMABTRIEB. Vertrek 18 sept., 8 dgn. per Royal Class touringcar. Basis HP in mooi hotel (Astria). Geheel kompleet inkl. 5 excursies, tirolerabend en afscheidsdiner in Ned. Kompleter kan niet. Prijs slechts ƒ 645,-. Tel. 04499-5454 of 3810.

GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-speciaalzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijksweg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Smeco t. o. ziekenhuis).

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S. Zeer grote sortering v.a. ƒ 95,- met garantie. Reeds 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelamid, Welem 21. ☎ 04[illegible]

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Gehuwde ZAKENMAN, 55 jaar, zoekt een lieve goed uitziende vriendin voor vaste relatie, lief, volslank, 40-45 jaar. Spreekt het jou aan stuur een brief naar Postbus 1231, 6460 BE Kerkrade.

Nette jonge MAN, 34 jaar, zoekt leuke vrouw, 25-35 jaar om een leuke relatie mee op te bouwen. Br. liefst met pasfoto o.nr. B-04495, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heer 50 jr. rustig type zkt. kennism. met nette VROUW. Br. met foto op erew. ret. Br. o.nr. B-04497, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Exclusieve club zoekt MEISJES, intern mogelijk, garantie. Telefoon: 045-241592 of 045-244240.

Gevraagd nette spontane MEISJES voor nieuw te openen exclusieve club omgeving Kerkrade. Telef. 045-428305 b.g.g. 045-221482.

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Griekse Sex
Lisa draait z. om 100 cpm
06-320.325.55

Grieks & Dating 100 cpm
06-320.325.06

Sexy Lolita's 100 cpm
06-320.320.08

Opzwepend genot! 100 cpm
06-320.330.70

De heetste lesbi's 100 cpm
06-320.320.07

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

Vluggertje
Hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100c/m)

06-320.360.22 Lesbi Tieners 75 cpm. Gluur maar. Tiner 18 alleen
06-320.331.32

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is.
06-340.300.15 - 50 cphm.

NIEUW! Direkt 'n gratis privé tel.nr. voor een snelle sexafspraak! 75 cpm.
06-320.330.35

Homo-Direkt
apart, met een lekkere hete knul. Bel Gay voor Twee.
06-9887 - 75 cpm.

Plezier voor 2
Direkt apart: meisjes vertellen u alles zelfs hun adres en of tel. 06-9860 - ƒ 1,- p/m.

Haar man
stuurt als ze op de achterbank met 2 mannen..
06-320.329.24
100 cpm.

Ze deed open voor de jonge. Onder haar badjas was ze naakt. Kom hier lekkere knul, pak ze maar 'ns lekker beet. (1 gpm.)
06-340.350.60

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

Lady SM 06.320.326.86 juffrouw sexies Zalig juf 75 cmp
06.320.332.06

Lesbische Vrouwen 30
06-320*320*37 75 cpm.

Homo direkt apart
Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Prive Limburg
06-320.322.75 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 cpm)
* 06-9602 *

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320.330.60 (100cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor snel sexcontact (100cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen?
06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn, 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

Direkt een meisje. Druk nul voor meer meisjes. (75 c/m)
06-320.322.05

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje. (100cpm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live!
06-320.327.01 (100 cpm)

Direkt-Apart
Je krijgt direkt contact met een vrouw die het alleen zijn beu is. Fijn toch.
Bel 06-9860, ƒ 1,- p.m.

Lia 20 jaar
Ik zoek met spoed een man. Bel voor mijn adres, dus snel.
06-320.324.94 (100 cpm)

Wilde Mery
Wil jij graag echte Griekse sex? Kom dan bij me thuis.
06-320.324.96 (100 cpm)

DE VROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!!
06*95*09

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. (100 cpm)
06-320.330.97

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Gay voor twee
direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm)

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! (100 cpm)
06-320.330.67

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Direkt Apart
met diverse leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320*324*11 (75 cpm)

Beestachtig....grof!! 1 g.p.m. Goed.....grof
06-320.327.20.

Gratis sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100cpm)
06-320.330.45

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm)

Direkt gratis Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 (100cpm)

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. (100 cpm) Nu met telnr.
06-320*330*66

Altijd succes! Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm)
06-320.320.33

Nieuw: 35 plus dating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm)
06-9616

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90 (1 gpm)

Ja, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?
06-340.340.30 (1 gpm).

heerlijk vrouwtje
geeft haar telnr. (100 cpm)
06-9680.

Donkere tiener
18jr. in voor alle standjes
06-320.323.43 100c.p/m

In sexy lingerie komt ze voor je zitten en trekt haar slipje opzij. Doe alles met me of wil je eerst op z'n
Frans
06-320.328.06 100 cpm

Homo Contact
direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min.
06-9519

Sex voor 2
voor hete jongens + meiden
06-320.325.00
Limburgs vluggertje
06-320.325.92
ƒ 1,- p/min.

Live Homosex
pure telefoonsex ƒ 1,- p.m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Sex voor 2
Direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

Hij drukte mij tegen de muur, snel maakte ik zijn rits open
*** Homolive ***
06-320.326.40

Hardcore
Lekkere harde ruige porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm.
06-97*94

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!!! 100 cpm
06-98.58

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm
06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel:
06-9590 75cpm

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

Flirtbox voor 2
Direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

Thuiskontakt, meisjes bij jou in de regio. (75 cpm)
06-320.326.33

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Nieuw! Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje. (75 cpm)
06-9503.

RIEK valt op jongens, 18 jr. Wil je! 1 gpm.
06-320.322.27

Hard, Wild en ruig! Russisch standje! 75 cpm. Lekker tussen m'n bolle!
06-320*320*53

TopSex
2 handen vol. 75 cpm
06-320*325*25

Lady SM 06-320.326.86 Juffrouw sexies. Zalig juf. 75 cpm
06-320.332.06

Nel!
Houdt van Grieks! Ze is rijp en ervaren. 75 cpm
06-320.327.17

Ruige straatsex! Vuurrode lippen! 75 cpm
06-320*320*77

Claudi 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm
06-320*323*56

Volslanke meiden 18 jr. Lief zacht. Willen door jouw uitgekleed worden. 75 cpm
06-320*320*22

Kontakten/Clubs

(H)eerlijk relaxen
Nu met diverse nwe meisjes! Ook Grieks, soft SM en Frans zonder mogelijk. Huize Elle, al jaren nr. 1. Kapoenstraat 29. Van ma. t/m vrij. van 12 tot 24 uur Tel. 043-218884.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

E.Z.N. Escort!
☎ 045-273099.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

Brigitte
Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Al geweest bij
Angelique
de massage is uniek. Nu met haar 3 vriendinnen Petra, Marion en nieuw Conny. 045-311135.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.

Buro Sittard
Tel. 046-523203

Club 105
Oproep aan alle liefhebbers. Een sexparadijs voor de verwende man. Veel nieuwe meisjes van 18 tot 30 jaar vervullen al uw intiemste wensen. Lekker opwarmen met vrijen en knuffelen aan de bar en daarna open sex met meerdere meisjes. Durft U? Nee! Probeer dan onze intieme kamers. Alles is mogelijk. Wij hebben geen taboe's. Houdt U van naakt, kom dan gerust langs. Onze geselecteerde meisjes staan garant voor Uw plezier. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Ma. t/m vr. 12.00-02.00 u.

"Attentie": nummer gewijzigd!
Lady "S"
Duitse meesteres met haar 18-jarige onderdanige ISABELLE. 043-638365.

Massage
045 - 25 84 37..
v.a. 13.00 tot 18.00 uur.

SM huis Anita
vanmiddag behandeling in groepsverband voor een all-in prijs. 045-462720.

Brigitte
Met vriendinnen (Grieks) 12.00-23.00 u. ☎ 045-254598.

PEGGY PRIVÉ
Escort, ma-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 uur. 046-374393 Wo. = triodag, ƒ 125,-. Yvonne DD-cup.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts. Assistente welkom.

Dames,
wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4950161. Dan ben je te beluisteren op onze adressenlijn: 06-9674.

Buro Venus
bem. 100% betrouwb. privé-adressen. Kom in ons fotoboek kijken! 04750-28353.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
045-353489
(ook door twee tegelijk)!!

Club Levant
Diverse nieuwe meisjes aanw. van ma.-vr. 12-24 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Meisjes gevraagd.

Heerlen privé
045-714707 v.a. 11.00 uur.

Nieuw
Escort Manuela. Tel. 045-418886, van ma. t/m vr., van 18.-01. uur. Tevens roy voor dames.

Monique
Escort service. Telef.: 045-275262. Leuk meisje gevr.

Anita, privé en escort
☎ 045-352543.

Club Rustica Spekholzerheide
v.d. Weijerstr. 9, Kerkrade. Tel. 045-412762. Open maandag t/m zaterdag, 11.00-24.00 u. Nog plaats voor enkele dames!!

HUIZE LYDIA
DISKREET en GEZELLIG
RELAXEN zodat u weer komt.
Groenstr. 64, Geleen. ☎ 046-749662. Meisje gevr.

Paren- en alleenstaanden club
Villa Liberta
Iedere woensdag, vrijdag en zaterdagavond. Maaseikerweg 24, Susteren. Uitgebreide bandinfo 04499-4928.

Paren & alleenst.club Anita
VANAVOND SUPER Live-show!! met surprise!! Warm- en koud buffet. Woensd., vrijdag en zaterdag paren- en alleenstaandenavond. Tussen 21.00 en 22.00 uur HALVE entree prijs!! Uw adres: Pannesheiderstr. 41, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-462720.

Club Merci
Rijksweg Zd. 241, Geleen. Telefoon 046-745814.

Parenclub Venus
Heinsbergerweg 70, Posterholt, weg Roermond-Heinsberg en plm. 2 km VOORBIJ afslag Posterholt, 30 mtr. voor Duitse grens. Tel. 04742-2977. Di. en zat. uitsluitend paren. Wo., do. en vrij. ook alleenstaand. Open vanaf 20.00 uur.

Doet dit voor het eerst Tanja
een wonder mooie jonge vrouw, 23 lentes, slank, wulps, met mooie CC cups, nodigt een of twee heren uit haar een bezoek te brengen en die net als haar van langdurig vrijen zonder taboes houdt. Zwarte jarretels onthullen mijn lange, sexy benen, nylon kousen, hoge lak laarzen, geen slip, geen BH, als voorspel om elkaar eerst te verkennen. Harde porno, innige tongzoenen, Franse massage, houding 69, puur natuur vrijen om daarna intiem in elkaars armen in elkaar te smelten en diverse keren van het hoogtepunt te genieten, ook beeldschone roodharige, slanke nudiste nympho aanwezig voor liefhebbers van echte lesbische show, twee jonge vrouwen die kronkelend van genot alles en dan ook alles met elkaar doen. Oranjestraat 30, Hoensbroek nabij Heerlen, parallel van stationstr. 3e straat naar beneden. Maandag t/m zondag van 12.00-02.00 uur.

Spel zonder grenzen bij Porky's Pretpark
10 LEUKE MEISJES NIEUW! BARBARA EN CARMEN.
☎ 045-228481 ook zat. 12-19 uur.

Kijk eens wat ik kan met uw hulp
St. Catharina...
5250 A...
Telefoon 041...
alle banken 70.70.70.19...
giro 66.77.67
Liliane Fo...

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

Eén Modieuze Voor Je Cabrio.

Ook Tijdens De Modeweken Tweede Bril Gratis.

En Eén Gratis Voor Je Karretje.

Als je van plan bent een mooie bril te gaan kopen moet je nu bij Pearle langskomen. De komende weken zijn we helemaal in de mode. Al onze modemonturen staan in de schijnwerpers. Modieuze monturen uit onze eigen collectie, maar ook monturen van wereldberoemde kledingdesigners.

Stap eens binnen en zet een bril uit onze nieuwe Fashion Collection op je neus. Wie weet draag je straks een echte Armani of een echte Jil Sander. Bovendien krijg je ook tijdens onze modeweken, bij elk montuur vanaf f 100,-, de tweede bril uit onze speciale collectie gratis. Dus je betaalt één modieuze bril en je krijgt er twee.

Een keuze uit onze nieuwe Fashion Collection: Joop! · Jil Sander · Sissley · Lacoste · Sting · Cosmopolitan · Giorgio Armani · Nino Cerruti · Anonimo · Police · Christian Dior · Marc O'Polo · Davidoff.

PEARLE
PEARLE EXPRESS
Pearle Is Kijkplezier.

Beek, In de Makado (ingang Oost) - Brunssum, Schiffelerstraat 1b -
Pearl Express: Heerlen, Promenade 129 (schuin tegenover Schunck warenhuis) - Maastricht, Vrijthof 16A - Roermond, Steenweg 29a - Sittard, Tempelplein 7b (naast EDAH) - Weert, Langstraat 20e

limburgs dagblad

Acteur Stewart Granger overleden

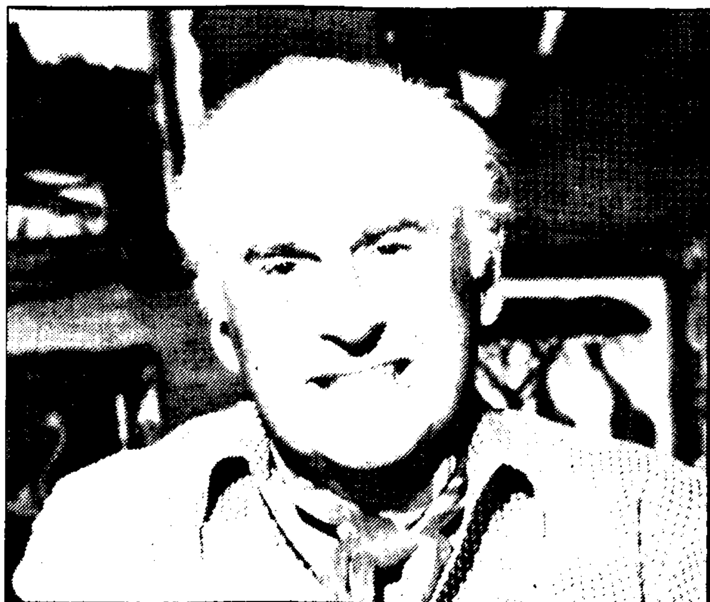
LOS ANGELES – De acteur Stewart Granger, die een grote rol speelde in de Britse film in de jaren in de jaren veertig en vijftig, is op 80-jarige leeftijd overleden in een ziekenhuis in Los Angeles. Granger had kanker.

De van oorsprong Britse acteur begon zijn loopbaan bij de film in 1933 na een opleiding aan de Webber-Douglas School voor Dramatische Vormgeving. Hij groeide uit tot een van de leidende figuren in de Britse filmwereld. Hij speelde in meer dan zestig films, waaronder 'King Solomon's Mines'.

In 1950 vertrok Granger naar Hollywood. Hij besloot in de Verenigde Staten te blijven en kreeg in 1956 de Amerikaanse nationaliteit.

Granger werd in 1913 in Londen geboren als James Lablanche Steward. Aan het einde van de jaren dertig besloot hij zijn naam te veranderen, om verwarring met een andere opkomende filmster, Jimmy Stewart, te voorkomen.

Films waarin Granger te zien is, zijn onder andere 'The prisoner of Zenda' (1952), 'The last Hunt' en 'Harry Black and the Tiger'.



● *Stewart Granger*

Sjoerd Pleysier in nieuwe KRO-serie

ALKMAAR – De acteur Sjoerd Pleysier, onder meer bekend van zijn rol in de comedy 'Vreemde Praktijken', speelt een rol in een nieuwe KRO serie 'Toen was geluk heel gewoon'.

De serie is gebaseerd op een Amerikaanse reeks uit de jaren vijftig, de 'Honeymooners'.

Ook Gerard Cox, Joke Bruijs en Mouna Goeman Borgesius spelen mee.

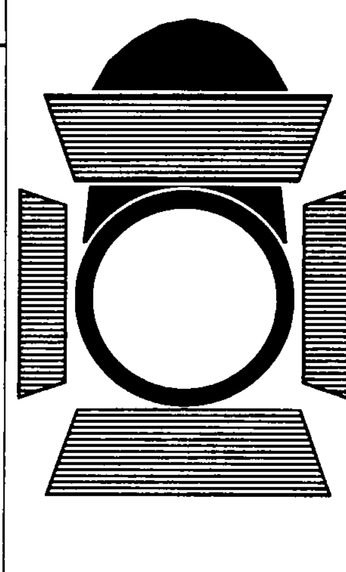
De opnamen zijn zojuist voltooid. „Het is een zogenaamde situation-comedy naar het voorbeeld van de 'Honeymooners'," zegt Sjoerd Pleysier.

Voorlichtster José Kager van de KRO: „Bij mijn weten moet de serie nog worden gemonteerd, maar hij bestaat in elk geval uit twaalf delen. Hij staat onder voorbehoud vanaf januari geprogrammeerd."

Van 'Vreemde Praktijken' worden tussen 3 oktober en 26 december vijf nieuwe afleveringen en acht herhalingen uitgezonden.

Er zijn van de serie, die op een advocatenkantoor speelt, nog vijftien uitzendingen over.

Meteen daarna begint de nieuwe serie 'Toen was geluk heel gewoon'. Deze blijft drieëneenhalve maand op het scherm.



Tv-journalistiek drukt duidelijk stempel op identiteit omroep

Brandpunt visitekaartje KRO

DOOR JAAP TIMMERS

HILVERSUM – De identiteit van een omroep is soms moeilijk te ontdekken, nu het scherm bol staat van dezelfde spelletjes, kwissen en evenementen. Het kostte sommige omroepen dan ook wat moeite, maar toch wisten ze allemaal met een programma op de proppen te komen, waarin hun eigen karakter of ideaal goed tot uitdrukking komt. De omroepen mochten zelf de programma's kiezen. Wij maakten er een schets van. Vandaag KRO's Brandpunt.

Donderdagmiddag 12 augustus 14.00 uur. De redactie van Brandpunt broedt op een primeur: CDA wil het minimumloon afschaffen. Hoe brengen ze dit nieuws? Wie mag het komen vertellen, Andriessen? De PvdA moet natuurlijk reageren. Maar op welk tijdstip? De uitzending is pas zondagavond 21.15 uur. Nu al een afspraak maken met de PvdA zou de primeur de nek omdraaien. Het nieuws zal meteen uitlekken naar de zaterdagkranten. Dan is de spanning eraf. Er is niets zo bederfelijk als het nieuws.

De uitgedunde redactie vergadert in de kamer van eindredacteur Fons de Poel in het KRO-pand. Verslaggever Peter Tetteroo kan mee met een medisch vliegtuig naar Sarajevo. Peter Kloosterhuis draait een item over wantoestanden in Vlaamse gevangenissen. De iatrosofen, The Phanthom of the Opera passeren de revue en een onderwerp dat Brandpunt nog niet kan onthullen. Fons de Poel aast verder op een reportage van Channel 4 over een Bosnische vrouw en haar familieleden die een man gijzelen om het lijk van een zoontje te vinden. „Is er verder nog iets?" Einde vergadering.

Aanwezig zijn verder Claudine Everaert (redactrice van Ook dat nog!), Bregittha Nuyten (redactrice), Puck Scheres (stagiaire) en Gerda Ottervanger (producente). Normaal telt de redactie vijftien mensen. De Poel (38) pendelt tussen Brandpunt en Reporter. Van beide rubrieken is hij eindredacteur. Hij spreekt met lof over zijn mensen. Hij is een man die feitenmateriaal wil zien, geen vage suggesties. En ook de gevolgen van het nieuws op het individu.

Ruimte

De Poel: „Tv-rubrieken in Nederland werken teveel als voorlichtingsbureaus met Clingendaeldeskundigen. Dat willen wij niet zijn. Onze verslaggevers moeten de ruimte krijgen om hun woede te tonen en hun verdriet. Het kan zijn dat je dan eens over de (journalistiek-ethische) rand dendert. Dat geeft niet. Maar laat het polemisch zijn; laat in een conflict vooral weten wat je ervan vindt. We zijn namelijk geen neutrale boodschappers."

Fons de Poel, nu elf jaar werkzaam bij de KRO, noemt het komende seizoen 'het oogstjaar' van zowel Brandpunt als van Reporter. De rubrieken willen niet als Nova doorpraten over het Journaal, maar gaan hun eigen weg. Het beleid wordt inhoudelijk en financieel van harte ondersteund door de KRO, zegt De Poel. De zender is er niet voor amusementspektakels, nee de KRO is een informatiezender. Brandpunt begon ooit in oktober 1960.

„We willen diepgravende, onthullende televisiejournalistiek met wat extra aandacht voor kwesties als rassenhaat, de Derde Wereld en de verdrukten. Ik wil dampende uitzendingen. Neem de reportage over Kerstmis in Roemenië, gezien door de ogen van een groepje mensen rond een kerstboom. Ze herdachten de opstand tegen Ceausescu. Het zijn de ongewone momenten in het gewone leven. Ik noem dit 'reporteres', een kruising tussen reportage en documentaire. Ze moeten met liefde gemaakt worden en het grote nieuwsverhaal op een andere manier vertellen. En dat kan; de teams van Reporter en Brandpunt zijn vriendenteams, goede journalisten, mensen die van elkaar houden."

„We hebben alles in huis." Peter Tetteroo is 'de lefgozer'. Hannie Hoekstra de analyticus. André Nelis, met zo'n nieuwsjager, is er voor de opmerkelijke verhalen. Jan Driessen doet de politiek. Claudine Everaert, een goede journaliste van Ook dat nog!. Bregittha Nuyten liep stage in de VS en bij BBC's Newsnight en weet in een handomdraai toppers te strikken. Zonder Gerda Ottervanger was de club een roepende in de woestijn en de ervaren Peter Kloosterhuis is vaste vervanger van De Poel.

Schema

Zondagavond 15 augustus 18.00 uur. Het schema is compleet omgegooid. Geen vliegtuig naar Sarajevo, geen Vlaamse cellen ('dat onderwerp loopt niet weg'), geen minimumloon en CDA ('aan Hier en Nu gegeven'). Er is een vliegtuigkaping. Alle redacteuren zijn opgepiept, extra mensen zijn nodig om de verslaggeving te organiseren. Kloosterhuis scheurde met 140 naar Hilversum. In verband met de uitzending is het team verhuisd naar het Aktualiteitencentrum op het Omroepkwartier.

Tetteroo rent de trap af. „Heb je het gehoord?" roept hij deze verslaggever toe. „Een kaping; ik ga erheen, in Düsseldorf." De journalist is opgewonden en spoedt zich naar buiten. Hij heeft het colbertje geleend van stagiaire Puck Scheres, want in zijn Kuifje-T-shirt kan hij vanavond onmogelijk op het scherm verschijnen. Een auto staat klaar om hem en zijn crew naar het Ruhrgebied te rijden. Hij weet op dat moment nog niet dat Düsseldorf twee vliegvelden heeft en of er een verbinding beschikbaar is.

De adrenaline vloeit door menige ader. Welke beelden komen binnen? Wie is de kaper? Hoe moet Peter Tetteroo rijden en kan hij gebruik maken van de Satellite News Gathering-set van het Journaal? Verslaggever Bert Tigchelaar, reeds ter plekke, worstelt met de verbinding. De Poel en Kloosterhuis hebben ervaring met spannende operaties, zoals met de Bijlmerramp op 4 oktober. „Toen dat toestel neerkwam kwam, was alles en iedereen van de KRO hierheen gekomen," vertelt De Poel. „Het enige waar ik mee bezig was, was rustig blijven. We houden ons aan de feiten en we zien wel wat er gebeurt." Kloosterhuis heeft een hekel aan speculerende journalisten en triviale vragen.

Hectiek

In de loop van de avond is de vraag voortdurend: waarmee gaan we de uitzending openen? Enige tijd wordt voorzitter Baksteen van de vliegeniersvereniging 'staande-bij' gehouden op zijn vakantieadres op Schiermonnikoog. Maar als blijkt dat de kaper de vrijlating van de blinde sjeik Abdel-Rachman eist, doet men een beroep op correspondent Ruijssenaars in Tunis. Regisseuse Ria Reitsma informeert naar de gang van zaken. Ze zit twintig jaar in het vak, is nu freelancer en verkneukelt zich over de hectiek op de redactie. „Normaal gaat het hier veel rustiger aan toe."

Intussen is Peter Tetteroo in Düsseldorf gearriveerd. Gerda Ottervanger jubelt dat de verbinding tot stand komt. Peter krijgt precies anderhalve minuut, evenals de KLM-zegsman en de man in Tunis. Twee komen per satelliet in de uitzending, Ruijssenaars met behulp van een telefoonvork. Benno Baksteen laat men vallen. Er heerst spanning of de Ster-reclame op tijd stopt. De huur van de satelliet-wagens duurt maar tien minuten, van 21.20 tot 21.30 uur. Het lukt allemaal net. „Wat één gek allemaal in beweging kan brengen!" verzucht Kloosterhuis.

Bosnië

Precies in vijf minuten doet Brandpunt het volk kond van de kaping, zonder poespas, met als nieuwe elementen de jeugdige leeftijd van de vliegtuigbemanning en de eerste (archief-)beelden en informatie over de blinde sjeik, die verantwoordelijk wordt gesteld voor de aanslag op het World Trade Center in New York. Het aangrijpende item over Bosnië komen door de kaping in de luwte te staan.

Er heerst tevredenheid na afloop. „Het zat goed in elkaar," zegt De Poel. Tetteroo heeft gedaan wat hij kon. Hij vraagt via de telefoon of hij iets meer kan doen, maar Kloosterhuis roept hem terug. De Poel: „De mensen die op ons afstemmen, verwachten nu eenmaal dat wij nieuws over de kaping brengen. Je kunt er niet omheen." Het uitstapje heeft Brandpunt twintig mille extra gekost, vooral vanwege de kosten voor de satellietwagens. Enig minpuntje was een onduidelijk antwoord uit Tunis. De redactie drinkt een biertje op de goede afloop en het afscheid van stagiaire Puck. Vier uur later wordt de kaper overmeesterd.



● *De redactie van Brandpunt vlak voor de uitzending met v.l.n.r. Peter Kloosterhuis, Fons de Poel, Bregittha Nuyten, Puck Scheres, Claudine Everaert, Gerda Ottenvanger en regie-assistente Yvette Hagman.*

Foto: GPD



● *Pleuni Touw*

Tv-serie 'Diamant' dit najaar op tv

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – In het najaar gaat bij RTL4 de nieuwe dramaserie 'Diamant' van start. De opnamen voor de serie, geschreven door Haye van der Heyden, worden in september afgerond.

De nieuwe serie van Van der Heyden, die eerder onder meer 'In de Vlaamsche Pot' schreef, gaat over een diamantairsfamilie die door een ongelukkige transactie in het bezit komt van 'De Blauwe Duivel'. Deze kostbare diamant brengt, volgens de verhalen, onheil over de eigenaar. Het blijkt moeilijk te zijn om van de steen af te komen. Terwijl de familie zich er van wil ontdoen, blijft de invloed van de steen duidelijk merkbaar.

De hoofdrollen in de serie worden gespeeld door Pleuni Touw, Hugo Metsers III, Jules Hamel, Kiki Classen en Marlous Fluitsma. De regie heeft Berend Boudewijn. 'Diamant', door John de Mol Produkties geproduceerd, is en wordt opgenomen op verschillende lokaties in Nederland.

Voorlopig bestaat de serie uit dertien afleveringen. De uitzendingen gaan telkens vijfenveertig minuten duren.



● *Kiki Classen*



● *De Göhltaler Musikanten onder leiding van Jo Oligschläger.* Foto: KALDENBACH

Aanbieding cd tijdens Gulpener Bierfeesten

Göhltaler Musikanten bestaan twintig jaar

VALKENBURG – Feest bij de Göhltaler Musikanten! Deze blaaskapel, met muzikanten uit diverse plaatsen in het Geuldal, bestaat twintig jaar. Om dit feit extra onder de aandacht te brengen is een cd/mc uitgebracht waarop de Göhltaler nog eens hun meest bekende successen uit de voorbije periode laten horen. Tijdens de Gulpener Bierfeesten, zondag tussen 20.00 en 24.00 uur, ontvangt muzikaal leider Jo Oligschläger namens Marlstone Records uit handen van Beppie Kraft en Conny Peters het eerste exemplaar van '20 Jaor Göhltaler Musikanten'.

De nieuwe cd – al eerder verschenen heel wat muziek van de Göhltaler op de plaat – bevat nummers als Keuningsvogelsjeete, De ouw karresel, Sjtad aan Maas en Jeker, Mergelland Marsj en Meikoppel Polka. Het merendeel van het werk is nieuw.

De Göhltaler Musikanten zijn in mei 1973 gestart met muzikanten uit het Geuldal. Met als muzikale leiders achtereenvolgens Bert Scheyen, Steven Walker en (vanaf 1987) Jo Oligschläger, die twintig jaar solotrombonist is geweest bij de Marinierskapel. In de loop der jaren werd een imposante 'erelijst' van behaalde successen opgebouwd. Zo werden de Göhltaler Musikanten tweemaal winnaar van het Blaasfestival van de NCRV en het Limburgs Dagblad.

Landskampioen

Meerdere malen werden de Limburgse muzikanten ook landskampioen. Op binnen- en buitenlandse tv waren de muzikanten tot nu toe te zien en te horen in programma's als De Consumentenman, Teds Televisite en Hallo mit Heino.

Correspondentie-adressen van de Göhltaler Musikanten zijn gevestigd bij Joep Habets/Bert Dreesssen, Europaplein 12, 6336 BE Hulsberg, 04405-1509 en Jo Oligschläger, Partyerweg 12, 6286 AL Party-Wittem, 04450-1112.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.



Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.



Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784.
's Zaterdags gesloten.



Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882*.

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Riet Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.



Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties.
Snelservice bij storingen.
Aanleg aardlekschakelaars.
Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.



Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.



Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.



Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en eiken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

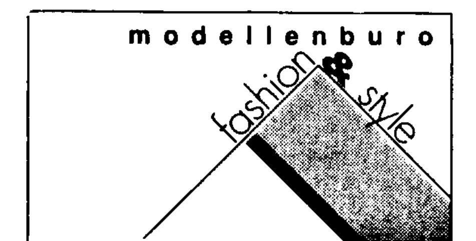
CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 0 45-713265.







Winricusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

Naaimachinehandel
VELDMAN B.V.

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.



Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.



ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

MICA zonwering
Rolluiken ∗ jaloezieën ∗ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.







Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.



Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-325885

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.



Schoenmaekers Verhuizingen b.v.
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.



Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop van erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H'heide (achter Aldi) 221986.



Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Keuze uit een grote intern. kollektie stoffen. Vraag om vrijblijvende offerte. Kerkstr. 25 Vaals. 04454-61044.

WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat gemaakt.
5 dagen levertijd.
Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-718084
Kesselskade 59 Maastricht. 043-259674

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. Tel. 045-458226, Maria Gorettistraat 139 Kerkrade.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380



Nederland 1

KRO/Ikon/ Avro
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Feest.
18.33 Flipper. Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Teamwork.
18.57 De zeppelin (Underjordens hemlighet) 3-delige Zweedse speelfilm uit 1991 van Clas Lindberg. Afl.3. Het is tijd om de zeppelin te laten vliegen. Met een slimme truc weten Lelle en Nisse de aandacht van het ziekenhuispersoneel af te leiden om met hun bouwwerk naar het dak te gaan. Het uitstapje brengt echter wel de gezondheid van Lelle in gevaar. (Slot).
19.29 Markant achterland. Verslag van het Oud-Limburgs Schuttersfeest 1993 te Koningsbosch.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 The weather in the street. Engelse speelfilm uit 1983.
Na tien jaar ontmoeten Olivia Curtis en Rollo Spencer elkaar weer en krijgen een verhouding. Olivia is eens getrouwd geweest, maar Rollo is nog steeds getrouwd met Nicola. Deze geheime verhouding wordt alleen maar moeilijker als Olivia zwanger wordt.
22.08 Brides of Christ. 6-delige Australische serie. Afl.5 : Paul.
De 24-jarige zuster Paul is na zes jaar in het klooster volkomen gelukkig. Tijdens een bruiloftsfeest wordt ze echter verliefd op een radicale jonge priester. Deze heeft al het besluit genomen uit te treden en vraagt zuster Paul haar verdere leven met hem te delen.
23.09 Dertigers. Amerikaanse serie. Afl.32 : Payment due.
Het gaat slecht met Ellyn, behalve lichamelijke klachten vervreemdt ze ook van haar vrienden. Wanneer ze Dave ontmoet flirt ze met hem en gaat met hem uit. Na een lange nacht wachten vraagt Woodman zich af of Ellyn wel de vrouw ís met wie hij verder wil.
23.58-00.03 Journaal.

Nederland 2

EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.20 Ik weet het beter. Spelprogramma.
18.49 Kelly. Australische jeugdserie. Afl.: Hondse manieren. Mike is heel tevreden over Junior die allerlei trucjes heeft geleerd. Zijn tevredenheid is van korte duur, want een in de steek gelaten hond heeft een slechte invloed op Junior. De beide honden zetten zelfs de hele stad op stelten.
19.17 (TT) Met de ooievaars naar Afrika. Duitse natuurdocumentaire. Als de witte ooievaars in het begin van augustus hun broedgebieden verlaten, hebben ze een reis van meer dan tienduizend kilometer voor de boeg. Hun oostelijke route naar Zuidelijk Afrika voert ze over de Bosporus, Klein-Azië en het Arabische schiereiland. Deze schitterende vogels blijven in hun overwinteringsgebieden tot februari. Dan is het de tijd om meer naar Europa te vertrekken om daar te broeden.
20.01 Gospel Holland. Gospelmuziekprogramma. Vandaag met Kenny Marks.
20.30 Studio Sport. Met o.a. aandacht voor de Prof-ronde van Nederland en een interview met Stefan Rooks. Verder de WK wielrennen op de baan in Oslo en interview met voormalige Z.-afrikaan Mark Plaatjes.
21.59 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.30 Antenne: Geen winnaars - Praag 25 jaar later. Historische documentaire over Tsjechoslowakije, naar aanleiding van de 25e verjaardag van de Russische inval.
Interviews mét en portretten ván de nog levende communistische hervormers van 1968 onder wie oud-premier Oldrich Cernik, de dissidente dominee Jan Keller die na 1989 burgemeester werd en mensen die de Fluwelen Revolutie van 1969 van nabij hebben meegemaakt. Daarna wordt een boerenfamilie uit het huidige Slowakije geportretteerd.
23.20-23.25 Journaal.

Nederland 3

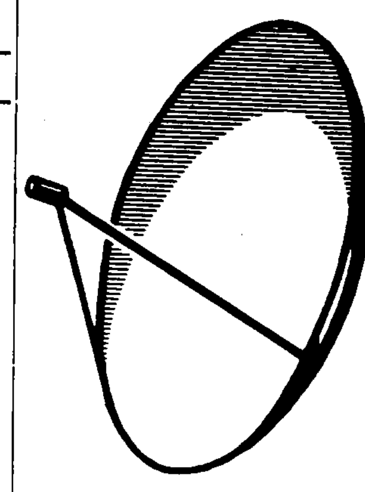
Vara/RVU
08.53-09.00 Nieuws voor doven.
17.32 (TT) Alfred J. Kwak. Tekenfilmserie. (herh.).
18.00 Journaal.
18.18 Koala's, de harde feiten. Natuurfilm over het nationale symbool van Australië.
19.07 Hier is Aubrey. Tekenfilm.
19.17 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.45 (TT) Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Afl.12 : Athene.
Terwijl in Huize Van der Ploeg iedereen druk in de weer is met koken en repareren, zijn Mien, Koos, Jopie en Anne op weg naar hun vakantiebestemming: Griekenland. Mien veroorzaakt de nodige opschudding in het vliegtuig. (herh.).
20.18 (TT) Twee voor twaalf. Spel.
21.00 Nieuw Amelands peil. Serie portretten van Ameland.
21.10 Oost-Europa: Verbonden door een dunne draad.
Documentaire over de onderdrukking van de Hongaars sprekende bevolking van Transsylvanië en de Moldavische provincie in Roemenië, voor wie het nog steeds verboden is te schrijven en zelfs te bidden in hun eigen taal.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Met onder andere Wielrennen: Ronde van Nederland voor professionals.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma met o.a. een reportage over de moeilijkheid voor justitie en politie om incestzaken te behandelen. Dit naar aanleiding van de incestzaak in Epe.
23.00 Trekking dagelijkse lotto
23.05 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Over de grens.
In Central Park wordt het lijk van Jennifer Gordon gevonden. Haar vriend Daniel Garrett bekent de moord, maar zegt dat zijn therapeute Diane Meads hem daartoe heeft gedwongen.
23.55 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea.
Afl.: Venetiaans glas.
00.00-00.05 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Secrets. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Soapserie.
11.15 RTL Text-Radio.
11.45 RTL shop. RTL club shopping.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 RTL Text-Radio.
13.20 600 spel. (herh.).
13.30 Hitbingo. Spelprogr. Herh.
14.10 World of discovery. Herhaling.
15.00 General Hospital. Soapserie.
15.45 RTL shop. (herh.).
15.55 Santa Barbara. Soapserie.
16.20 The Oprah Winfrey show.
17.05 Love boat. Amer. serie. (herh.).
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Secrets. Amer. serie.
18.40 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
19.30 Nieuws.
20.00 Full house. Comedy. (herh.).
20.30 Sisters. Amerikaanse dramaserie.
21.25 Almost home. Comedyserie.
21.55 Oogetuige. Deze aflevering gaat over het huwelijk van Joost en Janine. Joost is invalide en zit in een rolstoel doordat hij ooit in een ondiep vennetje dook. Janine verpleegde hem in de revalidatiekliniek.
Oogetuige was bij hun trouwerij aanwezig en maakt de kijker getuige van een opmerkelijke liefde. (herh.).
22.45 Hotel. Amer. serie.
23.40 Laatste nieuws.
23.55 The Oprah Winfrey show.
00.40 As the world turns. (herh.).
01.25 General Hospital. (herh.).
02.10 De thuiswinkel (Home shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.25 De wasbeertjes (Raccoons) Canadese tekenfilmserie. Afl.21.
17.52 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.230.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenlooos (The bold and the beautiful) Afl.751.
18.35 Secrets. Serie. Afl.56.
19.03 Buren (Neighbours) Afl.1175.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Kapers op de kust. Zomers spelprogr. Vandaag vanuit Heist.
20.05 Married with children. Amer. comedyserie. Afl.80 : Yard sale.
20.30 Derrick. Misdaadserie. Afl.30.
21.30 'Allo 'allo Comedyserie. Afl.50.
21.55 Op de koop toe. Consumentenmagazine. Vandaag: Reisreportage over Corfu en een test van kleine magnetrons.
22.30 Tips voor trips. Aansl.: Paardenkoersen.
22.35 Vandaag en sport.
23.00 De nieuwsjongens (Drop the dead donkey) 13-delige Engelse komische serie over een commerciële tv-zender. Afl.11 : Awards.
23.30 Extra zomerpremière. Filmnieuws met vandaag een overzicht van de deze zomer uitgebrachte films.
00.20-00.25 Coda. Gust Gilis leest voor uit eigen werk. Vandaag: Gedicht met morele strekking.



België/RTBF 1

16.43 Vacaturebank. **17.00** Nouba nouba. Kinderprogramma met tekenfilms. **18.00** Island son. Amerikaanse serie. Afl.: Le retour. **18.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: Requiem. **19.15** Clip dynam'hit. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Homefront. 14-delige serie. Afl.12 : Un enfant de Noël. **21.00** Aout 1942: Raid sur Dieppe. Documentaire over de aanval van 5000 Canadezen op het door de Duitsers bezette Dieppe in 1942. **22.00** Hommage à Sidney Poitier. Met Franse ondertiteling. **23.05** Weerbericht en laatste nieuws. **23.20** 24 H sur les marchés. Beursberichten. **23.25-23.40** La pensée et les hommes. Filosofisch magazine.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.10** Zie België/ RTBF 1. **21.02** Aout 1942: Raid sur Dieppe - Autopsie d'un massacre. Documentaire. **22.00-22.35** Nieuws, weerbericht en beursberichten.

België/TV 2

20.00 Boulevard: Geschiedenis van extreem rechts in Europa. 2-delige documentaireserie. Afl.1.
20.30 Impressies van een verre oceaan (Impressions d'Extreme-Océan) 7-delige Franse documentaireserie over enkele landen rondom de Stille Oceaan. Afl.5 : Vandaag over Hawaii en Californië.
21.25 Tips voor trips.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.30 Tegen de wind in (Contra el viento) Spaans psychologisch drama uit 1990.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusmentsprogr. **12.45** Nieuws. **13.05** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.30** Les trains. Documentaire. (herh.). **14.45** A vos amours. Magazine. **15.10** Scully rencontre. Interviewue. Vandaag: Oorlogscorrespondente Oriana Fallaci. **16.00** Nieuws. **16.10** Visions 5. **16.30** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **19.00** Afrikaans persoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. Spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Téléscope. Magazine. Vandaag: Het 175-jarig bestaan van de botanische tuin in Genève; Via genonderzoek op zoek naar onze voorouders. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Zadig ou la destinée. Toneelstuk van Jean-Louis Barrault. Bron: Naar het gelijknamige werk van Voltaire. **23.00** Bas les masques. Maatschappelijk magazine. Vandaag over eenzame mensen. **00.00** Nieuws. **00.20** Contact. Literair magazine. Gast: Jean Saul. **01.40** L'enfant à personne. Afl.13. **02.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. (herh.). **02.40** Visions 5. **03.00** 40x à l'ombre. (herh.). **05.00** Les voiles du futur. (herh.).

rim: the peopling of the Pacific. Documentaireserie. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. Quiz. **15.15** Hawaii-Five-O. **16.05** Bazaar. **16.35** A big country. Serie. **17.10** The legend of Prince Valiant. **17.35** The really wild roadshow. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Byker Grove. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Every second counts. **20.30** Doc Martin's casebook. **21.00** Police rescue. **21.50** Points of view. **22.00** nws. **22.30** Perfect witness. Amer. tv-film uit 1989. **00.10** Bruce Forsyth - Dorchester dinner. Special. **00.40** Golf. **03.15-04.45** BBC Select.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Ghostwriter. **09.40** Natuurfilm over spinnen in Finland. **10.05** Hangar 17. **10.25** Ipso facto. Wetenschappelijke serie. **11.05** Playdays. **11.25** Get your own back. **11.50** T 'n' T Japan. Serie. **12.00** ■ Hellzapoppin. Amer. speelfilm uit 1941. **13.20** Portret van Lake Dal, een meer in Kasjmir. **13.30** Connellan's camels. Portret. **14.20** Forget-me-not farm. . **14.35** Cursus fotografie. **15.00** nws. Aansl.: Holiday outings. **15.10** The real food of China. **15.35** CountryFile. **16.00** nws. Aansl.: Aussies. serie. **16.50** nws. Aansl.: Regionaal nws. **17.00** The sins of Rachel Cade. Amer. speelfilm uit 1961. **19.00** Star Trek. Amer. sf-serie. **19.50** Gunsmoke. Amer. westernserie. **20.40** Golf and all its glory. (Slot). **21.30** On the line. Sportmagazine. **22.00** The Wednesday play: Hard labour. Tv-spel uit 1973. (herh.). **23.10** Reportage over het werk van theaterimpresario's. **23.30** Newsnight. **00.15** Edinburgh nights. **01.00-01.55** Open University.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Videogenerator. **07.00** Business tonight. **07.30** Business insider. Discussieprogr. **08.00** ITN World news. **08.30** Documentary. **09.00** Super shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Westernserie. Afl.: The way of Aaron. **19.30** Richard Diamond. Amer. misdaadserie. **20.00** PGA highlights. **21.00** Magazine over beeldvorming. **21.30** Modemagazine. **22.00** ITN World news. **22.30** Close up. **22.48** US Market wrap. **23.00** Justice denied. Canadese speelfilm uit 1989. **00.50** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, om 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

Duitsland 1

05.55 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Afl.: Vor dem Sturm.
09.45 JOYrobic. Fitness. Afl.3.
10.00 Heute.
10.03 Gott und die Welt: Das Geheimnis der drei Frauen. (herh.).
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 Une femme est une femme. Franse speelfilm uit 1961. (herh.).
12.25 Weltenbummler. Serie reisverslagen. Afl.: Hongkong. (herh.).
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogram.
14.30 Mission Top Secret. Afl.3.
15.00 Tagesschau.
15.03 Ping Pong. Spelprogramma.
15.30 Talk täglich. Talkshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Abenteuer überleben. Natuurfilmserie. Afl.: Film over de zee-otter.
16.30 Medisch Centrum West, Amsterdam. Ziekenhuisserie. Afl.68.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Pssst... Spelprogramma.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 en 18.00 Die glückliche Familie, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Okavango, Abenteuer in Afrika, serie. Afl.: Falsche Helden.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Krimi-Sommertheater: Ein Fall für Onkel. Tv-film. (herh.).
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 Angst im Rücken hat jeder von uns. Reportage over de hernieuwde angst van Duitse joden voor de steeds groter wordende vreemdelingenhaat.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag.
23.05 La double vie de Véronique. Pools-Franse speelfilm uit 1991.
00.40 Tagesschau.
00.45 ■ Night must fall. Engelse speelfilm uit 1963.
02.20-02.25 Z.E.N. Musik auf Strassen und Plätzen. Afl.: Valentin Rathgeber: Concerto a Clarino.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Beruf aktuell. Afl.: Wer will schon ins Krankenhaus.
14.00 Die Wartburg - eine Momentaufnahme. Reportage over de Wartburg in de nieuwe deelstaat Thüringen.
Dit kasteel, onder meer bekend door Luther, was in het eerste jaar na de eenwording van Oost- en West-Duitsland het populairste reisdoel in de nieuwe deelstaten. (herh.).
14.30 Percy Stuart. Duitse serie.
14.55 Gesundheits-Tip.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma, met: Gesucht, entdeckt, erfunden, tekenfilmserie. Afl.: Samuel Morse und der Telegraph.
15.30 Löwenzahn. Kinderprogramma. Afl.: Peter will über den Bach. (herh.).
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star Trek - The next generation) Amer. sf-serie. Afl.: Endars Sohn.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.55 Urlaub auf Italienisch. Afl.1.
18.45 Lotto-trekking. Aansl.: Guten Abend, VPS-code: 18.50.
19.00 Heute.
19.25 Gustl Bayrhammer in 'Weissblaue Geschichten'. Serie korte verhalen met Gustl Bayrhammer.
20.25 Humor ist Trumpf. Amusementsprogramma met de onvergetelijke Peter Frankenfeld. (herh.).
20.55 Abenteuer Forschung. Populair-wetenschappelijk magazine.
Afl.: Vandaag over Pulsars, dubbelsterren die met uiterst precieze tussenpozen radiosignalen verzenden.
21.45 heute-journal.
22.15 Zündstoff: Die Expo 2000 - Das ungeliebte Geschäft. Reportage over de verwikkelingen rond de organisatie van de wereldtentoonstelling in het jaar 2000.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie.
00.00 Heute.
00.05-01.40 Romolo e Remo. Italiaanse speelfilm uit 1961.

Duitsland 3 West

09.00 Teletekst. **09.07** Antonio Vivaldi. Portret. Afl.1. **10.00** Tele-Gym. **10.15** ■ Später Frühling (Banshun) Japanse speelfilm uit 1949. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.72. **12.30** 1000 Hertz. **13.15** Reporter. **13.45** Rückblende. Afl.: Coco Chanel. **14.00** West 3 Aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.51. **14.30** Hunde und ihr Herrchen. Afl.1. **14.52** Klassieke muziek van Engelbert Humperdinck. **15.00** Fensterplatz. **16.00** Portrait Gerry Weber. **16.30** Documentaire over de burcht Wewelsburg die tijdens WO II volgens Himmler het middelpunt van de wereld moest worden. **17.00** Was kommt vor im Ofenrohr. Afl.1. **17.30** Es war einmal ... das Leben. Afl.19. **18.00** West 3 Aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** TelePraxis. Thema: Gedächtnisstörungen. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.20** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.40** West 3 Aktuell. **19.45** Mittwochs live. **21.00** West 3 Aktuell. **21.15** Quarks & Co. **22.00** Obdach-Los. **23.00** A Z & two noughts. Engels-Nederl. speelfilm uit 1985. **00.52** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.59 Heute abend in Südwest 3. **15.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Hartklachten door aderverkalking. **15.15** Reportage over vijandige rechtsen linkse-radikale jongeren in Worms. **16.00** Hierzulande: Der letzte Schrei. Afl.3. **16.15** Auto- en verkeersmagazine. **17.00** Zeit der Rosen. Afl.3. **17.28** Mein Papa sagt... **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Ferien mit Silvo. (Slot). **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Geschichten aus unserem Land. **19.05** Hallo, wie geht's? Vandaag: Hyperactieve kinderen. **19.19** Heute abend in Südwest 3. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Länder - Menschen - Abenteuer. **21.00** Nieuws. **21.15** Drei in einem Boot. Serie. **22.15** Ring of Scorpio. Miniserie. Afl.2. **23.05** Magazine rondom het WK atletiek. **23.50** ■ La Visita. Ital. speelfilm uit 1963. **01.15** Laatste nieuws. **01.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef (Ironside). Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Brief von einem Toten.
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light) Amer. serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amer. soapserie.
14.10 Notruf California (Emergency), serie. Afl.: Qual der Wahl. (herh.).
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote), serie. Afl.: Vorbelastet.
16.00 Hans Meiser. Vandaag: Tote Hose - Männerkrankheit Impotenz.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie. Afl.: Nichts geht über die Familie.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), comedyserie. Afl.: Das Geburtstagsgeschenk.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie.
20.15 B.L. Stryker-cyclus: B.L. Stryker: Tödlicher Engel (B.L. Stryker: Royal Gambit), misdaadfilm uit 1989. (herh.). Aansl.: RTL aktuell.
22.05 stern TV. Magazine.
23.05 Rebellen des Grauens (The supernaturals) Amer. horrorfilm uit 1985. (herh.).
00.35 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). (herh.).
01.15 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie.
01.45 Der Chef (Ironside) Amer. misdaadserie.
02.40 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
03.35 Explosiv - Das Magazin. Magazine. : Barbara Eligmann. (herh.).
04.00 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote) Amer. misdaadserie.
05.00 Unglaublich, aber wahr (Thats incredible) Amer. serie.
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.



● *Susan Hampshire en Albert Finney in de horrorfilm 'Night must Fall'. (Duitsland 1 - 00.45 uur).*

SAT 1

05.15 Schatten der Leidenschaft (The young and the restless) Amer. serie. (herh.). **06.00** Ontbijttv met Frühreport, früh ran, Sat 1-Sport en Schönen Tag mit Sat 1. **09.15** Neighbours. (herh.). **09.40** Trapper John, M.D., doktersserie. (herh.). **10.30** Bonanza. (herh.). **11.20** Riskier' was! (herh.). **11.50** Glücksrad. (herh.). **12.20** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless). Amer. serie. Afl.: Freundschaft oder liebe? **13.20** Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. Afl.: Hektik vor dem Fest. **14.15** Neighbours. Afl.: Schlussstrich. **14.45** Bonanza. Afl.: Leichtes Spiel mit Hoss. **15.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek) Amer. sf-serie. Afl.: Das Spinnennetz. **16.45** Riskier' was! Quiz. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** Sugarbaker's (Designing women). Afl.: Heisse Antiquitäten. **19.00** Sat 1 Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Mariandl. Oostenrijkse heimatfilm uit 1961. **21.45** Telexfilm. **22.00** Young guns II. Amer. western uit 1990. Aansl.: TopNEWS. **23.55** The professionals. Engelse actie-serie. Afl.: Ein Wochenende auf dem Land. **00.55** Raumschiff Enterprise (Star Trek). (herh.). **01.45** Sugarbaker's (Designing women). (herh.). **02.15-05.15** Teletekst.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** TG1 Flash. **12.35** In viaggio nel tempo. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 - Tre minuti di. **14.00** OSS117 a Tokio si muore. Film, 1966. **15.45** La spiaggia del desiderio. Film, 1960. **17.25** I gummi. **18.00** TG1. **18.15** Cose dell'altro mondo. **18.40** Lenny. **19.10** Good morning, Miss Bliss. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Far West. Film, 1954. **22.20** TG1. **22.25** Cronache da San Remo Film-Mare 1993. **23.05** TGS Mercoledi Sport. **00.00** TG1 Notte. Che tempo fa. **01.05** Napoli si ribella. Film, 1977. **02.35** TG1. Replica. **02.40** Passage Secret. Film, 1985. **04.05** TG1. Replica. **04.10** Sos persone scomparse. **05.05** Divertimenti.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Natuurfilm over de libel. **10.30** White horses: From the Camargue to Cornwall. **11.00** nws. **11.05** An up and down season. **11.35** The Flinstones. **12.00** nws. **12.05** Knots landing. **12.50** Town portraits. Serie. **13.00** nws. **13.05** Man on the

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** WK Atletiek. **10.00** Wielrennen. WK achtervolging voor heren individueel, live. **13.30** WK Atletiek. **15.00** Tennis. ATP Toern. **17.00** Triathlon. Worldcup. **18.00** Wielrennen. WK, live. **20.30** Eurosportnews. **21.00** Autosportmagazine. **22.00** WK Atletiek. (herh.). **23.30** Boksen. **00.30** Eurofun. (herh.). **01.00-01.30** Eurosportnews. (herh.).

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Marijne. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3 West
10.15 Banshun (Japan,1949).
Drama van meesterregisseur Yasujiro Ozu, het grote voorbeeld van menig filmer. Wim Wenders ('Paris, Texas') is een groot bewonderaar van hem.
Vrouw woont nog steeds bij haar vader. Als hij opnieuw trouwt, wordt haar leven overhoop gehaald.
Met Chishu Ryu en Setsuko Hara.

Duitsland 1 en 2
11.03 Une femme est une femme (Frankrijk,1961).
Geslaagde film van Jean-Luc Godard, een van de vernieuwers van filmkunst.
Danseresje wil kind. Haar vriend voelt daar niets voor en zegt dat ze maar aan een vriend van hem moet vragen of hij er niets voor voelt haar zwanger te maken. De vriend trekt vervolgens bij het stelletje in.
Met Anna Karina en Jean-Paul Belmondo.
Lichtelijk experimenteel, maar zeker geslaagd.

BBC 2
12.00 Hellzapoppin (USA,1941).
Komedie van H. C. Potter.
Twee medewerkers van een theater proberen auteur van Broadway-musicals te helpen bij het veroveren van een vrouw.
Met Ole Olsen en Chic Johnson.

BBC 2
17.00 The Sins of Rachel Cade (USA,1961).
Zuster werkt in Afrika voor de missie. Ze krijgt liefdesproblemen.
Met Angie Dickinson (Pepper), Peter Finch en Roger Moore. Regie: Gordon Douglas.

België/TV 2
22.00 Contra el viento (Spanje,1990).
Drama van Francisco Perinan.
Jongen probeert te vluchten uit incestueuze relatie met zijn zus.
Met Antonio Banderas en Emma Suarez.

Duitsland 3 West
23.00 A Zed and Two Noughts (GB,1985).
Experimentele film van Peter Greenaway opgebouwd rondom een eenvoudig gegeven: tweelingbroers verliezen hun vrouwen als gevolg van een verkeersongeluk.
Met Andrea Ferreol en Guusje van Tilborgh. Bijzonder.

Duitsland 1
23.05 La double vie de Veronique (Polen-Frankrijk,1991).
Psychologisch drama van Krzysztof Kieslowski dat Gouden Palm won op het filmfestival van Cannes. Frans meisje ontdekt tijdens een reis naar Polen dat daar een exact evenbeeld van haar bestaat. Dit Poolse meisje sterft echter opeens onder vreemde omstandigheden. Met Irène Jacob en Halina Gryglaszewska. Prachtig.

● *Scène uit het met een Gouden Palm bekroonde psychologische drama 'La double vie de Veronique' van Krzysztof Kieslowski met in de hoofdrol Irène Jacob. (Duitsland 1 - 23.05 uur).*

RTL Television
23.05 The Supernaturals (USA,1986).
Belabberde horrorfilm van Armand Mastroianni. Millië, 1961).
Spektakelfilm van Sergio Corbucci over de stichting van de stad Rome door de tweeling Romolus en Remus.

Duitsland 2
00.45 Night Must Fall (GB,1964).
Horrorfilm van Karel Reisz. Man blijkt niet zo zachtaardig als hij op het eerste gezicht lijkt.
Met Albert Finney en Susan Hampshire.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I woensdageditie. 12.07 Avro Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het Hollandse hits-festival. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in... 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van... 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. Festivalzomer. Pianomuz. 13.04 Stemmen op vakantie. 14.00 Het middagconcert. Pianomuz. 16.00 De Nederlanden. Nederlands Kamerkoor. 17.00 Jacco's keus. 18.04 Kleine zaal. A. Muz. voor pianotrio. B. Kodaly Kwartet. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert. Kamermuz. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Postbus 900. 10.10 Gezondheid, een zorg. 11.02 M/V op herhaling. 12.02 Grijs en groen. 12.50 Postbus 900. 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera Obscura. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 18.02 Ter bezinning. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tempo Doeloe. 23.00-24.00 Het interview.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuwsbulletin.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs: non-stopmuziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).



WOENSDAG 18 AUGUSTUS

MAASTRICHT: Zjart om 12.30 uur bij het Mega-hoofdkantoor.
GELEEN: Taro Yukitake om 12.30 uur in Mauritspark DSM Geleen.
LANDGRAAF: La Salamandre om 12.30 uur in de Minckelerstraat.
AKEN: Flying Dutchmen om 14 uur Auf dem Hof.
BEEK: Perikatipole om 14 uur op het OLV-plein.
ECHT: Laura Herts om 15 uur op de Plats in Echt.
STEIN: Turbo Cacahuète op de Markt in Stein.
MAASTRICHT: La Salamandre om 16 uur op het Vrijthof.
UBACHSBERG: Michail Vertlin om 19 uur in de Dirkstraat.
AKEN: Licedei Moins Quatre om 20 uur Auf dem Markt.
SITTARD: Laura Herts om 20 uur in het Sirkel Theater.
WEERT: Taro Yukitake om 20 uur op de Oelemarkt.
SITTARD: Derevo om 20 uur bij café Derevo.
ECHT: Flying Dutchmen om 20 uur op de Plats.
HELDEN: Delices Dada om 20 uur bij De Pool.
GELEEN: Tortell Poltrona om 20 uur op de Markt.
EIJSDEN: Turbo Cacahuète om 20.30 uur op de Vroenhof.
MAASTRICHT: La Salamandre om 21 uur op het Vrijthof.
EIJSDEN: Zjart om 21.30 uur op de Vroenhof.

Op de motor door Sussex

Motorrijden is weer populair. Daarom is Olau-Line, de veerdienst tussen Vlissingen en Sheerness, met een arrangement gekomen voor een dagje motorrijden door het mooie Sussex en Kent. 's Avonds laat vertrekken uit Vlissingen, slapen aan boord en de volgende morgen al vroeg aan de overkant.
Na een dagje rijden 's avonds in Sheerness weer aan boord voor de nachtelijke terugreis. Een dag langer blijven in Engeland met een hotelovernachting kan ook. Het goedkoopste arrangement is vanaf f168,- (voor duopassagier f 88,-). Bij het arrangement is een routebeschrijving door motorjournalist Han van Geenhuizen inbegrepen.
Nog een nieuwtje van Olau-Line. De veerdienst kende tot nu toe een 53-uurs tarief. Dit hield in een retour tegen het gereduceerde tarief van f 124,- waarbij men echter maximaal 53 uur in Groot-Brittannië mocht verblijven. Nu mag men voor dezelfde prijs maximaal vijf dagen blijven. Aantrekkelijk voor een korte vakantie aan de overkant.

Voor informatie: Olau, Vlissingen, tel.01184-88288.

Trektocht door Britse literatuur

Het Brits Toeristenbureau heeft een vouwkaart samengesteld met daarop aangegeven ruim tachtig plaatsen in verband staan met tientallen beroemde Britse schrijvers en schrijfsters dan wel met hun werk. Voor de toerist die in het spoor wil treden van favoriete auteurs als Dickens, Shakespeare, Graham Greene, Agatha Christie, Dylan Thomas, Walter Scott, de gezusters Brontë en vele anderen, is het een aardige leidraad. Makkelijk toegankelijke informatie over streken en steden die een rol hebben gespeeld of inspiratiebron zijn geweest.

De kaart is trouwens ook een nuttige ondersteuning bij het literatuuronderwijs. De vouwkaart (uitsluitend Engelse tekst) heet Literary Britain en is gratis verkrijgbaar bij het Brits Toeristenbureau, Stadhouderskade 2, 1054 ES Amsterdam. Of zelf halen of schriftelijk (briefkaart) bestellen.

● **HEERLEN**

Royal: Hot shots 2, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **Rivoli:** Made in America, dag. 19 en 21 uur. **Maxim:** Dennis the menace, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21 uur. Bambi, dag. 14 15.45 17.30 uur. **H5:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag. 14.15 17.45 en 20.30 uur, za ook 23 uur. Indecent proposal, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Bambi, dag. 14 uur, za en zo ook 16.15 uur. Turtles 3, dag. 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Whispers in the dark, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cliffhanger, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: Dennis the menace, do t/m wo 22 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Hot shots 2, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Whispers in the dark, dag. 18.30 en 21.15 uur. Mad dog and glory, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Oeroeg, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 21.15 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Turtles 3, dag. 14.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.15 en 21.30 uur. **Lumière:** Im lauf der zeit, do t/m za 20.30 uur. Oblako raj, do t/m za 22.30 uur. Kentucky fried movie, zo en di 20.30 uur, ma en wo 22.30 uur. Cheb, zo ma en wo 20.30 uur, di ook 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Hot shots 2, dag. 14 en 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Bambi, dag. 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Last action hero, dag. 20.30 uur. Jungle book, dag. 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, dag. 14.30 uur. Jungle book, dag. 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Hot shots 2, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Indecent proposal, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur.

Open-luchtmuseum in eerste plaats een woonbuurt

Levende herinnering op Zaanse Schans

DOOR MARK VAN KOLLENBURG

De argeloze fietser die zijn weg zoekt langs de oostkant van rivier de Zaan, heeft pas in de gaten dat hij ter hoogte van Zaandijk door een openluchtmuseum komt, als hij plotseling een groep Japanners moet ontwijken. De Zaankanters hebben het zo ook gewild. De Zaanse Schans, een stadswal vol authentieke houten huizen en molens uit de zestiende en zeventiende eeuw, is in de eerste plaats een woonbuurt die als levende herinnering aan een vervlogen bloeiperiode aan de Zaan moet voortbestaan.



● *De typische houten huizen van de Zaankanters.*

In de zomer zoeken talloze oudere Zaankanters dan ook de bankjes op aan het 'glop', een open plek aan de Zaan die vroeger diende voor het overslaan van materialen en nu verzamelplaats voor de rondvaart is.
In de jaren vijftig wierp een aantal Zaankanters zich op als schatbewaarders van hun eigen geschiedenis. Terwijl de naoorlogse vooruitgang de Zaanse gemeenten als Zaandam, Westzaan, Koog aan de Zaan en Zaandijk in de ban had en aan de westkant van de Zaan steeds meer oude huizen en bedrijfsgebouwen moesten wijken voor de oprukkende welvaart, kwamen de Zaankanters tot de oprichting van de stichting De Zaanse Schans, die zich ten doel stelde een typisch Zaanse woonbuurt in stand te houden.
De naam stamt uit de tijd van Willem van Oranje, wiens gouverneur Diederik van Sonoy in 1574 een schans liet opwerpen tegen de Spaanse troepen. De Zaankanters beschouwen de schans als een symbool van hun weerbaarheid.
De stichting vond in de Klaverpolder aan de nog vrijwel ongerepte oostkant van de Zaan een geschikt stuk land van acht hectare en in 1956 werd daar als eerste monumentje de apotheek van Sante van de Zaandamse Westzijde (Kalverringdijk 11) 'geplant'.
In een periode van twintig jaar werden vervolgens ongeveer twintig molens, koopmanswoningen, werkplaatsen en arbeidershuisjes over de Zaan getild. Op trailers, wiegend tussen kraanwagens of op de praam.
De Zaanse Schans geeft in vogelvlucht een beeld van het werken en wonen van de bewoners van de talloze dijken en dammen die paradoxaal genoeg goed garen hebben kunnen spinnen bij de aanwezigheid van de natuurlijke vijanden water en wind.

De Zaanse kooplieden dreven vanaf de zestiende eeuw intensief handel met het Oostzeegebied. Zij ruilden de vis voor materialen zoals hout dat nodig was voor de scheepstimmerwerven.

Bovendien bleek de bouw van de eerste zaagmolen in 1592 door de Uitgeester Cornelis Cornelisz een schot in de roos. Binnen een eeuw was de horizon getekend door de silhouetten van honderden uiteenlopende molens. Oliemolens, papiermolens, verfmolens en vooral veel houtzaagmolens.

Verwonderd

De Russische tsaar Peter de Grote moet zich wel achter de oren hebben gekrabd, toen hij in 1697 naar de Zaanstreek kwam om het timmervak te leren en de grootste stapelplaats van Europa voor hout ontwaarde in een nagenoeg boomloos gebied.
Van die in totaal meer dan duizend molens in de Zaanstreek zijn er twaalf gespaard gebleven. Vier daarvan hebben een plaats gekregen op de Zaanse Schans. Een zeldzaam exemplaar is de Paltrokmolen De Gekroonde Poelenburg, die een vast houten lijf heeft en zijn naam dankt aan de Pfalzrok, de lange mantel waarin vluchtelingen uit de Pfalz zich vroeger kleedden.
Verder kan er nog een kijkje worden genomen in verfmolen De Kat en oliemolen De Zoeker, de enige windmolen ter wereld waar nog op oorspronkelijke wijze olie wordt geslagen. Niet te bezichtigen is mosterdmolen De Huisman, maar daar kan de liefhebber wel terecht voor de originele Zaanse mosterd.

Hout

Alles maakte de Zaankanters 300 jaar geleden van hout; pakhuizen, traankokerijen, zeilmakerijen en mastenwerven. Een praktische keuze want de slappe ondergrond van het laagveen in de Zaanstreek kon niet alles hebben. De huizen bestonden meestal uit een verdieping en waren groen en wit geschilderd of geteerd.
Op de Zaanse Schans is nog een huis met twee verdiepingen te zien. De extra verdieping is eigenlijk als een los huisje op de het onderste woondeel gezet, dat zoals gebruikelijk los op de fundering staat. Dakpansgewijs bevestigde planken moesten samen met staande balken voor enige stabiliteit zorgen.
De bezoeker die op zijn gemak door de Zaanse woonbuurt kuiert, komt toch nog een paar kleine musea tegen. Het kleinste is bakkerijmuseum In de Gecroonde Duijvekater (1658) waarvan de bakovens tot 1956 in gebruik zijn geweest. De bakkerijwinkel is ingericht met negentiende eeuwse inventaris. Er is altijd Duijvekater in voorraad, brood dat genoemd is naar een traditie uit heidense tijden toen zwarte katten levend werden verbrand als offer aan boze geesten. Inmiddels is die duivelse bijsmaak verdwenen en is het zoete brood als lekkernij te koop.

Scheidslijn

Behalve een rijk gesorteerd uurwerkenmuseum en een historische stijlkamer biedt de Zaanse Schans een kijkje in het winkeltje waarin de jonge Albert Heijn in 1887 in Oostzaan zijn handeltje begon. Dat uiteindelijk aan de westkant van de Zaan het hoofdkantoor van het grootwinkelconcern Ahold verrees, heeft van de Zaan nog meer een scheidslijn tussen heden en verleden gemaakt. In de winkel, compleet met de koperen weegschalen, handkoffiemolen en houten voorraadbakken, ruikt het naar oma's kruidenkast.
De Zaanse Schans is altijd toegankelijk. De molens en musea zijn in de zomer overwegend geopend, maar de openingstijden kunnen per dag verschillen. Die tijden zijn opvraagbaar bij de plaatselijke VVV 075- 162221.

Ook hongerige magen worden bediend. Het voormalige dorpsweeshuis van Westzaan is inmiddels een specialiteitenrestaurant van naam. Wie de Zaan op wil, kan tussen mei en september ieder heel uur instappen in een rondvaartboot.
Liefhebbers van boottochtjes kunnen ook in Medemblik of Enkhuizen terecht. Tussen beide stadjes aan de Zuiderzee vaart een toeristische boot met een eventuele stop voor het Zuiderzeemuseum. Tussen Medemblik en Hoorn rijdt bovendien een historische stoomtram.

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Een huis vol kisten van Piet Stockmans. T/m 5/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Werk van Paul Beckers. T/m 31/8.

● **BRUNSSUM**

Bestuurscentrum, Lindeplein. Expositie van Marlies Blom, An Ramak-Bodewitz en Taschka van Eyck. Van 11/8 t/m 15/9, open ma t/m vr 9-12.30 en 13.30 tot 17 uur.

● **KERKRADE**

Botanische tuin, St. Hubertuslaan 74. Beelden van Twan Lendfers en Joachim Buchholz. T/m 29/8. Borduurexpositie. T/m 29/8. Open di t/m vr 9-17 uur, za en zo 13-17 uur.

● **MAASTRICHT**

MECC, Forum 100. Int. Grafiek Biënnale. T/m 29/8, dag. open van 10.00-18.00 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur.
Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Ben Bonke. T/m 1/8. Open vr t/m ma 13-17.30 uur.
Natuurhistorisch Museum. Tranchot, Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Verbeeld in glas. Zomertentoonstelling. T/m 14/8. Open di, wo, vr en za 11-18 uur, do 11-21 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grotestraat C 31. Prenten van Charles Eyck. T/m 26/9, open di t/m zo 10-17 uur.

● **CADIER EN KEER**

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling 6. T/m 29/8, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **MARGRATEN**

Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Zomerexpositie. T/m 15/9, open di t/m zo 13-17 uur.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Keramiek van Mieke Welzen, Jos Bertrand, Onno Dröge, Els Bux en Annet van Dijck. T/m 5/9.

● **GELEEN**

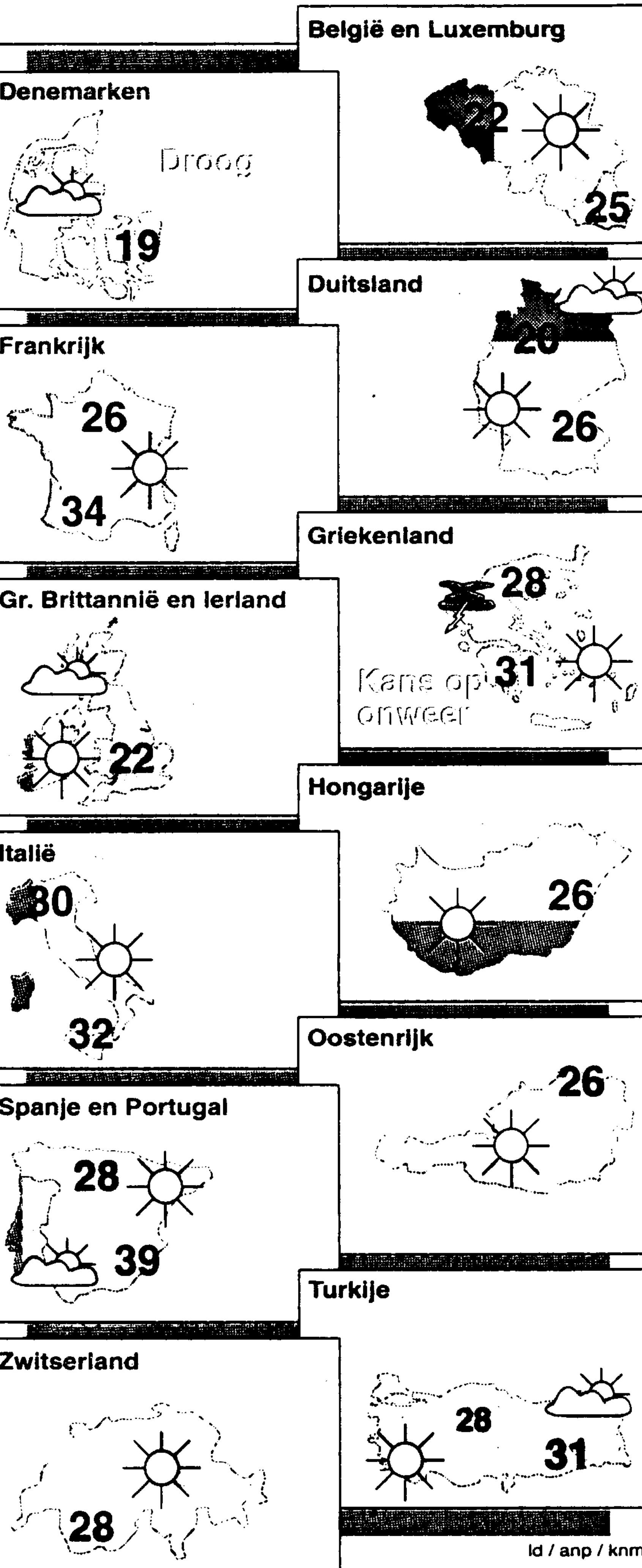
LIASS, Elisabethstraat 9. Expositie van Paula Janken-Wolfs. Van 13/8 t/m 8/10.

● **ROERMOND**

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Ensembles van Gilbert de Bontridder. T/m 29/8. Beeldonderzoek van Frans Peeters. T/m 5/9. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **VENLO**

Museum Van Bommel-van Dam, deken van Oppensingel 6. Zomertentoonstelling. T/m 5/9, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.



Bierfeesten in Gulpen

In Gulpen vinden vanaf vrijdag voor de achtste keer de Bierfeesten plaats. Dit openluchtfeest duurt tot en met zondag. De officiële opening is vrijdagavond om 22.30 uur met een vuurwerk vanaf de Gulpenerberg.
Voor die tijd, vanaf 20 uur, verzorgen drie orkesten optredens Zaterdag beginnen de feesten om 11 uur met een openluchtbrunch op de Markt en in de Dorpsstraat voor ruim duizend gasten. Deelnamekaarten zijn tevoren te koop bij de VVV en ter plekke bij de kassa. Tot 18 uur is er een braderie, opgeluisterd met levende muziek. 's Avonds brengen op nieuw drie bands leven in de brouwerij.
Op de slotdag begint Krijn Torringa om 14 uur op het Alexanderplein Met Hollands Glorie. Ook op de podia op de Markt en in de Dorpsstraat zijn tot 24 uur optredens. Verder is er van 14 tot 18 uur een oldtimershow.

WOENSDAG 18 AUGUSTUS
MEERSSEN: Wandeling met gids, vertrek om 19 uur bij caping 'Aan Geul en Bos', Houthemerweg 76.
SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.
SLENAKEN: Zomeravondconcert met aansluitend Tirolerovond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.
BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over Brunssumerheide, start parkeerplaats bij de Heidecamping.
ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.
VAALS: Kindermiddag in het Labyrint op het Drielandenpunt.
SCHIMMERT: IVN-avondwandeling, vertrek om 19 uur bij kapel St.Hubertus.
ECKELRADE: IVN-wandeling met gids, vertrek om 18.30 uur bij de kerk.
VENLO: Schinkemerret-festival met braderie en van 15 tot 21 uur doorlopende show.

DONDERDAG 19 AUGUSTUS

MARGRATEN: Zomermarkt van 14 tot 21 uur.
VENLO: Schinkemerretfestival van 15 tot 19 uur.
GULPEN: Zomeravondfeest op de markt vanaf 20 uur.
EPEN: IVN-wandeling vanaf het VVV-kantoor om 19 uur.
GULPEN: Avondwandeling met gids, vertrek bij VVV-kantoor om 19 uur.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

imburgs agblad egionaal

Woensdag 18 augustus 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Gemeenteraad Heerlen maakt Londen-trip

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeenteraad van Heerlen gaat samen met de raad van Aken op vrijdag 10 september per vliegtuig naar Londen. Daar worden een bedrijventerrein en stedelijke omgeving van een station bekeken.

Heerlen heeft plannen voor een hoogwaardig bedrijventerrein in het Geleendal en (samen met Aken) in het Langveld. Een eerder bezoek aan een Dortmunds industrieterrein verliep teleurstellend, maar de Engelse trip belooft volgens wethouder Hub Savelsbergh veel meer.

„Een paar mensen van ons en uit Aken zijn al gaan kijken en kwamen enthousiast terug van het uiterst moderne Stockley Park Heatrow. We benutten die dag meteen om naar Broad Gate te gaan kijken, een stationsomgeving met winkels en openbaar vervoer." De bedoeling is ter plaatse inspiratie op te doen voor de Heerlense projecten. De reis kost de gemeente zevenhonderd gulden per persoon, maar is volgens Savelsbergh zeker geen snoepreisje. „Het programma is zo vol dat we niet eens tijd hebben voor een diner. Deze dag wordt heel nuttig besteed."

Voor de driemansfractie van de Socialistische Partij toch geen reden om mee te gaan. „We zijn wat huiverig voor dergelijke trips," zegt fractievoorzitter Jan de Wit. „De SP betwijfelt of het nut in verhouding staat tot de kosten. Waarschijnlijk is een goede folder even informatief."

Steenbergafgraving wil laagdrempelige baan

Golfbaan De Koumen is financieel rond

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De Steenbergafgraving bv (SBA) wil met een 'kleine' golfbaan in het recreatiegebied De Koumen de drempel voor de golfsport verlagen. De firma heeft al een financier gevonden voor het project.

Een paar weken geleden maakte de gemeente bekend nog nadere informatie te willen over het voorstel van SBA. Die heeft de firma maandag geleverd.

De baan zal bestaan uit een oefenplaat en negen holes. Die zijn echter een stuk korter dan bij de reguliere golfbanen. „Daar zijn de banen meestal tussen de driehonderd en vijfhonderd meter lang, wij gaan slechts van tachtig tot 240 meter," zegt SBA-woordvoerder Fijnaut.

Op een vlak deel van het terrein van de voormalige steenberg van de Oranje Nassau-III-mijn moet op een halve-maanvormig bouwwerk een rij afslagpunten komen. Opvallend: je kunt vanaf twee verdiepingen afslaan.

„Deze baan moet, naar Engels model, nadrukkelijk laagdrempelig worden," stelt Fijnaut. „Voor 15 gulden kun je een uur lessen, waarna je de ronde langs de negen holes kunt doen. Je hoeft geen clubgeld te betalen, maar kunt net als bij midgetgolf, gewoon spelen als je daar zin in hebt." Om deze reden voorziet Fijnaut ook geen concurrentie met de banen in Wittem, Voerendaal en Brunssum. „Integendeel zelfs. De Koumen kan de broedkamer worden voor de 'grote' banen." In Nederland is tot nu toe alleen in Rotterdam een dergelijke kleine baan.

Wandelgebied

De gemeente Heerlen wil dat het huidige wandelgebied op de steenberg vrij toegankelijk blijft. „Dat kan," reageert Fijnaut. „Er hoeven slechts een paar stukjes wandelpad te verdwijnen." Blijft de vraag over wie het onderhoud van het wandelgebied verzorgt. „Dat zou de exploitant van de golfbaan kunnen zijn, dan is de gemeente daar van af. Maar ze kan er ook voor kiezen het zelf te blijven doen, geen probleem."

Geheim

De naam van de financier houdt SBA nog even geheim. Als de gemeente Heerlen haar fiat aan het project geeft, kan de baan medio 1994 in gebruik genomen worden, verwacht Fijnaut. SBA was in de jaren zeventig en tachtig betrokken bij de operatie 'van zwart naar groen', waarbij mijnsteenbergen werden omgetoverd in recreatiegebieden.

„We leiden nog regelmatig cliënten rond op de Koumen, dat als een mooi voorbeeld geldt. We zijn echter ook zeer actief op het gebied van golfbanen, en zo ontstond de gedachte voor een golfbaan op de steenberg," verklaart Fijnaut.

Om de vreemdelingen te waarschuwen hebben wij alle verkeersborden nodig: Pas op, onze kinderen !

punaise

Jonge onderzoeker



● *Dennis Brugman laat op een kaart van Denemarken zien waar hij de prehistorische kaak vond, die hij op de kleine foto in zijn hand houdt.* Foto: DRIES LINSSEN

Archeologische vondst in Denemarken

Heerlenaar (11) vindt prehistorische kaak

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Verrek, dat lijkt wel een kaak van een mens." Die uitroep deed de elfjarige Dennis Brugman tijdens zijn vakantie in Denemarken. Zijn verbaasde pa moest toegeven dat het geen steen, maar inderdaad een heel erg oud uitziende menselijke kaak was. Volgens een Deense archeoloog is de vondst mogelijk afkomstig van een prehistorische begraafplaats. Opgravingen moeten uitwijzen of het om een belangrijke vondst gaat.

Zoals zo vaak als de familie Brugman op vakantie is in het noordoostelijke puntje van het Deense schiereiland Funen, zochten ze op de bewuste dag op het wad van het plaatsje Nordskov naar pieren. De nabijgelegen wateren zijn volgens vader Zjaak Brugman een waar vissersparadijs. Dennis: „Ik zocht in mijn eentje een paar honderd meter verderop naar aas. Daar vond ik de kaak."

De vondst werd aan de campingbaas van het plaatsje overhandigd. Deze schakelde Rene Simmonson in, een professioneel archeoloog. „Toen we vervolgens niets meer hoorden, heb ik contact gezocht met de archeoloog. Hij vertelde ons dat de kaak afkomstig moet zijn van nomaden die zesduizend jaar geleden rondzwierven op Funen. Allemaal jagers en vissers," zegt Zjaak. Een andere vakantieganger had eerder ongeveer op die plaats al een hele kaak gevonden. Onderzoek van die eerste vondst op de Universiteit van Odense wees uit dat de menselijke resten zesduizend jaar oud moeten zijn.

Later vond Dennis ook nog enkele botten. „Op grond van deze vondsten gaat de archeoloog er van uit dat er een begraafplaats moet zijn van prehistorische mensen. Na het vakantieseizoen, in september of oktober begint een groep oudheidkundigen met een grootscheepse opgraving," zegt Dennis' vader.

Meerdere malen bezocht de familie dezelfde plek in Denemarken. Nooit werd er een vergelijkbare vondst gedaan. Zjaak: „In december hebben stormen flinke stukken grond weggeslagen aan het strand. Daardoor zijn de botten aan de oppervlakte gekomen."

De kaak en de botten komen in het museum van Odense of Kerteminde te liggen, met de naam van vinder Dennis erbij. Broertje Mark (9) lijkt al de belangstelling voor de vondst van zijn oudere broer maar niets te vinden. „Ik heb ook enkele botten gevonden," roept hij. „Ja, van een vis," zegt Dennis.

Beton komende maanden niet naar Landgraaf

Provincie zet puinbreker stop

MAASTRICHT/LANDGRAAF – De provincie heeft de puinbreekinstallatie op het toekomstige stort in Landgraaf met onmiddellijke ingang stopgezet. Ze reageert hiermee op een uitspraak van de Raad van State die de vergunning voor de puinbreker heeft vernietigd.

Een mobiele puinbreker verwerkte het betonpuin uit Oostelijk Zuid-Limburg op het toekomstige Landgraafse stort. Volgers een provincie-woordvoerder moet dat puin nu naar een van de andere breekinstallaties in Maastricht, Stein en Montfort. De Raad van State nam er geen genoegen mee dat de provincie het puinbreken in Landgraaf al twee jaar gedoogde zonder dat het Streekgewest over de vereiste vergunning beschikte.

De provincie laat weten dat het Streekgewest tot twee keer toe een aangevraagde MER- plus vergunningsaanvraag weer heeft ingetrokken. „Maar we verwachten binnen twee maanden een nieuwe aanvraag. Dan kunnen GS besluiten of ze opnieuw gedogen."

Door het stopleggen van de Landgraafse puinbreker dreigt de gemeente Heerlen nu aanzienlijk duurder uit te zijn met de sloop van de vier Vossekuilflats. Het puin daarvan zou in Landgraaf verwerkt worden, maar nu dient Heerlen minimaal op te draaien voor extra vervoerskosten.

Edelchemie moet vervuild grondwater snel schoonmaken

Van onze verslaggever

HEEL – Recyclingbedrijf Edelchemie in Heel moet op korte termijn het vervuilde grondwater onder het terrein schoonmaken. Als het bedrijf niet snel maatregelen neemt dan zal de provincie het bedrijf dwingen veiligheidsmaatregelen te treffen.

Dit laten Gedeputeerde Staten van Limburg weten in een brief aan Edelchemie. Uit een onderzoek in opdracht van het provinciebestuur door ingenieursbureau Oranjewoud is gebleken dat het grondwater onder het bedrijfsterrein ernstig vervuild is met zware metalen, bromide, cyanide en zogeheten vluchtige gehalogeneerde koolwaterstoffen.

De verontreiniging is al doorgesijpeld tot een diepte van zeker 35 meter. De 'pluim' van de vervuiling heeft in noordoostelijke richting van het bedrijf een lengte van 650 meter en een breedte van ongeveer 350 meter. Als niet snel tot sanering hiervan wordt overgegaan dan zijn straks omvangrijke maatregelen nodig, zo meldt het college van GS.

De noodzaak tot sanering is met het onderzoek volgens GS voldoende aangetoond. Tegelijkertijd wordt gezegd dat er nauwelijks risico's voor de volksgezondheid bestaan.

Voor het milieu zijn de risico's evenwel niet te verwaarlozen en daarom moet verspreiding van de vervuiling worden tegengegaan, aldus Gedeputeerde Staten. Het grondwater onder het bedrijf stroomt richting Lateraalkanaal.

Oven

Bron van de vervuiling is een oven waarin Edelchemie chemisch afval verbrandt. Gezien de dimensie van de vervuiling concludeert Oranjewoud dat er in de afgelopen twintig jaar vrijwel permanent verontreinigde stoffen in het grondwater terecht zijn gekomen.

Consumptie van het vervuilde grondwater zou belangrijke risico's voor de volksgezondheid hebben.

Een aantal vluchtige verbindingen kunnen bovendien via de huid worden opgenomen. In de directe omgeving van het terrein wordt momenteel evenwel geen grondwater opgepompt voor veedrenking of beregening. Wel ligt de vervuiling dicht in de buurt van een grindplas, die bestemd is voor recreatie.

Belgen willen lozen op riool in Maastricht

RIEMST – Zo'n honderd inwoners van Kanne-Riemst hebben het gemeentebestuur in een verzoekschrift gevraagd de riolering in hun dorp aan te sluiten op het riool van Maastricht.

De riolering van Kanne mondt momenteel uit in de Jeker. De rivier is mede daardoor erg vervuild. Er bestaan nu plannen om een zuiveringsinstallatie te bouwen in de buurt van het historische Chateau Neercanne. De bewoners vinden dat een onvergeeflijke vergissing. Temeer omdat in Neercanne de middeleeuwse kasteeltuinen worden gerestaureerd. De gemeente Riemst vreest dat een belangrijke Europese subsidie wordt misgelopen als het werk wordt uitgesteld.

Stuk ijzer leidt tot boerenruzie

Van onze verslaggeefster

BEEK – Een stuk ijzer in een veld zorgde maandagochtend voor een ruzie tussen twee boeren die eindigde in een vechtpartij. Beiden deden bij de politie aangifte van mishandeling. Deze gaf de twee een proces-verbaal.

Maandagochtend rond elf uur was L. Limpens uit Nuth op weg naar een lap grond in Elsloo waar hij tarwe ging oogsten. Rijdend op een maaidorsmachine, werd hij naar eigen zeggen op de Hoogkuil in Beek klemgereden door P. Roebroek die daar zijn landbouwbedrijf heeft. Hij beschuldigde Limpens van het achterlaten van een stuk ijzer in een veld waardoor Roebroeks maaidorsmachine beschadigde. Zo'n machine kost ongeveer twee-en-een-halve ton.

Het ijzer zou liggen op grond van een vroegere klant van loonwerker Limpens, wiens land Roebroek nu bewerkt. Roebroek zag het stuk ijzer als een wraakactie omdat Limpens dit veld niet meer 'mocht' bewerken. Limpens noemt de beschuldigingen uit de lucht gegrepen.

Toen Limpens van zijn landbouwmachine af wilde klimmen, hielp Roebroek hem een handje, zegt Limpens. Hij trok hem via de ladder van het hoge voertuig af waardoor Limpens op de grond viel. Vrijwel direct na zijn val hebben Roebroek, zijn zoon en een medewerker de man geslagen met een metalen staaf, althans volgens Limpens.

In de landbouwwereld komt het vaker voor dat concurrentie tussen loonwerkers wordt uitgevochten door een voorwerp in het veld te gooien waar de ander gaat werken.

Mishandeld na gooien brood

SIMPELVELD – Een dertienjarige jongen uit Bocholtz is mishandeld door twee jongeren uit Simpelveld omdat hij broodkorstjes in de visvijver aan de Bocholtzerweg wierp. Na het pak rammel werd het slachtoffer in het water geduwd. Het brood zou volgens het duo de karpers van hun visstek weglokken. De twee, een jongen van veertien en een van zeventien hebben de mishandeling bekend. Het voorval vond afgelopen weekeinde plaats. Maandag werd aangifte gedaan van de mishandeling.

Overvallers bekennen

SITTARD – De drie mannen, die verdacht worden van minstens twaalf overvallen en diefstallen, hebben gedeeltelijk bekend. Dat heeft politievoorlichter Steens gistermiddag bevestigd. Om welke overvallen en diefstallen het gaat, wilde hij niet zeggen. De mannen, afkomstig uit Maastricht, Maasmechelen en Sittard, zijn inmiddels voorgeleid bij de officier van justitie van Maastricht en in bewaring gesteld. Vorige week zondag werden zij na een overval in het Belgische Riemst door de Maastrichtse politie aangehouden. Uit nader onderzoek bleek dat zij waarschijnlijk ook betrokken zijn bij twaalf andere misdaden waaronder een gewapende overval op een Geleens café.

Sexboetiek overvallen

MAASTRICHT – Een naar schatting 20-jarige man heeft een sexboetiek in de Boschstraat in Maastricht overvallen. De man kwam 's middags de zaak binnen om een rijksdaalder te wisselen. Op het moment dat een medewerkster van de boetiek de kassa opende, graaide de overvaller naar het papieren geld. De medewerkster kwam daarbij te vallen. Ze liep lichte verwondingen op aan haar hoofd. De buit bedraagt enige honderden guldens.

Kamer in Geleen in brand gestoken

GELEEN – Een bovenkamer in een huis aan de Geleense Mauritslaan is maandagnacht door brandstichting geheel verwoest. De politie die rond 4.30 ter plaatse was, heeft sterke vermoedens dat de kamer moedwillig in brand is gestoken. Uit nader onderzoek bleek dat de deur van de kamer, waar een vrouw woonde, was ingetrapt. De bewoonster was volgens haar huisgenoten al enkele dagen niet thuis geweest. Het vuur kon door snel ingegrijpen van de brandweer niet overslaan naar de overige tien kamers. Maar door de rookontwikkeling en bluswerkzaamheden werd wel flinke schade aangebracht.

Mond vol heroïne

MAASTRICHT – Ontkennen en daardoor toch moeten bekennen. Dat overkwam een Belgische drugsgebruiker (22) in het stadsdeel Wyck in Maastricht. Bij een controle van de politie van drugsgebruikers op bekende ontmoetingsplaatsen, probeerde de man ongemerkt een bolletje heroïne weg te gooien. Toen de verdachte daarop werd aangesproken, was zijn antwoord niet te verstaan. De politie vermoedde daarom dat de verdachte iets achter zijn kiezen hield en inspecteerde zijn mondholte. Een bol van vijf gram heroïne bleek het spraakvermogen van de man tijdelijk te hebben aangetast.

Snorfiets gestolen tijdens tanken

MAASTRICHT – Een 47-jarige Maastrichtenaar heeft gistermiddag bij een tankstation zijn snorfiets voor de laatste keer volgetankt. En ook nog wel voor een dief. Op het moment dat de man de brandstof afrekende bij de pomphouder aan de Via Regia, zag de dief zijn kans schoon. Hij sprong op de snorfiets en reed weg. Een getuige volgde de dader nog even, maar kon de verdachte niet meer in zijn kraag grijpen.

Meer boeren in financiële nood

ROERMOND – Ook in Limburg raken steeds meer boeren in financiële problemen. Het aantal agrariërs in deze provincie dat een beroep doet op de bijstandsregeling voor zelfstandigen neemt toe. Van de in totaal 8800 Limburgse landbouwers vroegen er in 1991 36 om steun via deze regeling. Vorig jaar waren er dat 57 en het ziet er naar uit dat die stijging dit jaar zal doorzet. Dit meldt ir. J. van Cruchten van de sociaal-economische voorlichtingsdienst in het Landbouwhuis te Roermond. De problemen doen zich met name voor bij de Noordlimburgse glastuinbouwers, die sinds vorig jaar beduidend minder in de knip kregen voor tomaten, komkommers en paprika's.

o/z

†

Ik bid heel stil en fluister
Naar wat Hij wil en luister
Mij geschiede naar Uw wil

Na een arbeidzaam leven, gekenmerkt door eenvoud en nooit aflatende zorg voor ons, is heden stil en kalm in haar eigen omgeving van ons heengegaan onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Elisabeth Counotte

in leven huishoudster van wijlen pastoor Peters
geboren 27 maart 1906
overleden 16 augustus 1993
begiftigd met de pauselijke onderscheiding
Pro Ecclesia et Pontifice

In dankbare herinnering:
Gezusters Counotte
Familie Counotte

16 augustus 1993
St. Jozefplein 7, 6291 HH Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Vaals, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur zal ter intentie van de overledene een h. eucharistieviering worden gehouden in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van

Liesje Counotte

in leven huishoudster van wijlen pastoor Peters

en in die hoedanigheid steeds nauw verbonden met onze parochie.
Moge zij rusten in vrede.

Het kerkbestuur van de parochie St.-Jozef Vaals

---

†

Vandaag is geluk je deel
en morgen vallen klappen.
Er gebeurt zo heel erg veel,
waar ook wij niets van snappen.

Veel te vroeg voor ons, is na een leven dat geveild was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, kalm en vredig van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, mijn broer, onze schoonbroer, opa en neef

Gerard Johan Joseph Boijmans

* 1-3-1927 † 15-8-1993

echtgenoot van

Roos Stouthart

[illegible] van het h. oliesel, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Landgraaf: R. Boijmans-Stouthart
Landgraaf: Christianne en John
Heerlen: Armand en Carine
Familie Boijmans
Familie Stouthart

6374 JV Landgraaf, 15 augustus 1993
Groenstraat 164

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden opgedragen op vrijdag 20 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach-Groenstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Donderdag 19 augustus wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk, vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd zijn wij om het overlijden van ons lid

Jo Boijmans

Wij wensen zijn vrouw, kinderen, familie alle sterkte.

[illegible], Groenstraat

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde is toch nog onverwacht van ons heengegaan [illegible] vader en opa

Pieter van den Broek

echtgenoot van

Helena Meijer

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar.

Heerlen: H. van den Broek-Meijer
Landgraaf: Pieter van den Broek
Wilma van den Broek-Pass
Patrick, Monique
Maastricht: Johannes van den Broek
[illegible] Treisfontaine

6412 WD Heerlen, 16 augustus 1993
Molenweg 331

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 20 augustus om 14.30 uur in crematorium Heerlen, [illegible] 10.

Bijeenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum [illegible] 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van [illegible] tot 19.00 uur.

Voor vervoer van de Molenweg naar het crematorium is gezorgd. Vertrek om 14.00 uur [illegible].

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons lid

Pieter van den Broek

Namens bestuur en leden van
[illegible]

---

†

Na een veel te kort leven is heden door een noodlottig ongeval uit ons midden weggenomen onze lieve zoon, broer, kleinzoon en neef

Marc van der Heijden

Hij overleed op 10-jarige leeftijd.

Puth: zoon van
Henny en Anja
broer van
Nicole
Puth: oma Van der Heijden
Schinnen: opa en oma Otermans
en al zijn ooms, tantes, neven en nichten

6155 KD Puth, 16 augustus 1993
Aan 't Lindjen 13

De engelenmis van Marc zal plaatsvinden vrijdag 20 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake van Mark zal gehouden worden donderdag 19 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Marc is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van de afdeling I.C. van het Maaslandziekenhuis te Sittard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Marc

leerling van groep 6

Wij zullen hem nooit vergeten.
Wij wensen zijn ouders en zusje veel sterkte toe.

Directie, leerkrachten en leerlingen basisschool Petrus Canisius Puth

---

†

Met groot verdriet hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze klasgenoot

Marc

We zullen je missen.

Leerlingen [illegible]
basisschool [illegible] Canisius Puth

---

†

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Marc

leerling van [illegible]

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Bestuur, [illegible] en
medezeggenschapsraad
basisschool Petrus Canisius Puth

---

†

Met grote droefheid [illegible] kennis van het overlijden van onze [illegible]

Marc van der Heijden

Wij wensen zijn ouders [illegible] sterkte toe.

[illegible] Puth
[illegible]

---

†

Mijn laatste groet [illegible]
die mij in mijn onvolmaaktheid kenden
en mij liefhadden.

Tagore.

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, onze broer, schoonbroer, oom, oudoom en neef

Mart Derhaag

echtgenoot van

Miek Derhaag-Fiddelaers

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, op dinsdag 17 augustus [illegible]. Hij werd 62 jaar.

We zullen hem erg missen.

Born: M. Derhaag-Fiddelaers
Grevenbicht: Theo en Yvonne
Patty
Familie Derhaag
Familie Fiddelaers

6121 XS Born, 17 augustus 1993
Vauwerstraat 5

De plechtige uitvaartmis zal plaatsvinden op zaterdag 21 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Mart wordt bijzonder herdacht tijdens de avondmis op vrijdag 20 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk. Rozenkransgebed om 18.40 uur.

U kunt persoonlijk van hem afscheidnemen, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maaslandmortuarium, gelegen aan de Heinseweg te Sittard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit bericht als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible] af[illegible] van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

A.M.T. Embrechts-Eggen

[illegible] op zondag 22 augustus 1993 om 10.00 uur in de St. Vincentiuskerk te [illegible].

Familie Embrechts-Eggen

---

†

Kleine vrouw
met kleine voetjes
Groot van hart
vol strijdbaarheid
Als God je nu
nog niet komt halen
duurt de nacht
een eeuwigheid

Uit ons dagboek
12 augustus 1993
Siem

Mathilde van der Mark-Viehoff

weduwe van

Toon van der Mark

* 17 oktober 1916 † 17 augustus 1993

Landgraaf: Jo van der Mark
Joost en Bart
Landgraaf: Toos van der Mark
Jan Gielen
Hilde en Monique
Evert
Schagen: Charles van der Mark
Ineke van der Mark-van den Ende
Maajke
† Jos van der Mark
Genève: Carla van de Rijke
Schimmert: Riet Klonen-van der Mark
Siem Klonen
Nadine, Simone en Michele
Utrecht: Wiel van der Mark
José van der Mark-de Swart
Eveline en Thijs
Landgraaf: Peter van der Mark
Rita van der Mark-Schiffelers
Rik en Roel
Heerlen: Ton van der Mark
Brigitte van der Mark-Sierat
Martijn
Familie van der Mark
Familie Viehoff

17 augustus 1993
Corr.-adres: Kakertseweg 33, 6371 GA Landgraaf

Plechtige uitvaartmis: zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochie St.-Barbara te Kakert-Schaesberg, waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Schriftelijk condoleren: achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondmis: vrijdag 20 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen: na de avondmis in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Lieve oma

[illegible]

Je kleinkinderen: [illegible]
Eveline en Thijs
Rik en Roel
[illegible]

Met droefheid [illegible] kennis van het overlijden [illegible] lid, mevrouw

Mathilde van der Mark-Viehoff

Namens leden, bestuur, dirigent en organisten van
Kerkelijk Gemengd Zangkoor St.-Cecilia, Kakert-Schaesberg

Dankbaar voor wat zij voor ons bedrijf heeft betekend delen wij u mede dat mevrouw

van der Mark-Viehoff

overleden is.

Mam, bedankt voor je enorme steun en inzet.

TUINCENTRUM PETER VAN DER MARK
LANDGRAAF

Dankbetuiging

Groot zijn de leegte en het verdriet, maar
mooi de herinneringen die hij achterliet

Diep ontroerd door de enorme belangstelling bij de uitvaart, de plechtige eucharistieviering, de mooie bloemen, de heilige missen en de vele persoonlijke en schriftelijke condoléances, willen wij u oprecht bedanken voor de vele blijken van medeleven na het plotselinge overlijden van mijn dierbare man, onze lieve vader en schoonvader

Mathieu (May) Houben

Een mooier afscheid hadden wij ons niet kunnen wensen. Het heeft ons getroost, gesterkt en doen beseffen dat Mathieu niet alleen voor ons, maar ook voor anderen veel heeft betekend. Het doet ons goed te weten dat hij bij zoveel mensen een goede herinnering heeft achtergelaten.
Vanwege de onverwacht grote belangstelling is het onmogelijk u allen persoonlijk te bedanken. Wij zijn u dankbaar voor uw medeleven, in welke vorm dan ook.

Tiny Houben-Mays
Lily en Kees
Anja en Michel

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de Heilig Hart-kerk te Schandelen-Heerlen.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze zus, schoonzus en tante

Gertruda Schrooten

zeggen wij u allen hartelijk dank. Een bijzonder woord van dank aan hoofd en verpleging van verpleegkliniek Invia te Sittard.

Familie Schrooten

Sittard, augustus 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Geboortekerk te Broeksittard.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, [illegible]ven wij u kennis dat, voorzien van de h. sacramenten der zieken, [illegible] het de Weverziekenhuis te Heerlen op de leeftijd van 84 jaar is over[illegible]den onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonz[illegible] tante en nicht

Annie Becker

echtgenote van wijlen

Frans Crombag

Slenaken: Annie Diederen-Crombag
Harry Diederen
Angelique
Valkenburg a/d Geul: Jan Crombag
Wies Crombag-Valkenber[illegible]
Franz-Joseph en Edmeé
Raffaël en Petra
Berg en Terblijt: Harrie Crombag
Irma Crombag-Muyters
Hugo en Esther
Familie Becker
Familie Crombag

Valkenburg a/d Geul, 16 augustus 1993
Berkelplein 47
Corr.adres: Van Pallandtlaan 32, 6301 TP Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats[illegible] hebben zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochieke[illegible] van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de aanvang van de u[illegible]vaartdienst.

Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 20 augustus om 19.[illegible] uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spo[illegible]laan 29, Valkenburg a/d Geul.

Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze anno[illegible]ce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Wim Suijlen, 58 jaar, echtgenoot van Anny Schmitjes, Celebesstraat 72, 6045 XJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 19 augustus om 10.30 uur in de H. Jozefkerk te Roermond.

† Margaretha van Tiel, echtgenote van Jac. van Werven, 77 jaar, Daelenbroekweg 69, 6075 ES Herkenbosch. De oecumenische dienst van woord en gebed wordt gehouden op vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de noodkerk „De Harch", Schoolstraat te Herkenbosch.

† [illegible], 83 jaar, echtgenoot van Leentje Schoenmakers, [illegible] 6061 BT [illegible]. De plechtige [illegible]ristieviering [illegible] gehouden op donderdag 19 augustus [illegible] Matthias te Posterholt.

† Polisini Vitterio, 50 jaar, echtgenoot van Francesca Ortis, Vondelplein 2, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in zijn geboorteplaats in Italië plaatsgevonden.

† [illegible] Kreeg, 8[illegible] [illegible] weduwe van [illegible] Overhof, [illegible]centrum [illegible]berg, Maastricht. De uitvaartdienst [illegible] plaats op donderdag [illegible] augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. [illegible] te Maastricht.

† [illegible], 48 jaar, echtgenoot van Jeannine Nastux, corr.adres: Wycker Brugstraat 42, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 19 augustus om 12.00 uur in het crematorium te Geleen.

† [illegible] Willems, 76 jaar, echtgenoot van [illegible] Geelen, [illegible] Schoenmakersstraat 11, Amby-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, woensdag 18 augustus, om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

Vervolg familieberichten
Zie pagina 18

---

†

Tot onze grote droefenis is geheel onverw[illegible] van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onz[illegible] schoonzus, tante en nicht

Mia Lennartz

echtgenote van

Jo Absil

Zij overleed in de leeftijd van 57 jaar, voo[illegible] van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: J.A. Absil
Familie Lennar[illegible]
Familie Absil

6461 BP Kerkrade, 17 augustus 1993
O.L. Vrouwestraat 141

De crematieplechtigheid zal worden geho[illegible] op zaterdag 21 augustus a.s. om 14.30 uur [illegible] aula van het crematorium te Heerlen, Imst[illegible]derweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van he[illegible]matorium om 14.15 uur.

Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van Mia, vrijdag [illegible] augustus om 19.00 uur in de dekenale ker[illegible] St.-Lambertus te Kerkrade-centrum.

De overledene is opgebaard in de rouw[illegible] van het mortuarium Schifferheide van [illegible] [illegible]centrum, Schifferheidestraat [illegible].

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar [illegible]lijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer Hamboskliniek te Kerkrade [illegible] matorium Heerlen v.v. is gezorgd, vertrek [illegible] uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebbe[illegible] [illegible] gelieven deze annonce als zodan[illegible] willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgev[illegible]

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, [illegible] het h. sacrament der zieken op de [illegible] van 7[illegible] jaar mijn dierbare echtgenoot, [illegible] en zorgzame vader, schoonvader, lieve op[illegible]

Bernhard Josef Herbartz

echtgenoot van

Elisabeth Herbartz-Spie[illegible]

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Herbartz
Familie Herbartz-[illegible]

6462 AX Kerkrade, 17 augustus 1993
Bosveldstraat [illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaats[illegible]den op zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 [illegible] de parochiekerk van St.-Antonius van Pa[illegible] Bleijerheide, waarna aansluitend crema[illegible] Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven [illegible] geen condoleren.

Vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 [illegible] wordt de overledene bijzonder herdacht [illegible] voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het stre[illegible] [illegible] gelegen Schifferheidestraat [illegible] rade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Dankbetuiging

†

Als je door verdriet wordt neergeslagen
Het waarom van dit niet [illegible] kunt vra[illegible]
Dan is het goed dat je zo veel goede mensen [illegible]
Ook al vinden zij de juiste woorden niet

Onvergetelijk, zo was het afscheid van

Bèr Geelkens

Hartverwarmend door de volle kerk, de plechtige eucharistievierin[illegible] en de prachtige gezangen van de Cappella Sancti Servatii.

Daar het ons onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken, wille[illegible] wij u oprecht dankzeggen voor uw medeleven, h. missen, bloeme[illegible] persoonlijke en schriftelijke condoléances.

Margriet Geelkens-Wigny
Désirée en Hans
Angelie en Jan Willem
Oma Wigny-[illegible]

Maastricht, augustus 1993

De herdenkingsdienst zal gehouden worden op zondag 22 augustu[illegible] om 10.00 uur in de basiliek van St. Servaas, Ingang Keizer Karelple[illegible] te Maastricht.

Vervoersbedrijven in problemen door moordende concurrentie

'Transporteurs zwichten voor geld drugsbazen'

Vervolg van pag 1

VENLO/ROERMOND – De tonnen hasj die de bende via Marokko naar Nederland smokkelde, werden aangevoerd door overal geronselde koeriers. Zowel per camper en caravan als per vrachtwagen is de hasj, zo heeft het rechercheteam vastgesteld, naar Venlo gebracht. De arrestaties van koeriers heeft de leiding van de bende geen moment verontrust of doen besluiten te stoppen.

Chef zware criminaliteit Van der Woude vindt vooral de steeds grotere rol die erkende transporteurs in de import spelen bedenkelijk. „Het is geen geheim dat veel transportbedrijven door de moordende concurrentie financieel het water aan de lippen staat en dat zij om uit de problemen te komen sneller bereid zijn een lading hasj tegen meer dan riante vergoedingen te vervoeren. Dat is overigens geen Limburgse zaak, maar een landelijke trend," aldus Van der Woude.

De acht verdachten, die gisteren van hun bed zijn gelicht, zijn van Marokkaanse, Turkse en Nederlandse afkomst en tussen de 25 en 45 jaar oud. De politie hield de bendeleden al sinds maart 1992 in het oog nadat was vastgesteld dat zij nauw betrokken waren bij de exploitatie van enkele koffieshops in Venlo.

Officier van justitie mr. P. van Hilten, die na zijn komst vanuit Maastricht naar het arrondissement Roermond in het voorjaar de portefeuille zware criminaliteit kreeg toegewezen, zei gisteren over de geslaagde actie dat deze gezien moet worden als een antwoord aan de organisaties die grof geld verdienen aan de zogenaamde kleine drughandel die in koffieshops oogluikend wordt toegestaan. De koffieshops van de bende zijn gisteren overigens nog niet gesloten. Dat kan eerst nadat justitie heeft overlegd met het plaatselijk bestuur van Venlo. „Het gaat ons in de eerste plaats om bewijzen tegen diegenen die achter de schermen werken en de koffieshops ook gebruiken voor het witwassen van drugsgelden," aldus mr. Van Hilten.

De actie gisteren was het voorlopig hoogtepunt in een langdurig en geldverslindend onderzoek dat de tientallen betrokkenen alleen dank zij heel veel geduld tot een goed einde konden brengen. De politie schat de kosten van het onderzoek op zes miljoen gulden. De politie-noord weet dat er nog heel wat drugsbendes in Noord-Limburg actief zijn. „Voorlopig denken we elk jaar een grote bende aan te pakken," bekende hoofd operaties H. Verschuur gisteren.

Twee Duitse tv-zenders toonden gisteren grote belangstelling voor de zaak en maakten opnamen. Met name vanwege de omstandigheid dat de klanten in de koffieshops voor het overgrote deel uit het Duitse grensgebied komen.

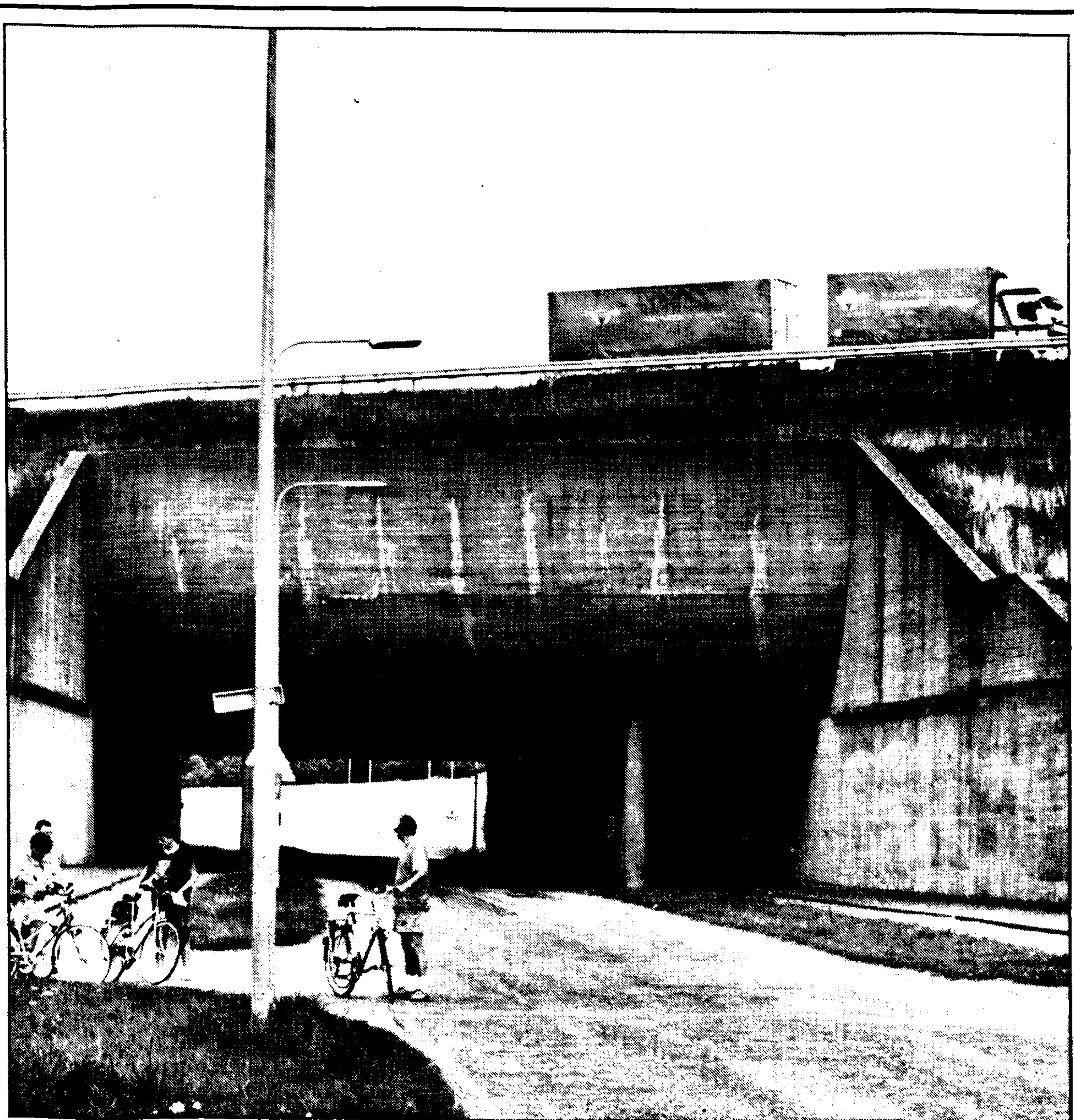
Personeel verkoopt aandelen Intercai

GELEEN – Directie en personeel van telematicabedrijf Intercai in Geleen verkopen hun eigen aandelen. Getronics en PTT Telecom worden samen de nieuwe eigenaars van Intercai met elk vijftig procent van de aandelen. Directie en personeel doen daarmee afstand van 35 procent van de aandelen die zij bezitten.

De verkoop is geboren uit noodzaak. KLM bezat al jarenlang eveneens 35 procent van de aandelen in het Geleense bedrijf, maar wilde daar om strategische redenen van af. Directeur H. Kivits van Intercai betreurt dat. „We hadden samen de meerderheid en dat heeft negen jaar lang goed gewerkt. Helaas hebben we niet genoeg geld om het aandelenpakket van KLM op te kopen. Om een onafhankelijke positie te waarborgen komt er een nieuwe aandelenstructuur, waarbij de twee aandeelhouders een gelijk belang hebben en er dus geen belangenverstrengeling kan plaatsvinden," lichtte Kivits gisteren toe.

Volgens hem is het personeel akkoord gegaan met de verkoop van hun aandelen 'in het belang van Intercai en de continuïteit van het bedrijf'. „Ze zijn hiervoor beloond met een goeie prijs," aldus Kivits die overigens geen bedrag wilde noemen.

Intercai is een snel groeiende onderneming. Het bedrijf werd in 1980 opgericht in Geleen en telt nu 240 medewerkers in zestien landen. In 1992 behaalde Intercai een bruto-omzet van 32,1 miljoen en een netto-winst van 1,7 miljoen. Behalve de KLM heeft ook de ING Bank haar aandelen in Intercai (tien procent) verkocht. PTT Telecom had al een belang van twintig procent en heeft dat dus vergroot naar vijftig.



DOOR HANS GOOSSEN

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekjes die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een ronde langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland.
Vandaag aflevering 22: Een viaduct in Benzenrade.

Het zal best een ingenieuze uitwerking van een al even ingenieus idee zijn. Ontworpen achter een tekentafel. Met veel aandacht aan functionaliteit, maar bitter weinig gevoel voor schoonheid: het viaduct onder de A76 Heerlen-Aken in Benzenrade, aan de voet van de heuvel naar Ubachsberg. Een betonnen kolos die volstrekt misstaat in de lieflijk glooiende omgeving.

Wie vanuit het soezerige Ubachsberg de Daelsweg afdaalt richting Heerlen ziet weliswaar in de verte al de eerste flatgebouwen opdoemen en kan zijn ogen ook niet sluiten voor de drukbereden verkeersader Heerlen-Aken, maar de fraaie omgeving voert toch de boventoon.

De grazende koeien in de hellende weilanden, de velden met grondstoffen voor ons dagelijks brood.

De oogst is in volle gang. Dat blijkt niet alleen uit de gedeeltelijk lege landerijen, maar ook uit de bordjes waarmee de bewoners van de paar huizen die de helling rijk is, landbouwprodukten aan de man proberen te brengen.

En dan plotseling vult het monstrueuze viaduct het netvlies. Een gapende muil van beton in een kunstmatig opgeworpen barrière die de jachtige mens de gelegenheid moet geven zo snel en gerieflijk mogelijk van A naar B te reizen.

Van die gelegenheid wordt gretig gebruik gemaakt. Staande voor het viaduct zie je alleen de bovenste helft van vrachtwagens passeren. Chauffeurs van Rütgers Spedition, Moeyer Transporten, Schenker Eurocargo en Frischdienst Lorenz spoeden zich richting Aken. Zij zien aan de rechterkant alleen de fraaie heuvelrug en hebben geen weet van het lelijke viaduct.
Als je het gedrocht binnenrijdt, waan je je in een fabriekshal. In een mislukte poging de wanden een speels karakter te geven, zijn vierkante gaten aangebracht. Gelukkig gloort er licht aan de andere kant van het viaduct en zijn een paar seconden voldoende om de groene long van Heerlen te bereiken.

Wat vooral stoort, is dat het gedrocht zo veel groter lijkt dan nodig is. Het ding ziet eruit alsof het Parijs tijdens de spits kan behappen.
Maar er hoeft alleen maar wat plaatselijk verkeer en een enkele toerist onderdoor. En de kans dat Heerlen en Ubachsberg ooit zullen uitgroeien tot een wereldstad mag toch uiterst klein geacht worden.

Fictieve baan bracht ton aan uitkeringen op

ROERMOND – De 'papieren' baan van zijn vrouw bracht uiteindelijk ruim een ton op aan ziekengeld, werkloosheids- en arbeidsongeschiktheidsuitkering.

Acht maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf zag officier van justitie mr. J. van den Hark in Roermond gisteren als een gepast antwoord op deze vorm van oplichting voor de 52-jarige ex-zakenman F. B. uit Wittem.

B. was in 1989 zakelijk in de slag met de directeur van de firma Springfield Enterprises. Samen met die directeur ontwikkelde B. het plan om zijn vrouw een fictieve baan in de firma toe te kennen. Op papier kreeg zij 4500 gulden per maand voor hooguit het zetten van koffie. Nauwelijks enkele maanden 'in dienst' meldde de vrouw van B. zich ziek en het GAK in Venlo keerde zonder morren de ziektepenningen uit.

Ruim twee jaar lang wist de vrouw van B. zo de instanties om te tuin te leiden. „Niet alles in het verhaal was gelogen, want mijn vrouw was echt van een krukje gevallen en niet meer in staat te werken," zo hield B. de rechters in Roermond voor.

Hij gaf overigens volmondig toe dat het hele plan was bedoeld om de kluit te belazeren. „Toen we tot de conclusie kwamen dat het allemaal niet zo paste in onze stijl, was het te laat," liet hij deemoedig weten.

'Onherstelbare' breuk toch gelijmd

Harmonieën Gulpen na jaren weer samen

Van onze correspondent

GULPEN – „Eindelijk zou ik bijna zeggen, maar ik geloof nog steeds niet dat het echt lukt. Want in Gulpen is het nog altijd zo dat als er twee bij elkaar zitten je het risico loopt dat er drie ruzie hebben," lacht een rasechte Gulpenaar op een terrasje in Gulpen. Toch lijkt het allemaal echt waar. Een paar weken geleden besloten de leden van beide harmonieën in Gulpen, na meer dan dertig jaar op gespannen voet met elkaar te hebben geleefd, unaniem om te gaan fuseren.

Er kan dus iets moois in Gulpen gaan groeien. Sinds 11 juli heeft Gulpen, in ieder geval formeel, nog maar één harmonie. Inmiddels is een voorlopig bestuur al hard bezig om de organisatie van de nieuwe vereniging stevig op de rails te zetten. En aan wat jarenlang een onoplosbare kwestie leek is nu, zo lijkt het althans, dus toch nog een positief einde gekomen. „Het was een hele klus, maar het geeft een fijn gevoel," zegt Rob Hutschemakers, interim-voorzitter van harmonie St. Petrus, zoals de nieuwe vereniging gaat heten.

Zomerkermis

Vorig jaar na de zomerkermis begon het allemaal. Eerst werd voorzichtig afgetast hoe de standpunten over een mogelijk samengaan waren. Al gauw daarna werd in gezamenlijke vergaderingen van beide besturen geprobeerd spijkers met koppen te slaan. „Men was het ook vrij snel eens over een aantal zaken, zoals de nieuwe naam en hoe het vaandel er zou moeten uitzien," aldus Hutschemakers. Maar toen bleken er toch spanningen te ontstaan, waardoor de gesprekken vastliepen.

Na de jaarwisseling namen delegaties van de twee verenigingen, met instemming van beide besturen overigens, de draad echter weer op. Nu lijkt alles rond.

Profielschets

„Ik heb er vaak van gedroomd," vertelt een vrouw op de Markt. Zij is moeder van een muzikantje bij, wat jaren lang, 'de auw va Gullepe' was. „Het is toch niet te geloven dat in een plaats als Gulpen geen behoorlijke harmonie of fanfare op de been te brengen is. Ik ben blij dat de kogel door de kerk is en ik hoop echt dat het allemaal goed komt." Volgens Rob Hutschemakers is er echter nog veel werk aan de winkel. „We hebben een profielschets gemaakt van de nieuwe dirigent die er moet komen. Van hem of haar zal veel afhangen. Kan de nieuwe dirigent straks door zijn muzikale aanpak definitief bruggen slaan, want er is natuurlijk jarenlang sprake geweest van sterk verschillende verenigingen," aldus Hutschemakers.

Over de oorzaak van de splitsing in 1957 wordt in Gulpen overigens nog steeds geheimzinnig gedaan. Alhoewel een insider laat weten: „Dat is eigenlijk helemaal niet nodig, die geheimzinnigheid. Iedereen weet toch dat de echte oorzaak een hevig conflict was tussen een paar neringdoenden hier in Gulpen." De vraag om wat meer uitleg laat hij onbeantwoord. „Ich gao mich ee drinke," lacht hij.

Muren

Hutschemakers tot slot: „De geweldige winst is dat er een begin is gemaakt met het afbreken van muren. Er ontstaat in Gulpen weer iets van een 'wij'-gevoel. En daar kun je alleen maar heel erg blij mee zijn."

Rijkswachter bekent moorden

SPA – Een 38-jarige onderofficier van de Rijkswacht heeft bekend begin juni in Spa twee collega's te hebben vermoord. De man schoot de Rijkswachters dood in de kazerne. De onderofficier biechtte eveneens op dat hij enkele dagen voor de dubbele moord ook een Joegoslaaf van het leven heeft beroofd.

Over het motief wilde een woordvoerder van de Rijkswacht nog geen mededelingen doen.

Schutter uitgeleverd

ROERMOND – Een 28-jarige ex-Joegoslaaf, die met vrouw en zes kinderen in het asielzoekerscentrum in Roermond verblijft, mag uitgeleverd worden aan Zwitserland. De rechtbank in Roermond heeft gisteren het uitleveringsverzoek toelaatbaar geacht. De Zwitserse justitie zoekt de man wegens de moord op een landgenoot in 1988. In een openbare gelegenheid opende B. het vuur op een man met wie hij ruzie had gekregen. De opponent was op slag dood.

De schutter vluchtte naar Duitsland en werd in juni dit jaar met zijn gezin verenigd in het asielzoekerscentrum in Roermond.

Jongens gooiden brandbom sikhs

SINT TRUIDEN - De Rijkswacht heeft drie jongeren gearresteerd in verband met het gooien van een brandbom in een opvangcentrum voor sikhs in Sint-Truiden. De drie zeiden te handelen uit wraak. In de loop van zondagavond had een jongere uit Sint Truiden een steen gegooid naar een sikh. Volgens het drietal gingen de sikhs daarna, gewapend met bijlen en zwaarden, op weg om enkele auto's te beschadigen.

Ruim 1200 deelnemers aan introductieweek

Studenten vieren zomers carnaval

DOOR ROEL WICHE

MAASTRICHT - Het leek wel of gisteren in de binnenstad van Maastricht een zomerse variant van het carnavalsfeest was uitgebroken. Honderden eerstejaarsstudenten overspoelden het Vrijthof en omgeving tijdens de openingsdag van Inkom'93, de introductieweek voor nieuwkomers aan de RL. Vier dagen lang werken zij een uitgebreid programma af, waarin kennis gemaakt wordt met alle aspecten van het studentenleven.

Dat leven is blijkbaar zeer aangenaam in de stad aan de Maas, gezien de grote deelname aan de introductiedagen. Meer dan 1200 nieuwbakken studenten meldden zich gistermorgen aan bij de inschrijvingstafels in het hoofdgebouw aan de Tongersestraat. Vervolgens werden ze ingedeeld in zogenaamde 'mentorgroepen', groepjes van tien tot vijftien personen die onder leiding van een ervaren student samen aan de activiteiten van de introductieweek deelnemen.
De officiële opening vond in het Theater aan het Vrijthof plaats, waar de Maastrichtse cabaretgroep *Crème Fraîche* een met humor doorspekt optreden gaf. Dit tot groot genoegen van de prille academici die gedurende twee sessies de plaatsen in het theater tot aan de nok toe bezetten. Tussen beide uitvoeringen door werd het Vrijthof waardig genoeg bevonden om de huid een bruiner kleurtje te geven.

Ook Marc Seelen uit Den Bosch genoot van het onverwachte zonnetje. „Wat ik deze week ga doen? Nou, een beetje rondhangen, kennis maken met medestudenten en in ieder geval meedoen aan de sportdag," licht de rechtenstudent zijn ambities voor deze week toe. „Daarnaast wil ik 's avonds wel eens een kijkje nemen bij de feesttent op de Griend, want daar schijnen enkele interessante artiesten op te treden."
Aan feesten wil Jolanda Vliegen voorlopig nog niet denken. De 18-jarige studente uit Bocholtz wil het studeren namelijk serieus aanpakken. „Het gevaar van een aantrekkelijk studentenleven is natuurlijk dat er van studeren nauwelijks iets terecht komt," legt ze uit. „Daarom blijf ik ook maar voorlopig thuis in Bocholtz wonen, dan kom ik niet in de verleiding om mijn studie te verwaarlozen. Ik denk trouwens wel dat ik lid word van een studentenvereniging. Welke dat wordt, moet ik nog eens uitzoeken. Keus genoeg lijkt me."



● *Cabaretgroep Crème Fraîche kreeg bij de opening in het Theater aan het Vrijthof de lachers al gauw op de hand.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Inderdaad, want het aantal clubs voor studenten is de laatste jaren als kool gegroeid. Had een gemiddelde student vroeger nog de keuze uit de trits *Koko*, *Circumflex* of *Tragos*, nu loopt een eerstejaars ernstig gevaar om de weg kwijt te raken in het woud van studentenverenigingen. In de concurrentiestrijd om nieuwe leden te werven hebben de grotere disputen zelfs een heus parallel programma opgezet voor deze week, waarbij de nadruk uiteraard ligt op de feestelijke uurtjes in de avond.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Annie van Gageldonk-Rasenberg

betuigen wij u allen bij deze onze oprechte dank.

Familie Jacobs-van Gageldonk
Familie Meeuwissen-van Gageldonk

Augustus 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en crematieplechtigheid van mijn onvergetelijke vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Tiny Hendriks-Jacobs

zeggen wij u hartelijk dank. Het is ons gebleken dat zij buiten ons ook door anderen geliefd en gerespecteerd werd.

Jan Hendriks
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Josephkerk te Brunssum-Egge.

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de condoléances, kaarten, brieven, bloemen en persoonlijke attenties die wij mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Jan Slangen

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.
U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

J. Slangen-van der Venne
Kinderen en kleinkinderen

Schinnen, augustus 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen. Wij vragen u deze bij te willen wonen.

---

†

er wordt veel gegeven
als het donker is in 't leven
wij mochten dit ervaren
door al uw hartelijke gebaren
de herinnering blijft.

Veel reakties ontvingen wij rondom het overlijden van

Dirk Reinier van der Lingen

Wij zijn u daar erg dankbaar voor.

Uit naam van ons allen,
Tiny Buringa-de Jong

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterlaat
mooi zijn de herinneringen.

Hartverwarmend was de aanwezigheid van zovelen bij het afscheid van

Laurents Klaassen

Een grote steun waren de vele troostende brieven en andere blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man. Het zal voor mij een dankbare herinnering blijven.

Lien Klaassen-Falize

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 21 augustus 1993 om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van Barge Terminal Born BV, Waalhaven 60 te Rotterdam voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater, afkomstig van het bedrijf gelegen aan de Holtum Noordweg 9 te Born, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Susteren op oppervlaktewater (V90-215). Dat zij voornemens zijn om op de aanvraag positief te beschikken onder een aantal voorschriften. De ontwerp-beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 19 augustus 1993 tot en met 20 september 1993 ter inzage en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving); - ten gemeentehuize van de gemeente Born, Kasteelhof 1 te Born gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur alsmede elke dinsdag van 18.00 uur tot 21.00 uur in de openbare bibliotheek, Prins Bisdomstraat 7 te Born. Bovendien liggen alle terzake zijnde stukken ter inzage tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en de hierboven genoemde gemeentesecretarie tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Vergunningen en Handhaving tel. 04750-9...9), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen. De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking. Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH ROERMOND.

Roermond, 18 augustus 1993

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

---

officiële mededelingen

Gemeente Schinnen

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de wet op de ruimtelijke ordening, bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 3 augustus 1993, R.O.V./G.Z. nr. 93/30944M, een drietal bestemmingsplannen gedeeltelijk hebben goedgekeurd. Het betreft de navolgende plannen:

1. regionale afvalverwerking Westelijke Mijnstreek;
2. aansluiting A 76 Schinnen Nuth;
3. benzinestation en geluidschermen A 76.

Het besluit van Gedeputeerde Staten en de bestemmingsplannen liggen met ingang van 19 augustus 1993 voor een ieder ter inzage op de afdeling grondgebiedzaken (kamer 2.06) van de gemeentesecretarie, Scalahof 1 te Schinnen.

De secretarie is geopend op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en 's woensdags van 14.00 tot 16.00 uur en van 18.00 tot 21.00 uur.

Het besluit van Gedeputeerde Staten tot gedeeltelijke goedkeuring van de drie bestemmingsplannen is nog niet onherroepelijk.

Zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de raad van de gemeente Schinnen als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend en zij die zich tijdig op grond van artikel 27, tweede lid van de wet op de ruimtelijke ordening tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, kunnen binnen bovengenoemde termijn van terinzagelegging, beroep instellen bij de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, postbus 20019, 2500 EA Den Haag.

Schinnen, 18 augustus 1993.

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen.

Gemeente Schinnen

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de ruimtelijke ordening, bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 13 juli 1993, R.O.V./G.Z., nr. 93/... goedkeuring hebben verleend aan het bestemmingsplan „... ter Einder Coolhoff 1992", zoals door vastgesteld door de gemeenteraad van Schinnen in zijn vergadering van ... april 1993.

Gedeputeerde Staten hebben bij voornoemd besluit eveneens verklaard dat het goedkeuringsbesluit onherroepelijk is.

Het besluit van Gedeputeerde Staten en het bestemmingsplan liggen vanaf heden voor een ieder ter inzage op de afdeling grondgebiedzaken (kamer 2.06) van de gemeentesecretarie, Scalahof 1 te Schinnen.

De secretarie is geopend op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en 's woensdags van 14.00 tot 16.00 uur en van 18.00 tot 21.00 uur.

Schinnen, 18 augustus 1993.

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen.

Van onze verslaggever

HEERLEN – De initiatiefgroep die in Heerlen wil komen tot een huurderskoepel dringt er bij de gemeenteraad op aan snel tot een startsubsidie te besluiten.

In januari stemden ruim honderd huurders in met een voorstel voor de oprichting van een Heerlense huurderskoepel. Vervolgens diende de initiatiefgroep, ondersteund door Zymose en de Nederlandse Woonbond, een subsidieverzoek in bij de gemeente en de woningcorporaties.

Kritiek op Heerlen en woningcorporaties

Huurderskoepel dringt aan op startsubsidie

De gemeentelijke stuurgroep Sociale Vernieuwing, waarin ook drie wethouders zitting hebben, stelt echter als voorwaarde dat de woningcorporaties een gelijke financiële bijdrage leveren.

Maar het Overlegorgaan Heerlense Woningcorporaties zou zich zo terughoudend opstellen, dat de Huurderskoepel in oprichting dit als een afwijzing beschouwt.

De initiatiefnemers menen dat zo de ongelijkwaardig positie van huurders in stand wordt gehouden. Ze stellen ook de geloofwaardigheid van het gemeentelijk beleid aan de orde. „In de gemeenteraad is zelfs nog aangedrongen op een stedelijke huurders/bewonersorganisatie."

Door het uitblijven van zekerheid heeft Zymose de ondersteuning inmiddels gestaakt. De initiatiefnemers richten nu hun hoop op de raadscommissies Stadsontwikkeling en Welzijn. Die moeten de startsubsidie steunen en de druk op de verhuurders vergroten.

Vreemde enquête over politiek in Meerssen

MEERSSEN – Bij een onbekend aantal inwoners van de gemeente Meerssen is dezer dagen een enquêteformulier in de bus gevallen met betrekking tot het gemeentelijk reilen en zeilen en vooral met betrekking tot het functioneren van de raadsleden. Het gedrukte formulier en ook de tekst zien er professioneel uit. Minder professioneel is dat de degene die de enquête houdt zich weliswaar bediend van de indrukwekkend klinkende naam 'Optiview, bureau voor Research en Direkt-Marketing' maar zich verder verschuilt achter postbusnummer 5. Daarheen zou ook het ingevulde enquêteformulier verstuurd moeten worden in een portvrije envelop.

Bij de gemeente Meerssen tast men in het duister over de persoon of organisatie die achter de enquête zou zitten. Mensen die in de Meerssense politiek goed thuis zijn vermoeden dat een ex-raadslid bezig is met stemmingmakerij voor de komende gemeenteraadsverkiezingen.

Een van de vragen betreft inderdaad het stemgedrag van de geënquêteerde. De Meerssense partijen worden bij naam en met de voornaamste kandidaten genoemd. Verder wordt de mogelijkheid gegeven om rapportcijfers te geven aan burgemeester, wethouders en raadsleden. Andere vragen betreffen het wel of niet houden van een referendum in belangrijke aangelegenheden zoals het centrumplan, de dienstverlening door de gemeente en de samenstelling van het zenderaanbod via de kabel.



Moeilijk

● *We duiken vanochtend even in de kinderwereld. Stel je bent negen jaar, woont in Heerlen en pa en ma nemen je mee naar het Wereld Muziek Concours. Naar het Roda-stadion om precies te zijn, waar de mars- en showwedstrijden plaats vinden. Moeilijk woord. Wat voor wedstrijden, pap? Mars- en showwedstrijden. „Oh," glundert het Heerlense jongetje: „Marechausseewedstrijden!"*

Mijnen

● *Twee kinderen uit Schinveld rond de tien jaar gaan met hun pa naar de steenkolenmijn in Valkenburg. Daar hebben ze in een grot alles nagebouwd zoals het vroeger in de Limburgse mijnen was. De kinderen vinden het prachtig. Niet in het minst omdat pa uit eigen ervaring veel over het werken tussen de steenkolen kan vertellen. „Oh, pa, we willen ook mijnwerker worden," zegt het kroost in het opperste enthousiasme. Zelfs thuis in Schinveld bedaart het temperament niet. De oplossing is snel gevonden. Geloof 't of niet: pa duikt met de kinderen de kruipkelder in en samen spelen ze daar de hele middag mijnwerkertje.*

Bon

● *Een lezer kocht een PTT-bon en wilde die bij de winkel in het PTT-hoofdpostkantoor in Heerlen inruilen. Helaas: een PTT-bon kun je alleen inwisselen bij negen bedrijven die achterop die bon vermeld staan. De lezer verbaast zich daarover, maar bij de PTT hebben ze een uiterst simpele verklaring: „Ooit geprobeerd een VVV-bon in te ruilen bij de VVV?" Tegen die logica is geen kruid gewassen.*

Strips

● *Dat stripboeken niet alleen bij kinderen in de smaak vallen, blijkt wel uit de diefstallen uit stripboekenwinkels. Je zou haast denken dat het een rage aan het worden is. In Hasselt is pas geleden zo'n zaakje geplunderd en in Sittard drie maanden geleden ook. Waarschijnlijk door echte fans, want voor een gewone Donald Duck haalt niemand spatjes uit in het donker.*

Strips 2

● *Nee, de eigenaars misten verzamelaarsexemplaren, gesigneerde boeken, zeldzame exemplaren, luxe-uitgaven en kostbare antiquiteiten. De stripliefhebber in Sittard heeft nog geen pagina terug van de buit. Hij denkt dat de dieven het gestolen waar te koop aanbieden bij verzamelaars. Sterker nog, hij vermoedt dat ze zelfs jatten op bestelling. De zaak in Hasselt kreeg trouwens al vier keer bezoek van inbrekers, de Sittardenaar heeft – hoe cru dat ook klinkt – jubileum: voor de tiende keer hebben dieven zich in zijn winkel vergrepen aan leesvoer.*

Uitstappen

● *Een licht gehandicapte vrouw wil uit de bus stappen. Op het moment dat ze de eerste stap wil zetten zegt de chauffeur: „Mevrouw, wilt U achter uitstappen, kijk eens wat daar buiten staat." Beide standpunten zijn begrijpelijk en de reactie van de toehorende reizigers waren dan ook sterk verdeeld.*

City Promotion waarschuwt voor ghettovorming

'Horecahart' Heerlen stuit op bezwaren

Van onze verslaggever

HEERLEN – City Heerlen Promotion kondigt een bezwarenprocedure aan tegen de ontwikkeling van een 'horecahart' rondom de Pancratiuskerk. „Ongebreidelde horeca-uitbreiding in dat stadsdeel kan ontaarden in een ghetto met alleen een nachtleven," waarschuwt bestuurslid Jo Peeters.

Het huidige bestemmingsplan City-Oost geeft precies aan wat in welke panden mogelijk is. In veel gevallen is dit détailhandel. Maar in het centrumplan heeft Heerlen de omgeving Pancratiuskerk als horecagebied voorzien. Straks moet het autovrije Emmaplein één groot terras worden, omzoomd door horeca.

City Heerlen Promotion werd op dit beleid geattendeerd toen de gemeente een half jaar geleden toestemming verleende voor de vestiging van café De Blauwe Reiger in een voormalig winkelpand aan het Emmaplein. „We hebben geen problemen met dat café. Het is een mooie, goed zaak," stelt Peeters. „Maar we willen voorkomen dat daar geen horeca van mindere kwaliteit omheen komt. Dat dreigt nu al op sommige plaatsen door leegstand. Je ziet ook overal snackbars en shoarmazaken opduiken."

Evenwicht

Volgens Peeters moet er juist een goed evenwicht bestaan tussen horeca en midden- en kleinbedrijf. „In Maastricht en Venlo gaan ze hun horecaconcentraties te lijf, daar hebben ze hun les geleerd."

In het nieuwe bestemmingsplan City-Oost wil de gemeente alleen nog de zeer algemene omschrijving 'centrumbestemming' opnemen. „Daarmee geeft Heerlen, onder het mom van terugtrekkende overheid, een zeer waardevol instrument uit handen," vindt City Heerlen Promotion. „Je kunt beter een strikte omschrijving hanteren en in bepaalde gevallen ontheffing verlenen."

De gemeente houdt wel nog een ander instrument in handen. Horecazaken die overlast veroorzaken, kunnen via de Algemene Plaatselijke Verordening worden aangepakt. Ook moeten bedrijven per 1 januari voldoen aan de geluidsnormen van de aangescherpte Hinderwet.

Even snuffelen



● *De Kerkraadse slechtzienden, met in het midden Adriaan van der Stap, maken kennis met 'Keulse' olifanten in de Zoo in die plaats.* Foto: THEO GIJZEN

DOOR MONIQUE PARREN

Kerkraadse blindensociëteit naar Zoo in Keulen

'Wat ik niet zie, stel ik me voor'

KERKRADE/KEULEN – Met zijn neus bijna óp het vloeitje draait Henk Goedkoop (61) een sjekkie. De Kerkradenaar heeft een aangeboren oogafwijking. Hij ziet nog wel, maar het duurt even voor hij zich goed kan oriënteren op een voorwerp of een mens.

Goedkoop weet zijn handicap goed te verhullen, zeker als hij zijn rood-met-witte stok niet bij zich heeft. „Ik probeer me zo onopvallend mogelijk te gedragen, dat is iets van vroeger. Toen werd ik altijd voor de gek gehouden, daarom geneer ik me nu soms nog een beetje."

Schaamtegevoel is echter overbodig tijdens het jaarlijks uitje van de Kerkraadse blindensociëteit, want de deelnemers hebben een ding gemeen: ze zien weinig tot niks. Het reisdoel, de Zoo in Keulen, is daarom des te opmerkelijker. De 37 deelnemers genieten echter volop. Van de sfeer in de bus, *'Wàààr in bronsgroen eikenhout'*, het uitwisselen van de laatste roddels en niet in de laatste plaats van de dieren.

Is het niet gek om met slechtzienden naar een dierentuin te gaan? „Helemaal niet," zegt een vrouw uit de wijk Chevremont, bij wie onlangs een lens van min vijftien werd ingeplant in het rechteroog. „Wat ik niet zie, dat stel ik me voor of ik laat me door anderen vertellen wat zij zien. Natuurlijk zie je niet veel, maar als je zo denkt dan kun je wel altijd binnen blijven. En dat is zonde, want we doen hier zoveel leuke indrukken op." Haar antwoord ontlokt instemmend gegniffel van een blinde reisgenote: „Wij kunnen nog horen én ruiken én voelen."

Donker

Ook voorzitter Adriaan van der Stap (78) geniet met volle teugen van het uitje. „Lekker even weg."

Zijn blindheid is niet aangeboren, zoals bij een deel van zijn reisgenoten, en ook geen gevolg van suikerziekte. De oud-verzetstrijder werd in 1943 in het concentratiekamp in Dachau ernstig mishandeld door een bewaker. Als gevolg van diverse slagen en schoppen tegen het hoofd verloor hij het zicht aan beide ogen. Na een ingrijpende operatie anderhalf jaar geleden, kan hij weer 'iets' zien. Dichtbij weinig en vooral vage vlekken, op afstand wat meer en ook wat scherper. Hij draagt een gewone bril en daar over heen een grote, oranje UV-bril om zijn zwakke ogen tegen het zonlicht te beschermen. „Maar alles is beter dan leven in het donker," zegt hij.

Van der Stap was en is de grote voortrekker van de blindensociëteit, die hij zelf dertien jaar geleden oprichte. Op zijn revers prijken twee speldjes: een zilverkleurig ter nagedachtenis aan het vijfjarig bestaan en een goudkleurig van het recente koperen feest.

Lokalen

„In Maastricht had je Licht en Liefde, maar hier was helemaal niks. Al die oud-mijnwerkers die slecht zagen door hun suikerziekte, waren veel te bescheiden om naar die Maastrichtse afdeling te gaan. Ze hadden ook nooit het geld om naar de blindenbond te gaan, dus toen ben ik hier zelf begonnen. Overigens tot groot genoegen van de bond."

De Kerkraadse afdeling is sindsdien al menige keren moeten verkassen omdat de diverse sociëteitslokalen uit hun voegen barsten. Nu komt de club maandelijks bijeen in een zaaltje in het Hervormd Centrum aan de Chevremontse St.-Pieterstraat.

Het grootste probleem van slechtzienden en blinden is niet het beperkte zicht, maar de totale afhankelijkheid van de medemens, volgens Van der Stap. Daarover wisselen de leden vaak van gedachten. „Maar we doen ook spelletjes en we lachen veel. Gelukkig."

Olifanten

Hoogtepunt van het Zoo-uitstapje vormt een bezoekje-achter-de-schermen aan de olifanten, ter plekke geregeld door chauffeur Hub van een Nuther busonderneming. Als de vaste bewakers van de kolossen de groep achter de omheining laat, worden de Kerkradenaren jaloers gade geslagen door andere volwassenen en kinderen. „Blind zijn heeft ook voordelen," giechelt een deelneemster met de voor haar karakteristieke zelfspot.

Olifant Janka laat zich selderij voeren en aanhalen door de groep. „Wat is die gulzig," lacht Van der Stap. „Aan dat gesnuffel en geduw van die slurf kan ik wel voelen hoe sterk hij moet zijn."

Gemeente wil sleutels op 'ouderenpoortje'

HEERLEN – Het Heerlense college wil op de balie van de Parkflat aan de Putgraaf een sleutel neerleggen voor het poortje naar de begraafplaats tussen Groene Boord en Akerstraat. Gemeente wilde het poortje eigenlijk helemaal sluiten, maar op deze manier hoopt ze een compromis te bereiken. Sommige omwonenden klaagden er namelijk over dat daklozen via dat poortje de begraafplaats zouden binnendringen om er overlast te veroorzaken. Maar een grote groep ouderen zegt van overlast nauwelijks sprake is en dat de daklozen via een ander poortje (aan de Groene Boord) de begraafplaats bereiken.

Funs Pelt stelt namens de ouderen dat de oplossing van burgemeester en wethouders 'kinderachtig' is. „We laten het hier zeker niet bij zitten," kondigt hij aan. Veel ouderen klagen erover dat hun dagelijkse uitstapje naar de begraafplaats nu geblokkeerd wordt.

Bondsschuttersfeest zondag in Vaesrade

VAESRADE – Negentien schuttersverenigingen nemen komende zondag deel aan het bondsschuttersfeest in Vaesrade. Vanaf 15.00 uur trekken de deelnemende verenigingen door de kern van Vaesrade. De diverse wedstrijden beginnen om 16.30 uur op het feestterrein.

De schutterijen gaan van de Vaesraderweg, Margrietstraat, Leliestraat richting rijksweg. Tijdens de optocht is Vaesrade afgesloten.

Voor de plaatselijke schutters wordt het een druk weekeinde. Gastheer schutterij St.-Martinus Vaesrade viert komend weekeinde tevens het 95-jarig bestaansfeest. Vrijdag is er tussen 19.30 uur en 21.00 een receptie in de feesttent. Daar worden de negentien jubilarissen in het zonnetje gezet. Daarna is er disco. Zaterdag gaan de festiviteiten verder met onder meer een schietconcours en een drumbandfestival. Aanvang van de schietwedstrijden is 14.30 uur. Om 15.00 uur is er een optocht. Na de wedstrijden is er 's avonds een feestavond met Fietse Freem.

Raadslid Jägers stopt ermee

KERKRADE – Gemeenteraadslid Helen Jägers van de PvdA-fractie in Kerkrade stopt met onmiddellijke ingang met haar werkzaamheden als raadslid. Piet van de Donk neemt haar plaats in.

Jägers had bijna haar tweede periode als raadslid voltooid. Fractievoorzitter Hans Bosch van de PvdA wil pas later deze week ingaan op de redenen van haar vertrek. Omdat direct betrokkenen wegens omstandigheden niet aanwezig zijn heeft hij daartoe besloten.

Protesten tegen vervallen NS-rit

HEERLEN – Zeker twintig personeelsleden van Heerlense winkels hebben bij de Nederlandse Spoorwegen geprotesteerd tegen het vervallen van een trein op koopavond. De NS heeft de donderdagavondse trein van 21.17 uur naar Kerkrade 'wegbezuinigd.' „Dat is erg vervelend, zegt woordvoerder Ans Meijers. „Normaal kon het winkelpersoneel meteen na negen uur de deur uit om die trein te halen. Nu moet je tot twintig voor tien wachten."

Meijers zegt dat in de zomer is dat nog geen ramp te vinden. „Maar 's winters wordt dat behoorlijk vervelend." Meijers herinnert eraan dat de NS ruim tien jaar geleden precies dezelfde rit uit het schema haalde. „Toen had ons protest succes, we hopen nu hetzelfde te bereiken."

Insluiper aangehouden

HEERLEN – Een 28-jarige Maastrichtenaar is gistermiddag aan de Hoppenhof in Heerlen aangehouden. Op twee plaatsen had de man 's ochtends geld en goederen gestolen. Aan de hand van een signalement van getuigen van een insluiping in een woning aan de Honigstraat kon de man worden aangehouden. Op het politiebureau werd hij herkend door een vrouw die van een insluiping met diefstal in een opleidingscentrum aangifte kwam doen. De buit bestond uit een kleine hoeveelheid geld, bankpas en rekenmachine.

journaal kort

BRUNSSUM

● Jeugdcarnavalsvereniging de Wafels houdt zaterdag van 10 tot 14 uur de maandelijkse rommelmarkt in KAJ aan de Sterrenstraat in Treebeek. Voor het aanbieden van spullen: ☎045-218856.

● De H. Geestparochie houdt zondag 6 september van 12 tot 17 uur een rommelmarkt ten bate van de Stichting 'Help Tommy'. De markt vindt plaats in het Open Huis naast de kerk. Wie nog leuke spullen voor de markt kan missen, kan bellen naar J. Diepmaat, ☎251502 of J. Broers, ☎256281.

● In verband met de zomerdrukte houdt de gereformeerde kerk vrijgemaakt tot en met zondag 5 september haar diensten in de Bethelkerk aan de Heugerstraat/Prins Hendriklaan. De diensten worden elke zondag om 10 en 17 uur gehouden.

KERKRADE

● Fraktie Burgerbelangen houdt donderdag van 19 tot 19.30 uur spreekuur op de gebruikelijke locaties.

● Het IVN maakt zondag een dagwandeling in Paulinnenwäldchen/Wormdal in Duitsland. Het is een vrij zware wandeling van 16 kilometer door drasig gebied. Men vertrekt per eigen gelegenheid om 9.30 uur aan de grensovergang Pannesheide.

● In de Rodahal wordt zaterdag van 10.30 tot 16.30 uur een poppenbeurs van Holland Doll's gehouden.

● Kruisboogschutterij St. Hubertus Kaalheide houdt zaterdag vanaf 14 uur het koningsvogelschieten. Zondag is eerst het prinseschieten, waarna om 16 uur begonnen wordt met het schieten om de titel van grenslandkoning.

● Zwembad

In de krant van vrijdag 13 augustus, een echte ongeluksdag, las ik dat wethouder Zuidgeest aan de leden van de commissie financiën schriftelijk heeft laten weten dat de voorlopige begroting 1994 van Heerlen kampt met een tekort van 5,5 miljoen. Als wij onze zin krijgen, komt hier een tekort van ongeveer 2 miljoen bij ten behoeve van de renovatie van het Sportfondsenbad of van ongeveer 6 miljoen gulden bij nieuwbouw van het citybad op de hoek Valkenburgerweg/Nieuw Eyckholt, mogelijk een zoutwaterbad.

Om het gemeentelijk tekort van 11,5 miljoen op te vangen, stellen wij voor aanvullend te bezuinigen op onder meer het gemeentelijk apparaat in al haar vele facetten.

Te denken valt aan de vermindering van de hoeveelheid rapporten, beleidsnota's en onderzoeken waar in vele gevallen weinig of onvoldoende mee wordt gedaan.

Bezuinigingen in de hoeveelheid kleine en grote vergaderingen, overleggroepen of hoe ze dan ook mogen heten.

Een ander voorstel is om het tekort 1994 deels op te vangen uit de verkoop van de grond van het huidig Sportfondsenbad ten behoeve van luxe woningbouw.

in gesprek

Wij, het actiecomité, zijn dan bereid ook ons steentje bij te dragen door middel van een sponsoractie.

A. Ritzen, actiecomité Behoud Sportfondsenbad, Heerlen.

● Zwembad 2

Het Sportfondsenbad in Heerlen zomaar afbreken..... dat nooit! Ik heb er al mijn zwemdiploma's gehaald; toen en nu voor velen, met name vooral kinderen en oudere mensen, dicht in de buurt.

Lekker baantjes kunnen trekken in een verwarmd bad en als het mooi weer is gaat het dak open en kunnen we genieten van de zon.

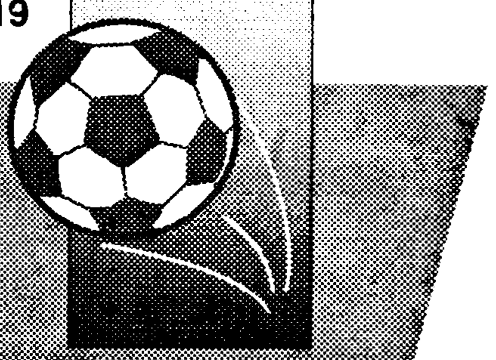
De jeugd speelt er nu dagelijks; een hele middag voor twee piek. Zoveel plezier, naast de sociale contacten ook nog de lichamelijke voordelen van het zwemmen. En dan bewust het college van B en W het Sportfondsenbad zomaar af te breken zonder goed alternatief. Over de wegborden 'Centrum Heerlen, daar tref je alles' gesproken!

Ik vind dat het Sportfondsenbad met spoed gerenoveerd moet worden of dat een nieuw zwembad gebouwd dient te worden.

Ik ondersteun het voorstel van het actiecomité Sportfondsenbad voor mogelijk een zoutwaterbad in de buurt van de Open Universiteit.

HEERLEN J. Benders

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929



Advocaat van de van dopinggebruik verdachte discuswerper dreigt met kort geding

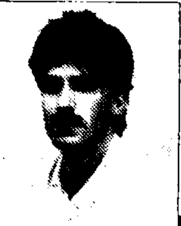
De Bruin moet vertrekken



STUTTGART – Erik de Bruin moet vandaag het atletendorp in Stuttgart verlaten. De afgelopen nacht bracht hij er nog door, maar technisch directeur Bert Paauw eist dat de discuswerper vanavond zijn kamer verlaat. „We hebben alle respect voor Eriks wens niet meteen naar huis te willen keren, omdat hij zijn familie dan met de kwestie opzadelt. Daarom mocht hij nog even blijven. Maar nu is het moment gekomen dat hij hier weg moet."

Officieel maakt De Bruin geen deel meer uit van de Nederlandse ploeg. Hij neemt waarschijnlijk zijn intrek in een hotel in Stuttgart. De Bruin zal het verbod deel te nemen aan het WK atletiek tot het uiterste aanvechten. Gisteren dreigde zijn advocaat mr. George Lobé met een kort geding tegen de KNAU. De Rotterdammer wenst duidelijkheid over de beslissing De Bruin af te melden voor het WK, zonder dat hij officieel is geschorst.

door



FRANS DREISSEN

Bij een controle na de Grand Prix-wedstrijd in Keulen op 1 augustus bleek de hormoonspiegel van de discuswerper verstoord. Tevens werden in de urinestaal sporen van het verboden vruchtbaarheidshormoon Human Chorion Gonadotrofine aangetroffen.



● *Erik de Bruin onderhield gisteren - verscholen in de tuin van het KNAU-hoofdkwartier - nog intensief telefonisch contact met zijn advocaat.* Foto: ANP

Afwachten

„Ik vraag me af of de bond Erik kan verbieden aan wedstrijden mee te doen," aldus Lobé. „De KNAU heeft niet eens een dopingreglement en van een schorsing is geen sprake...." Alleen de tuchtcommissie van de KNAU mag een straf opleggen. Genoemde commissie wacht echter de resultaten van verdere onderzoeken af.

De Bruin heeft verklaard dat de te hoge verhouding testosteron-epitestosteron een gevolg is van een virusziekte. De door De Bruin geconsulteerde dopingdeskundige professor Van Rossum, die aanwezig was bij de contra-expertise, heeft gemeld dat de geringe overschrijding een gevolg kan zijn van sporen van de ziekte van Pfeiffer. Het IOC (Internationaal Olympisch Comité) noemt een ratio van 1:6 normaal en beschouwt de ruimte tussen 6 en tien als grijs gebied. De Bruin had 1: 6,85.

Blunder

Woedend is De Bruin ook over de blunder van delegatieleider mevrouw Schmitz. In eerste instantie had zij het over de vondst van het menselijk groeihormoon HGH (Human Growth Hormone) in de urinestaal van de Bruin. Later bleek het te gaan om HCG.

De Duitse televisie had, nog voordat zij haar flater had kunnen herstellen, melding gemaakt van 'een spectaculaire vondst'. Tot op heden blijkt immers nog geen apparatuur ontwikkeld waarmee HGH kan worden opgespoord. Professor Donike, de Duitse dopingjager, is daarmee wel al vergevorderd. Rudiger Nickel, verantwoordelijk voor de topsport in Duitsland, sprak daarom ten onrechte een 'doorbraak' nu naast testosteron ook groeihormonen waren gevonden. Nickel meende dat door deze uitkomst het uiteindelijke doel, schone atletiek, dichtbij was gekomen.

Alleen de Duitse dopingvorser professor Franke hield er rekening mee dat het niet om HGH maar om HCG ging en Nickel dus te vroeg had gelachen. Hij kreeg gelijk.

Advocaat Lobé noemt het verwisseling van Schmitz 'zeer onzorgvuldig, laakbaar zelfs'. Hij eiste rectificatie van de atletiekunie. Die werd gisteren in het perscentrum alleen in het Nederlands verspreid, waardoor juiste weergave van de feiten in de Duitse media werd bemoeilijkt.

Lars Riedel, De Bruins Duitse concurrent, toonde zich tevreden met de uitsluiting van zijn opponent. „Als ik zou weten dat hij net zo vaak werd gecontroleerd als ik, zou ik lekkerder in m'n vel hebben gezeten."

Geen eenstemmigheid bij dopingcommissie

STUTTGART – Schuldig of onschuldig? De dopingaffaire Erik de Bruin dreunde gisteren in Stuttgart nog behoorlijk na. Dokter Arne Ljunqvist, voorzitter van de medische commissie van de wereldatletiekbond (IAAF) was duidelijk in zijn commentaar. „De gevonden hoeveelheid van het hormoon HCG laat geen ruimte voor twijfels. De waarde was te abnormaal." Een mening die niet iedereen deelde. Er bleek namelijk geen eenstemmigheid binnen de commissie die over de uitslag van de dopingtest moest oordelen. Vier leden veroordeelden De Bruin, één deskundige gaf de discuswerper het voordeel van de twijfel. Bovendien blijkt de IAAF in haar dopingregelementen niet te voorzien in een paragraaf waarin de maximale verhouding testosteron-epitestosteron is vastgelegd. „Waar het IOC een norm van een op zes hanteert, bekijkt de IAAF de situatie van geval tot geval," zegt Ljunqvist.

De Bruin haalt uit naar camera

STUTTGART – Erik de Bruin kan na gistermiddag helemaal niets meer goed doen bij het Duitse publiek. Dat moet hem zo langzamerhand als een bandiet beschouwen. In de aanloop naar de WK in Stuttgart sprak de atleet minder vleiend over 'de Duitser'. Gisteren, de dag nadat hij werd uitgesloten van deelname aan het WK vanwege vermeend dopegebruik, gooide hij opnieuw olie op het vuur. Het ZDF (Zweites Deutsches Fernsehen) toonde het tv-publiek beelden van een 'poging' tot een interview met de in opspraak geraakte discuswerper. „We probeerden bij hem te komen", leidde de verslaggever de beelden in. „Ons team kwam tot op veertig meter. Toen gebeurde dit". De televisiekijker ziet vervolgens hoe de verslaggever naar de trainende De Bruin loopt. Dan 'ontdekt' de Nederlander de filmploeg, kijkt woedend in de camera en 'legt aan' voor een worp. Enkele ogenblikken later slaat de schijf op een paar meter van de tv-ploeg in het gras. Het ZDF sprak schande van de 'actie'.

In Kerkrade is plaats voor betaald voetbal

KERKRADE – In Kerkrade is wel degelijk plaats voor een betaald voetbalclub. Dat is het resultaat van een onderzoek naar de toekomst van betaald voetbal in genoemde gemeente. Het onderzoek werd uitgevoerd op verzoek van Roda JC, dat van het resultaat voor een groot deel het toekomstig beleid laat afhangen.

Samuel terug

SITTARD – Canadees Randy Samuel is terug in Sittard. De Fortunees miste afgelopen weekeinde wegens WK-kwalificatieverplichtingen het openingsduel Fortuna - FC Zwolle (1-3), maar zal zaterdag (18.30 uur) bij TOP - Fortuna weer van de partij zijn.

● VOETBAL – Regerend Duits kampioen Werder Bremen heeft gisteren in de bundesliga weer huisgehouden. Met 3-1 werd nieuwkomer VfB Leipzig afgedroogd.

Christie heeft keelklachten

STUTTGART – Linford Christie, olympisch en wereldkampioen op de 100 meter, heeft zich bij het WK atletiek in Stuttgart afgemeld voor de 200 meter. Hij kampt met keelklachten. Een woordvoerder van het Britse team maakte gisteren, vlak voor de start van de eerste serie, de absentie van Christie bekend. Volgens hoofdcoach Frank Dick heeft Christie, die zondag de wereldtitel op de sprint veroverde, zelf de beslissing genomen om niet deel te nemen.

Goormachtigh snel klaar

STUTTGART – Discuswerpster Jacqueline Goormachtigh heeft bij het vierde toernooi om de wereldtitels atletiek in Stuttgart slechts drie worpen gemaakt. Na de kwalificatie was voor de altijd lachende Rotterdamse het toernooi voorbij. De 23-jarige atlete had zich vooraf geen illusies gemaakt over het bereiken van de eindstrijd. Goormachtigh opende de kwalificatie met 58,74 meter veelbelovend, de andere twee worpen waren duidelijk minder: 54,14 en 57,00 meter.

Sponsor betaalt zich blauw

STUTTGART – De hoofdsponsor van het WK atletiek in Stuttgart ziet liever geen atleten uit China en Kenya winnen. Dat kost het bedrijf 'goud'. Het Duitse concern schenkt elke kampioen een auto van 45.000 gulden. De invoerrechten voor het voertuig worden eveneens door de firma betaald. Die kosten kunnen bij wereldkampioenen uit genoemde landen aanzienlijk oplopen. In Kenya moet voor het invoeren van een Mercedes een bedrag van 140.000 gulden worden betaald.

Korving vreest voor deelname

STUTTGART – Robin Korving vreest dat hij morgen niet zal kunnen starten in de series van de 110 meter horden van het WK in Stuttgart. De ruim veertien dagen geleden Europees jeugdkampioen geworden Noordhollander is maandag tijdens de training geblesseerd geraakt in de rechterlies.

Poelman weer ervaring rijker

STUTTGART – Kijken naar Ottey, lopen tegen Torrence. Voor Jacqueline Poelman was de wereldtitelstrijd in Stuttgart een leerschool. Na vier sprints was die voorbij voor de studente aan het CIOS uit Leek. In de serie van de 200 meter, eindigde Poelman als vierde, in 23,53. Ze startte in baan twee. 's Avonds, in de kwartfinales, liep ze minder snel: 23,64. Dat was meteen het slotaccoord.

Joyner-Kersee moet diep gaan tegen publiekslievelinge Braun

Mutola neemt kroon Van Langen over

STUTTGART – Op dezelfde wijze als Ellen van Langen in 1992 heerst Maria Lurdes Mutola dit jaar op de 800 meter. Voor de tweede maal in vijf maanden mag de 20-jarige atlete uit Mozambique zich wereldkampioene noemen. In maart gaf zij in Toronto bij het WK indoor een demonstratie tempolopen, in Stuttgart rolde zij het veld in de laatste 200 meter van achteruit op. De macht van Mutola wekte herinneringen aan de eindsprint van Ellen van Langen tijdens haar Olympische triomf op de Montjuic.

Maria Mutola van wie de sportcarrière begon op het voetbalveld, mag de logische 'opvolgster' van Van Langen worden genoemd. De Afrikaanse bracht de Nederlandse vorig jaar bij de Ivo van Damme Memorial in Brussel de enige nederlaag toe. De olympische titelhoudster en de wereldkampioene komen elkaar waarschijnlijk de komende weken weer tegen.

Van Langen is hersteld van de stressfractuur, die haar seizoen tot nu bedierf en heeft inmiddels haar trainingsachterstand grotendeels ingelopen. Zij start in elk geval bij de twee resterende wedstrijden van het Golden Four kwartet, in Berlijn (27 augustus) en Brussel (3 september).

Zevenkamp

Jackie Joyner-Kersee heeft aan alle wereldkampioenschappen atletiek op de zevenkamp deelgenomen. In Helsinki ('83) en Tokyo (91) haalde zij door blessures de eindstreep niet. In Rome ('87) en nu in Stuttgart werd zij wereldkampioene. De 31-jarige Joyner wereldrecordhoudster (7291) meed op advies van trainer/echtgenoot het verspringen. Een blessure opgelopen bij dat onderdeel kostte haar twee jaar geleden in Tokio de titel op het allroundnummer. De Amerikaanse voelde in Stuttgart voortdurend de Duitse Sabine Braun in de rug. Slechts zeven punten scheidden het tweetal voor het laatste onderdeel de 800 meter. Joyner won met 6837 punten, precies veertig meer dan Braun.

Reynolds

Woede, geduld, keiharde strijd en klasse hebben Harry 'Butch' Reynolds naar de zilveren WK-medaille op de 400 meter gevoerd. Een slepend conflict met de internationale bond IAAF veranderde zijn leven compleet. „Elke keer als ik de naam van voorzitter Primo Nebiolo hoor of over hem praat, raak ik supergemotiveerd."

De camera's onder de tribune van het Gottlieb-Daimler-stadion waren gericht op Michael Johnson; de winnaar, in 43,65. Reynolds stond alleen. „Natuurlijk was ik uit op goud, maar ik ben tevreden met mijn optreden en met de tijd (44,13). Na tweeënhalf jaar strijd ben ik erg opgelucht. Dit is een nieuw begin. Op naar Atlanta, yeah."

Riedel

Toch weer die duivelse Lars Riedel, zal aartsrivaal Erik de Bruin gedacht hebben. De Duitse hoop in bange atletiekdagen, die de afgelopen maanden De Bruin herhaaldelijk hardop van dope-gebruik beschuldigde, haalde in de discusfinale krachtig uit met zijn schijf. Met 67.72 meter in zijn tweede beurt slingerde titelverdediger Riedel het projectiel naar een nauwelijks overtroffen afstand. Alleen hijzelf kwam dit jaar met 68.42 meter een keertje verder.



● *Jackie Joyner-Kersee had het vooral aan haar matige speerwerpen te danken dat Sabine Braun haar lang kon bedreigen.* Foto: EPA

'Ik heb gewonnen, dat weet iedereen hier'

Publiek in Stuttgart staat achter Ottey

STUTTGART – Marlene Ottey heeft gisteren haar zilveren medaille van de honderd meter op de wereldtitelstrijd atletiek in Stuttgart opgedragen aan de toeschouwers. „Het publiek weet dat ik heb gewonnen. Dat daarover geen twijfel mogelijk is."

Het gebeurde een dag na de tot nu toe meest besproken en meest omstreden finale, en kort na de meest emotionele prijsuitreiking van het evenement in Duitsland. De ruim 45.000 toeschouwers in Stuttgart, bekend om hun deskundig publiek, beloonden het zilver van Ottey met een minutenlange staande ovatie.

In hun ogen had het zilver de kleur van goud. „Dat heeft me goed gedaan," verklaarde de van officiële verliezer tot morele winnares uitgeroepen atlete. Konden de toeschouwers het weten? Mogelijk. De close-finish was een dag eerder meerdere keren op het video-scherm in het stadion herhaald. Iedereen dacht Ottey, tot de speaker uitsluitsel bracht. Ingefluisterd door de jury riep hij: Devers, 10,81 tegen 10,82.

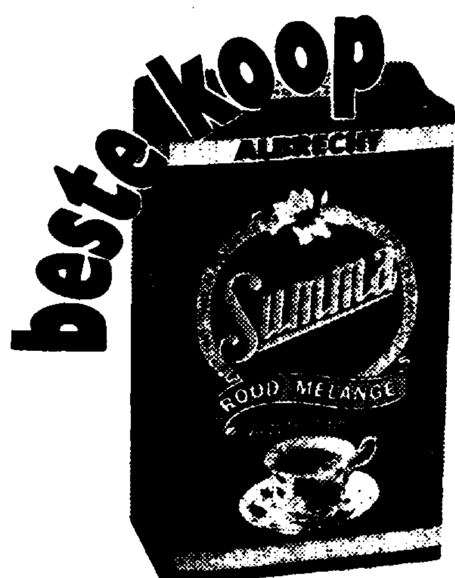
Onbegrip en ongeloof heersten in het stadion. Na Jamaicaans protest werd het verschil in tijd een dag later teniet gedaan: 10,82 tegen 10,82. Maar de cijfers ver achter de komma bleven officieel in het voordeel van de Verenigde Staten wijzen. „Als ze niet weten wie er wint laat ze dan twee keer goud uitreiken," constateerde Ottey. „Maar het is duidelijk wie heeft gewonnen. Ik. Zelf heb ik de finish-foto van twee kanten bekeken. Beide keren kwam ik tot dezelfde conclusie. Ik heb gewonnen."

Volgens de jury ging het om de linker schouder. De linker schouder van Devers. Die was als eerste over de streep. Borst en buik van Ottey op gelijke hoogte. Verschil: een oogwimper. Dat was beslissend.

De officiële tijdwaarnemers maakten dinsdag het exacte verschil bekend. Het ging om een duizendste van een seconde. 10,811 tegen 10,812. Dat was uniek voor een finale van een 100 meter en een groot kampioenschap.

ALDI informeert.. ALDI informeert.. ALDI informeert

ALBRECHT KOFFIE In prijs verlaagd



Summa Rood Melange
Geurig en een krachtig karakter.
250 gr. ~~1.99~~ 1.79 500 gr. ~~3.85~~ 3.45



Goud Dessert Melange
Mild, geurig en aromatisch karakter.
250 gr. ~~2.39~~ 2.19 500 gr. ~~4.65~~ 4.25



Cafeïnevrij Exclusief
Mild aromatisch, voor elk moment van de dag. De cafeïne is door waterdamp- en zuurstof-behandeling onttrokken, dus niet chemisch.
250 gr. ~~2.69~~ 2.39

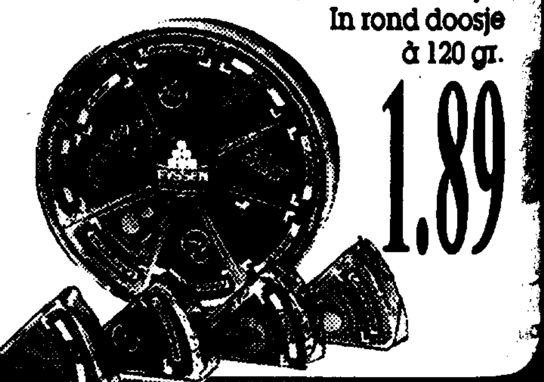


Extra Zacht
Vriendelijk voor de maag. Mild en aromatisch karakter en volledig behoud van cafeïne.
250 gr. ~~2.69~~ 2.39



Tip-artikelen verkopen wij tijdelijk. Advies: neem wat extra, want de voorraad is beperkt.

Dessert kaaspuntjes
Met onder andere champignons, kruiden, ham en komijn. In rond doosje à 120 gr.
1.89



Bron: consumentengids mei 1993. Vacuum vers *Kwaliteitskoffie uit eigen branderijen.* Snelfiltermaling

BUITENLANDSE SPECIALITEITEN Thuis

Vino tinto Spaanse rode droge wijn, 0,75 ltr.	4.69
Riesling Hochgewächs Witte Duitse wijn, lichtfruitig en mild, 0,75 ltr.	3.79
Valli Frizzante Witte Italiaanse sprankelende tafelwijn, 0,75 ltr.	4.49
Corbieres AC Krachtige smakelijke wijn met een volle afdronk. Liter.	4.49
Edelsalami 650 gr.	7.98
Italiaanse olijfolie 1e persing extra vierge, 0,75 ltr.	5.69
Lams-steak 2 stuks 400 gr.	9.98
Baguettes/baguette broodjes Baguettes, 2 st. à 150 gr. of Baguette broodjes, 4 st. à 75 gr. om zelf af te bakken.	1.29
Roombrie 60+ "Roi de Trefle", 200 gr.	2.49
Camembert 45+ "Le Roi", 240 gr.	2.39
Noorse zalm 2 moten/ 250 gr.	6.98
Kabeljauwfilets Graatarm, ongepaneerd, 400 gr. Ongepaneerde kabeljauwfilet in de olijfolie, goudbruin gebakken, mmmm...	4.98
Kip cordon bleu 4 st. 500 gr.	5.98
Knäckebröd Bjørns, volkoren, 250 gr.	-.95
Ceylon-Darjeeling thee 20 theezakjes à 4 gr.	1.65
Earl-Grey thee 20 theezakjes à 4 gr.	1.65
Pizza stromboli 400 gr.	2.95
Lasagne bolognaise 40 min. in de oven of 12 min. in de magnetron. 400 gr.	3.19

Cola, sinas of pub-drink

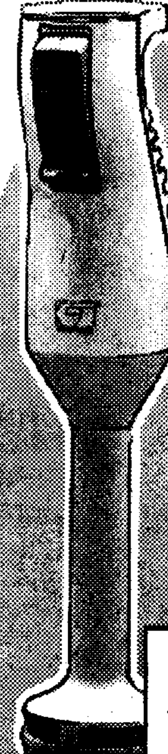
1.5 ltr. ~~1.39~~ 1.35

Wie zorgvuldig met z'n portemonnee omgaat wordt vroeg of laat Aldi-klant.

"Prima" brood
Elke dag vers, wit of bruin, uit rogge en tarwe, 800 gr. gesn. -.95

Slagroom
"Milram", houdbaar, 0,2 ltr. -.85

ALDI Aktueel



Staafmixer
GT 8211 met 2 snelheidsstanden, 2 traps veiligheidsschakelaar en inklusief maat-/mixbeker en wandhouder. Met deze mixer kunt u o.a. moeiteloos pureren, fijnmalen en mixen. Eenvoudig te reinigen, 6 maanden garantie.
32.98*

Snel uw eigen cocktails, milkshakes en vruchtendranken.

Voor optimaal slaapcomfort
1-persoons dekbed
140 x 200 cm. 2-delig:
1 -Het zwaardere deel (400 gr/m2) in voor- en najaar.
2 -Het lichtere deel (200 gr/m2) in de zomer.
1 + 2 -Voor in de winter.
Tijk van 100% katoen. Vulling van 100% polyester "Hollow fibre".
4-jaargetijden
59.95*



Jongens/meisjesslips
100% supergekamde single jersey. In diverse modellen, kleuren en dessins. 3-pack meisjesslips. 2-pack jongensslips. Maten: 104 t/m 164.



Joggingschoenen
Keuze uit 3 verschillende modellen in veter- of klittebandsluiting. Aktuele prints en kleuren. Maten: 25 t/m 36.
Voor jongens en meisjes
13.98*

Metalen miniatuurauto
Met sterke friktiemotor. Schaal 1:36. Onder andere Porsche, BMW, Ferrari, Pontiac en VW.
Auto achteruit trekken, loslaten en rijdt automatisch weg.
1.99*

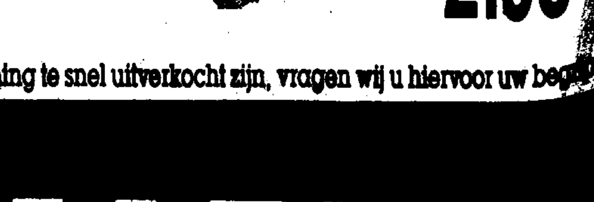


Messenset
Set van 2 keukenmesjes en 1 tomatenmes van roestvrij staal
Set à 3 stuks.
5.98*

Houten dienblad met 6 kop en schotels
Een dienblad met leuk geschilderde motieven met 6 kop en schotels in wit met goudrand of met diverse bloemdekors. Diverse modellen. 15.98*

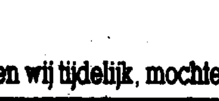
Stevige wasmand
Afmeting 55 x 38 x 23 cm. Diverse kleuren.
6.98*

Afwasborstels Set à 4 stuks, stevige steel met schrobstukje, diverse kleuren met sterke vulling en goede handgreep.
2.98*









* Aktuele artikelen verkopen wij tijdelijk, mochten zij ondanks zorgvuldige planning te snel uitverkocht zijn, vragen wij u hiervoor uw begrip.

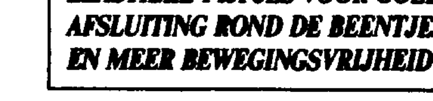
BROEKIES® die zitten pas.

EXTRA BREDE PLAKSTRIP
ELASTIEKE PIJPJES VOOR GOEDE AFSLUITING ROND DE BEENTJES EN MEER BEWEGINGSVRIJHEID
MET EXTRA ABSORPTIEMATERIAAL
2 BESCHERMRANDJES TEGEN LEKKAGE

BROEKIES® Girl voor haar — Met speciale absorptiezone in het midden, waar het bij meisjes op aan komt.
BROEKIES® Boy voor hem — Met speciale absorptiezone vooraan, waar het bij jongens op aan komt.

42 st. MAXI 8-18 kg. 17.95
34 st. JUNIOR 12-25 kg. 16.95

Babyzeep "Natasja", 2 x 100 gr.	1.39
Babyshampoo "Natasja", extra mild, 300 ml.	1.59
Vochtig toiletpapier tissue, navulverpakking, 50 st.	1.49
Crèpe toiletpapier sterke kwaliteit, 4 x 400 vel.	1.29
Tissue keukenrollen 4 x 63 vel.	2.69
3-laags toiletpapier "Solo", tissue, zacht, pure cellulose, gedecoreerd, 8 x 250 vel.	5.95
Verdikt bleekmiddel "Twido". Liter	1.55
Mr. Fresh luchtverfrisser 150 gr.	1.59





ALDI MARKT

Wat je ook koopt, alles is perfekt *Prijsleider in Europa*

ALDI-Markten in uw buurt: Pey-Echt, Houtstraat 27. **Roermond,** Lindelaan 65. **Valkenburg,** Koningswinkelstraat 2. **Maastricht,** Volksplein 34b / Roserije 325. **Geleen,** Annapad 2 / J. Kleynenlaan 38. **Sittard,** Bergstraat 14 / Leyenbroekerweg 1. **Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Marktstraat 44 / Carboonstraat 63 **Hoensbroek,** Kouvenderstraat 69. **Schaesberg,** Hoofdstraat 128. **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61. **Totaal meer dan 250 ALDI-Markten in Nederland!**

Guus van Sloun Slagerijen

Stunt!

1 kg sucadelappen	12,98
1 kg runderscepvlees	13,98
1 kg gekruid gehakt	7,98
1 kg drumsticks	6,98

4 ONS VLEESWAREN Extra voordelig
Aanbiedingen geldig van 18 aug. t/m 23 aug.
SAMEN 4,98

EXTRA STUNT

1 kg paardepoelet	6,98
1 kg paardelappen	9,98
3 kg piatte rib voor	10,00

Guus van Sloun Slagerijen

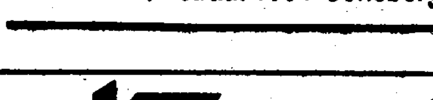
Guus van Sloun Slagerijen zijn gevestigd in de volgende Aldi's:
Heerlen: Willemstraat 109 - Roermond: Lindelaan 65a - Echt: Houtstraat 27 - Sittard: Leyenbroekerweg 1 - Geleen: Annastraat 44

Ondercuratelestelling
Beslissing Rechtbank Maastricht 5 augustus 1993; curandus C.J.G.M. Bertholet, geboren 29 januari 1955, verblijvende te Landgraaf aan de Hereweg 145 in Huize Op Den Bies; curator: K.C.G.M. Bertholet, geboren 6 januari 1953, wonende te Voerendaal; toeziend curatrice: M.H.G.H. Bertholet e/v Curfs, geboren 22 april 1950, wonende te Klimmen.

Aannemer...of kader-job?

Avond-opleidingen 93|94 Bel voor informatie 070 - 3286200

KOB Kader- en Ondernemersopleidingen in de bouw of grond-, weg- en waterbouw zijn bestemd voor: MTS'ers, SVB'ers, SBW'ers, VOS'ers, AVBB'ers en cursisten met andere diploma's
22 cursusplaatsen in Nederland
KOB-Heerlen A.M.J. Adriolo Pref. van Itersonstraat 56 6419 BJ Heerlen Tel. 045 - 713002
Kader- en Ondernemersopleiding Bouwbedrijf



Epilepsie? Zet jezelf niet buitenspel

Nederland telt minstens 100.000 mensen met epilepsie. De Epilepsie Vereniging Nederland (EVN) is voor hen de belangenvereniging. De EVN doet veel activiteiten samen met het Nationaal Epilepsie Fonds - De Macht van het Kleine.

Voor alle informatie: (030) 66.00.64
EPILEPSIE VERENIGING NEDERLAND
EPILEPSIE EN MAATSCHAPPIJ
Postbus 9840, 3506 GV Utrecht

GEZELLIG UIT

LA DILIGENCE Vanavond MONTE CARLO
Een begrip in Limburg

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

TECHNISCH College HEERLEN
In september start het Techn. College Heerlen met de opleiding:
Assistent Uitvoerder B & U
Inlichtingen: dhr. P. Weijers, tel. 045-442998 of TCH, Rector Driessenw. 8, tel. 045-716567
Districtskantoor S.V.B. Helmond, tel. 04920-28826 of dhr. Dreessen, tel. 04927-63317
STICHTING VAKOPLEIDING BOUWBEDRIJF





Strouken gretig

HUIZEN - Na twee koersdagen in de profronde van Nederland staat Patrick Strouken als bestgeklasseerde Nederlander op de vijfde plaats. De achterstand van de Limburgse renner, die de kleuren van het Belgische Collstrop verdedigt, is welgeteld 19 seconden. Strouken (23) is vooral gretig in de tussensprints.

Ampler werkloos

HUIZEN – Ploegleider Walter Godefroot van het Duitse Telekom zal volgend jaar geen gebruik meer maken van de oud-wereldkampioen der amateurs Uwe Ampler.

Aanrijding

BAARN – Jans Koerts en Eric van Lancker hebben na de tweede etappe in de Profronde van Nederland verwondingen opgelopen. De twee renners werden op weg naar het hotel in Baarn geschept door een auto. Koerts kwam er af met schaafwonden. Van Lancker liep een bloedige wond aan de knie op die met vijftien hechtingen gedicht werd.

Autodiefstal

HUIZEN – De NOS-televisie heeft een auto minder in het wagenpark. In de nacht van maandag op dinsdag werd het voertuig dat deze week de Profronde zou volgen, gestolen voor hotel De Swaen in Oisterwijk.

oefenvoetbal

SVN-Waubach	2-2
Quick'08-EHC	0-1
LHBMC-SV Hulsberg	8-0
Vilt-Caberg	2-1
RIOS '31-SVH'39	2-2
Boekoel-Swalmen	0-2
RKSVV-FC Oda	1-0
Roggel-Slekker Boys	4-2
Roermond-EVV	2-2
RKESV-Sp.Leeuwen	2-2
Sparta'18-Veritas	1-4
Rood Wit'67-Brevendia	3-2
Moesel-Altweerterheide	4-1
Stevensweert-Roosteren	1-2
Crescentia-DESM	0-2
Land van Rode:	
Haanrade-RKTSV	1-11
Laura-Chevremont	2-1
Miranda-FC Gracht	2-3
SVK-Heilust	1-2
Piet Maas-toernooi:	
Vinkenslag-RKASV	10-1
Rapid-Rapid Spouwen	1-4
VANDAAG	
Egge-Schuttersveld	19.00 uur
WVV'28-De Heeg	19.00 uur
Vesta-Boekoel	19.30 uur
OVCS-Born	19.00 uur
Bieslo-RKAVC	19.00 uur
Swift'36-Sp.Irene	19.00 uur
Voerendaal-Mheerder Boys	19.00 uur
DVO-Kessenich	19.00 uur
Groene Ster-Schimmert	19.00 uur
RKBSV-Limburgia	19.30 uur

sportprijsvragen

Lucky ten, van gisteren: 2 5 6 7 13 17 18 19 22 34 35 38 42 45 48 51 55 62 74 78.

Toto 32. Eerste prijs: 4 winnaars, 5.235,10 gulden; tweede prijs: 115 winnaars, 73,80; derde prijs: 1.349 winnaars, 15,70.

Blomdahl en Jaspers van acquit in Limburg

ULESTRATEN/HOENSBROEK – De beste driebandspelers van de wereld zijn deze week te bewonderen in Limburg. Torbjorn Blomdahl en Frédéric Caudron bekampen elkaar morgen in biljartcentrum Walk Inn te Ulestraten in een duel over vijftig caramboles. Het is de kroonpartij uit de vriendschappelijke ontmoeting tussen de teams van Frans Bevers Catering en BC Hengelo. Drie dagen later debuteert Dick Jaspers in Hoensbroek voor Fair Play Centers.

Naast Caudron verschijnen voor de in de topteamcompetitie uitkomende equipe van Frans Bevers Catering morgen om 19.30 uur Peter de Backer, Patrick Niessen, Raymond Knoors en René Tull aan de Ulestratense matchtafel. Voor BC Hengelo, dat naast Blomdahl onder meer over de van Fair Play Centers overgenomen Jean Bessems en Norbert Ohagen beschikt, is de confrontatie in Ulestraten een laatste test voor de competitiestart eredivisie driebanden.

In Limburg begint het eredivisieseizoen driebanden zondag met de thuiswedstrijd van Fair Play Centers tegen het Utrechtse Poppeliers. De Hoensbroekse ploeg is in vergelijking met vorig seizoen voor driekwart gewijzigd. Alleen Marco Zanetti werd gehandhaafd. Nieuwe kopman is Dick Jaspers, terwijl bovendien de runners-up Roland Forthomme en Dick van Uum aan het team werden toegevoegd.

Marco Zanetti en Roland Forthomme gaan zondag om 13.00 uur in het Fair Play Biljartcenter van acquit tegen respectievelijk Jef Philipoom en John Thijssens. Om 15.00 uur krijgt Dick Jaspers het aan de stok met Laurent Boulanger. De vierde partij is Dick van Uum - Ben Derks.

Vrijdag om 20.30 uur is in het biljartpaleis aan de Markt in Hoensbroek de officiële presentatie van de cracks van Fair Play Centers. Voor de supporters een geknipte gelegenheid om kennis te maken met Dick Jaspers en zijn strijdmakkers.

Moncassin, Ludwig en de rest weer verslagen aan de meet

Nelissen op herhaling

DOOR WIEL VERHEESEN

HUIZEN –- Sprinters genoeg in de Profronde van Nederland, maar voorlopig moet negenennegentig procent van het snelheidsgilde wél tevreden zijn met een rol in de schaduw van Wilfried Nelissen. Zoals een dag eerder in Tilburg is ook gisteren in de etappe naar Huizen niemand opgewassen gebleken tegen de explosieve kracht van de renner uit Belgisch-Limburg. Het verschil tussen de nummer één en zijn opponenten onder aanvoering van de Fransman Moncassin en de Duitser Ludwig heeft in dit geval geen betekenis. „Hebben is hebben en krijgen is de kunst," zegt Nelissen grijnzend. „Na twee opeenvolgende successen in Nederland treur ik geen seconde meer over het feit, dat Eddy Merckx mij buiten de ploeg voor het WK in Oslo heeft gehouden."

Geruime tijd voordat het bijna complete peloton zich aan de eindstreep presenteerde had één van de sprinters overigens afscheid genomen van het evenement. Peter Pieters trok ruim 30 km voor het einde, bij het ingaan van de tweede en tevens laatste lus door 't Gooi aan de remmen. Twee uur eerder had de Zwanenburger in Italiaanse dienst de hulp ingeroepen van de ronde-arts.

Hamar

Van misselijkheid of ander lichamelijk ongemak was bij Pieters echter geen sprake. Althans, geen mens hechtte daaraan geloof. De vroegere kampioen van Nederland vond gewoon, dat het hoog tijd werd om zijn koffers te pakken voor het vliegtuig naar Noorwegen.

In het weekeinde staat op de baan in Hamar namelijk de strijd om de wereldtitel in de puntenwedstrijd op het programma. Pieters zette geruime tijd geleden reeds zijn zinnen op deze klassementskoers. Vandaar, dat hij ook liever niet in de Profronde van Nederland was verschenen, maar onder druk van zijn chef d'equipe bij het Italiaanse Jolly moest hij maandag starten. Overigens, in de puntenkoers heeft Peter Pieters zich reeds verzekerd van de steun van de Nederlandse wegkampioen bij de amateurs, John den Braber.

Jos Elen

In de Profronde van Nederland zal voor Jos Elen geen nieuwe start meer mogelijk zijn. De zoon van ploegleider en co-sponsor Elen uit de formatie waarvan speelautomatenfabrikant Van Griensven de geldschieter is, arriveerde ver na het sluiten van de tijdscontrole. Achterstand op Wilfried Nelissen ruim drie kwartier. De toegestane limiet was 30 minuten.

Jos Elen (26) speelde desondanks een heel opvallende rol, ofschoon het eerste gedeelte daarvan heel wat prettiger voor hem was dan het tweede. Tijdens de beginfase van de etappe trok hij namelijk als koploper door Kaatsheuvel, Drunen en Gorinchem. Maximale voorsprong ruim acht minuten. Tussen Vianen en Utrecht kwam een einde aan zijn solovlucht, die meer dan 70 km had geduurd. Nauwelijks achterhaald door het peloton, waarin het tempo vervolgens tot ver boven de 40 km per uur werd opgevoerd, gaf Jos Elen meteen blijk van vermoeidheid. Hij haakte af.



● *Peter Post wijst zijn sprinter Wilfried Nelissen de weg. De rappe Belg bleek ook gisteren in de Ronde van Nederland onbedwingbaar.* Foto: ANP

Wassen kent sterke start in Brunssum

BRUNSSUM – De favoriet voor de eindzege in het Brunssum B/C-tennistoernooi, Rogier Wassen, heeft geen problemen gehad in zijn eerste partij. Wassen versloeg Dave Linckens met 6-2, 6-1. De meest spectaculaire partij in de tweede ronde was tot nu toe de ontmoeting tussen David Hofman en Djalmar Sistermans. Hofman won de partij met 6-4, 3-6, 6-3. Maurice van de Donk is de eerste speler die de kwartfinale heeft bereikt. Hij versloeg Elliot Arets met 6-0, 7-5.

Bij de dames heeft de Limburgs kampioene Saskia Bonnen de kwartfinale bereikt. Haar tegenstandster in de tweede ronde moest bij de stand 7-6, 1-0 in het voordeel van Bonnen met een enkelblessure opgeven. Manon Beltgens plaatste zich bij de laatste acht door met 6-0, 6-2 van Monique Gerlach te winnen.

● In het Klaas Bregman toernooi in het Noord Hollandse Bergen heeft Ellen Brutsaert zich niet voor het hoofdtoernooi kunnen plaatsen. Ze verloor in de beslissend partij van Rosa de Boer met 6-4, 7-5.

● In het Henk Ebben toernooi in Soest verloor Janou Savelkoul in de beslissende partij in de kwalificatie in drie sets met 6-1, 6-7, 6-3 van de nationale nummer 11, Esmir Hoogendoorn.

● In het Belgische Rebecq heeft Anique Snijders samen met Anne Marie Mikkers de halve finale met 6-4, 2-6, 6-3 verloren van de Russinnen Olga Lugina en Nelly Barkan.



Koos Peeters poseert bij zijn bolide. De speedwaycoureur neemt komend weekeinde afscheid. Foto: DRIES LINSSEN

De laatste stunt van Koos Peeters

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

HOENSBROEK – De Britse stockcar formule 1-armada is op weg naar Baarlo, waar zondag op het De Berckt circuit het wereldkampioenschap langebaan wordt verreden. De NACO, organisator van het WK, werd de laatste weken overstelpt met aanmeldingen uit Engeland voor de titelstrijd op het racecircuit in het Limburgse. Drie Limburgers, Koos Peeters uit Brunssum, en de Weertenaren Hennie Kuppens en Jos Bouwens azen zondag tussen het Engelse geweld op de WK-buit.

Het trio had reeds enkele illustere Limburgse voorgangers zoals Rien Rutjens, Friedhelm Welters, wijlen Frans Meeuwissen en Wiel Nieling, die de titel al eens binnenhaalden.

Voor Koos Peeters, die aan zijn derde race-lustrum bezig is, is het de laatste kans op een WK-titel. Drie jaar geleden, achter de Engelsman Pete Falding, kreeg hij brons en was toen de beste Nederlander. Over zijn kansen zondag is de 40-jarige Koos Peeters gematigd optimistisch. „Ik sta ongeveer op de laatste startrij, omdat ik niet voldoende punten bijelkaar heb gereden. Ik heb niet alle wedstrijden dit jaar gereden. Nu moet ik het hele veld door en dat is niet gemakkelijk. Maar ik hoop toch op een plaats bij de eerste tien."

Dat Peeters wedstrijden heeft laten schieten was een financiële kwestie. De kosten voor een goede formule 1-stockcar zijn de laatste jaren de pan uit gerezen. Daarentegen is het prijzengeld geen vetpot en wegen de kosten niet op tegen de verdiensten.

Peeters: „Ik wil geen dief van mijn eigen beurs zijn. Bewust heb ik van deelname af gezien. Voor het WK heb ik de zaken weer goed in orde. Zoals het er nu voorstaat, het zal mijn laatste WK zijn trouwens, wil ik nog eens goed voor de dag komen. De wagen is optimaal geprepareerd. Daar ligt het niet aan. Zondag op het Gonnecircuit in Gruitrode werd ik nog derde. Neen, om de wagen maak ik mij geen zorgen. Die kan de strijd wel aan. Maar ik moet het geluk hebben om snel uit de achterhoede weg te komen. Dan zie ik een goede klassering wel zitten."

sport in cijfers

ATLETIEK

Stuttgart. WK. Vrouwen. 200 meter. Eerste ronde (eerste vier en vier tijdsnelsten naar kwartfinales). Eerste serie: 1. Ottey 23,39, 2. Merry 23,49, 3. Steyn 23,80, 4. Boertasenkova 23,94. Tweede serie: 1. Maltsjoegina 22,94, 2. Freeman 23,28, 3. Vorster 23,43, 4. Bowen 23,66, 5. Joseph 24,29. Derde serie: 1. Knoll 23,21, 2. Tröger 23,66, 3. Hernesniemi 23,69, 4. Nkoma 23,97. Vierde serie: 1. Jardim 23,45, 2. Voronova 23,45, 3. Torrence 23,46, 4. Poelman 23,53, 5. Stoute 23,83. Vijfde serie: 1. Perec 23,04, 2. Duhaney 23,29, 3. Young 23,43, 4. Mensah 23,67, 5. Samuel 24,01. Zesde serie: 1. Onyali 23,21, 2. Pendareva 23,39, 3. Finn 23,83, 4. Davis 24,10, 5. Kyriakou 24,47. Zevende serie: 1. Wang 23,30, 2. Privalova 23,39, 3. De Klerk 23,43, 4. Asarasjvili 23,68. Kwartfinales (eerste vier naar halve finales). Eerste serie: 1. Onyali 22,74, 2. Privalova 22,80, 3. Davis 23,01, 4. Finn 23,24. Tweede serie: 1. Ottey 22,81, 2. De Klerk 22,88, 3. Voronova 22,94, 4. Knoll 23,04. Derde serie: 1. Perec 22,73, 2. Torrence 22,87, 3. Vorster 22,94, 4. Duhaney 23,11. Vierde serie: 1. Maltsjoegina 22,51, 2. Freeman 22,80, 3. Young 22,92, 4. Pendareva 23,07, 6. Poelman 23,64. **400 meter. Finale**: 1. Miles 49,82 (bwp), 2. Kaiser-Brown 50,17, 3. Richards 50,44, 4. Aleksejeva 50,52, 5. Restrepo 50,91, 6. Myers 51,22, 7. Campbell 51,40, 8. Carabali 52,87. **800 meter. Finale**: 1. Mutola 1.55,43, 2. Goerina 1.57,10, 3. Kovacs 1.57,92, 4. Modahl 1.59,42, 5. Rainey 1.59,57, 6. Di Liu 2.04,45, 7. Noeroetdinova 3.19,18 (val), 8. Paulino 3.18,89 (val). **400 m horden**. Halve finales (eerste twee en twee tijdsnelsten naar finale). Eerste serie: 1. Gunnell 53,95, 2. Buford 54,38, 3. Meissner 54,64, 4. Knoroz 55,12, 5. Koerosjkina 55,64, 6. Parris 55,80, 7. Pachut 56,31, 8. Carutasu 56,61. Tweede serie: 1. Ponomarjova 53,71, 2. Batten 54,20, 3. Torsjina 54,53, 4. Edeh 54,53, 5. Rieger 54,90, 6. Westen 55,88, 7. Maenhout 56,14, 8. Parker 56,68. Derde serie: 1. Farmer-Patrick 53,88, 2. Hemmings 54,12, 3. Ledovskaja 54,60, 4. Nasarova 55,51, 5. Retchakan 55,96, 6. Duprey 56,12, 7. Johansson 56,48, 8. Uys 57,40. **Discus**. Kwalificatie, naar finale: Wyludda 64,06 m, Marten 63,66 m, Min 63,56 m, Boerova 63,44 m, Gündler 62,82 m, Costian 62,52 m, Qui 62,32 m, Grasu 62,28 m, Dietzsch 61,66 m, Echevarria 61,60 m, Michaltsjenko 61,56 m, Malatova 61,22 m. Uitgeschakeld: Goormachtigh 58,74 m. **Zevenkamp**: 1. Jonyer-Kersee 6837 punten, 2. Braun 6797, 3. Boeraga 6635, 4. Dimitrova 6508, 5. Wlodarczyk 6394, 6. Carter 6357, 7. Flemming 6343, 8. Clarius 6341. **Mannen. 200 meter**. Eerste ronde (eerste drie en vijf tijdsnelsten naar kwartfinales) Eerste serie: 1. Effiong 20,53, 2. Rossouw 20,68, 3. Marsh 20,73. Tweede serie: 1. Capobianca 20,52, 2. Fredericks 20,65, 3. Stewart 20,85, 4. Antonov 20,88. Derde serie: 1. Dolle 20,67, 2. Fatoen 20,71, 3. Hendrix 20,74, 4. Ito 20,96. Vierde serie: 1. Lewis 20,45, 2. Boateng 20,53, 3. Fedoriv 20,73. Vijfde serie: 1. Gilbert 20,87, 2. Delice 20,97, 3. Gikonyo 21,14. Zesde serie: 1. Da Silva 20,54, 2. Tuffour 20,57, 3. Kurnicki 20,66, 4. Eriksson 20,80, 5. Ondiek 20,97. Zevende serie: 1. Trouabal 20,60, 2. Regis 20,67, 3. Terzian 20,83, 4. Marras 20,95. Achtste serie: 1. Stevens 20,85, 2. Georgiev 21,08, 3. Telles 21,22. Negende serie: 1. Marsh 20,77, 2. Mahorn 20,89, 3. Moen 21,18. **400 meter. Finale**: 1. Johnson 43,65 (bwp), 2. Reynolds 44,13, 3. Kitur 44,54, 4. Watts 45,05, 5. Bada 45,11, 6. Haughton 45,63, 7. Kemboi 45,65, 8. Ochieng 45,68. **800 meter**. Finale: 1. Ruto 1.44,71, 2. D'Urso 1.44,86, 3. Koncellah 1.44,89, 4. Robb 1.45,54, 5. Sepeng 1.45,64, 6. Williams 1.45,79, 7. Tanui 1.45,80, 8. McKean 1.46,17. **400 m horden**. Halve finales (eerste twee en twee tijdsnelsten naar finale) **Eerste serie**: 1. Graham 48,09, 2. Adkins 48,51, 3. Tverdotsjleb 48,62, 4. Kinyor 49,06, 5. Nylander 49,21, 6. Vorster 49,52, 7. Cadogan 49,59, 8. Katsuki 49,72. Tweede serie: 1. Matete 48,18, 2. Keter 48,24, 3. Mori 49,23, 4. Perezez 49,34, 5. Saito 49,43, 6. Dollendorf 49,93, 7. Hense 50,05, 8. Wallenlind 50,40. Derde serie: 1. Young 47,99, 2. Diagana 48,50, 3. Frinolli 49,22, 4. Karube 49,31, 5. Robinson 49,36, 6. Biwott 49,42, 7. Cordero 49,62, 8. Kocuvan 49,71. **Discuswerpen. Finale**: 1. Riedel 67.72, 2. Sevtsjenko 66.90, 3. Schult 66.12, 4. Oebartas 65.24, 5. Grasu 65.24, 6. Sitsjenko 62.02, 7. Sweeney 61.66, 8. Kaptjoetsj 61.64, 9. Nuncic 61.06, 10. Delis 60.76, 11. Washington 60.72, 12. Kidikas 58.62.

VOETBAL

Voorronde EC bekerwinnaars, eerste wedstrijd: RAF Jelgava - Havnar HB 1-0 (0-0). Dudelange - Maccabi Haifa 0-1 (0-1)

Oefenwedstrijden; Pahtakor - Vitesse 2-3, Houten - Feyenoord 0-5.

WIELRENNEN

Profronde Nederland. Tweede etappe, Tilburg-Huizen: 1. Nelissen 193 km in 4.50.03 (39,924 km/u), 2. Moncassin, 3. Ludwig, 4. Konisjev, 5. Veenstra, 6. Cornelisse, 7. Baldato, 8. Martinello, 9. Leoni, 10. Capiot, 11. Hoffman, 12. Dekker, 13. Van der Poel, 14. Strouken, 15. Theunisse, 17. Boogaard, 21. Harmeling, 22. Cordes, 23. Enthoven, 24. Siemons, 39. Verhoeven, 40. Van Loenhout, 41. Koerts, 43. Eyk, 45. Hopmans, 46. Van Orsouw, 48. Mulders, 49. Vink, 56. Nijdam, 62. Nelissen, 64. Van Aert, 65. Rooks, 76. Van den Akker, 78. Bouwmans, 83. Breukink, 87. Nijboer, 95. De Koning, 105. Akkermans 8.36, 107. en laatste Pillon . Opgave: Carter, Pieters, overschrijding tijdslimiet: **Elen**. **Algemeen klassement**: 1. Nelissen 8.22.23, 2. Moncassin 0.12, 3. Leoni 0.16, 4. Ludwig 0.18, 5. Strouken 0.19, 6. Dekker, 7. Stenersen , 8. Van Aert , 9. Ganzonieri , 10. Kiko Garcia 0.20, 11. Martinello 0.21, 12. Raab , 13. Koerts, 14. Baldato, 15. Konisjev 0.22, 16. Veenstra, 17. Cornelisse, 20. Hoffman, 21. Van der Poel, 22. Theunisse, 24. Boogaard, 27. Harmeling, 28. Cordes, 29. Van Enthoven, 30. Siemons, 42. Verhoeven, 43. Van Loenhout, 45. Eyk, 47. Hopmans, 48. Van Orsouw, 50. Mulders, 51. Vink, 58. Nijdam, 64. Nelissen, 66. Rooks, 77. Van den Akker, 79. Bouwmans, 84. Breukink, 88. Nijboer, 96. De Koning, 105. Akkermans 8.58, 107. en laatste Willerton 11.28.

Ronde van Limousin. Eerste etappe, Limoges-Guéret: 1. Virenque 161 in 4.19.32 (37,22 km/u), 2. Claveyrolat 0.05, 3. Mottet, 4. Delion, 5. Jo Planckaert 23.18, 6. Douce.

Hamar. WK baan. Kwalificatie sprint, vrouwen, eerste acht rechtstreeks naar achtste finales, overigen naar herkansing: 1. Enioekhina 11,474, 2. Haringa 11,520, 3. Even 11,591, 4. Dubnicoff 11,619, 5. Neumann 11,648, 6. Slioesareva 11,661, 7. Gautheron 11,698, 8. Heinemann 11,769, 9. Tsjilinskaja 11,772, 10. Bufalini 12,078, 11. Razmaite 12,156, 12. Felloni 12,175, 13. Gorozanskaja 12,194, 14. Loskoetova 12,447, 15. Ostoloza 12,493, 16. Kuroki 12,504, 17. Kroesjelnitskaja 12,557, 18. Yang 12,860. **Mannen:** sprint, kwalificatie, geplaatst voor achtste finales: Neiwand 10,258, Fiedler 10,348, Hill 10,433, Harnett 10,440, Hübner 10,468, Nothstein 10,470, Chiappa 10,513, Pokorny 10,519, Rousseau 10,539, Golinelli 10,567, Colas 10,590, Paris 10,602.

Zottegem. Profkoers: 1. Herinne 165 km in 3.59.00, 2. Naessens, 3. Sunderland, 4. De Clercq, 5. Voskamp, 11. Meijs.

TENNIS

Indianapolis. Mannen, 1,8 miljoen gulden. Eerste ronde: Tsjerkasov-Pernfors 6-4 7-6, Sznajder-Raoux 6-4 6-2, Tarango-Kulti 6-7 6-4 6-4, Oncins-Palmer 6-1 6-4.

Toronto. Vrouwen, 1,45 miljoen gulden. Eerste ronde: Schultz-Rittner 7-5 7-6, Tauziat-Suire 6-2 6-0, Katerina Maleeva-Baudone 6-3 7-5, Sawamatsu-Neiland 6-1 2-6 6-0, Helgeson-Drake 6-3 6-2, Nideffer-Fendick 1-6 6-4 6-4, Rubin-Babel 6-4 4-6 6-4, Golarsa-Byrne 6-2 6-3, Grossman-Price 6-2 6-3, Dragomir-Makarova 7-6 6-2, Werdel-Testud 6-3 6-2, Medvedeva-Basuki 5-7 6-2 6-3, Hy-Brioekjovets 6-2 6-7 6-3, Majoli-Gaidano 6-1 6-3, Kelesi-Paradis-Mangon 6-4 6-2.

Brunssum, B/C-toernooi: HEB1: 2e r: Wassen - Linckens 6-2, 6-1; Timmers - Kooi 6-1, 6-1; Keesman - Wiertz 3-6, 7-6, 6-2; Da.Hofman - Sistermans 6-4, 3-6, 6-3; Arets - Nacken 6-3, 6-3; 3e r: v.d. Donk - Arets 6-0, 7-5; DEB1: 1e r: Rouleaux - Raets 6-3, 6-4; Bonnen - Fijen 6-2, 6-2; Jacobs - Endlich 7-5, 6-0; Lochtman - Druncks 6-2, 6-0; 2e r: Bonnen - Kriescher 7- 6, 1-0 opg.Kr.; Beltgens - Gerlach 6-0, 6-2; HEB2: 1e r: Tholen -Martens 6-0, 6-0; 2e r: v.d.Bolt - v.Lier 7-6, 6-1; Tappel - Verheijen 7-5, 6-3; Dijkstra - Stassen 4-6, 6-3, 6-4; Vrencken - Rouschen 4-6, 6-4, 6-2; Voyacek - Smeets 6-2, 6-2; Rockx - Bos 6-4, 6-4; DEB2: 1e r: Lipjes - v.Min 1-6, 6-2, 6- 2; Bock - Heemskerk 6-2, 6-1; D.Snijders - Dupuis 6-7, 6-1, 6- 0; 2e r: Nacken - Carels 6-2, 6-4; Bruls - Fijen 6-1, 6-7, 6- 2; Maas - Keesman 6-4, 6-7, 6-0; Druncks - D.Snijders 6-2, 6- 3; Sambeth - Kuppers 6-2, 6-2; I.Mostard - Damen 6-1, 6-0.

Toronto. Vrouwen, 1,45 miljoen gulden. Eerste ronde: Oremans - McGrath 6-4 6-1.

Volendam schond wellicht boycot

VOLENDAM – De Economische Controledienst (ECD) gaat een onderzoek instellen naar de financiële afwikkeling van twee transfers bij de voetbalvereniging Volendam. De profclub trok afgelopen zomer twee spelers uit het voormalige Joegoslavie aan. Voor beide Servische voetballers, Ivan Vukov en Moroslav Stefanovic, werd aan de voormalige clubs (Vojvodina Novi Sad en Cukarici) een vergoedingssom betaald. De ECD wil weten of Volendam daarmee bewust het handelsembargo van de Verenigde Naties heeft geschonden.

Roda te gast bij Groene Ster

HEERLEN – Roda JC is in het kader van het KNVB-voetbalkamp, dat deze week Limburg aandoet, donderdag te gast bij Groene Ster. Van 10.30 tot 12.00 uur is de complete selectie van de Kerkraadse club present op het terrein aan de Heigrinderleweg in Heerlen voor een demonstratietraining. Er nemen 160 kinderen deel aan het voetbalkamp.

Obree doet nieuwe poging

STUTTGART – Wielrenner Graeme Obree wil volgende maand een aanval doen op het werelduurrecord. De Schot heeft op 10 september in Stuttgart de baan gereserveerd. Obree nam op 17 juli in Hamar het wereldrecord over van de Italiaan Francesco Moser, die bijna tien jaar de beste prestatie op zijn naam had. De Schot legde op de Noorse baan in één uur 51,596 kilometer af. Een week later verbeterde de Engelsman Chris Boardman de afstand van Obree. De olympisch kampioen eindigde na een uur op 52,270 kilometer.

Rob van Steen moet stoppen

GELEEN – IJshockeyer Rob van Steen van Meetpoint/Eaters heeft besloten te stoppen. De verdediger kan zijn werkzaamheden in de Sportshop Glanerbrook niet langer combineren met het spelen van ijshockey op niveau. De Eaters oriënteren zich inmiddels op de spelersmarkt om voor Van Steen een vervanger te vinden. Seizoenkaarten kunnen vandaag tussen 19.00 en 20.30 uur en zaterdag tussen 10.30 en 12.00 uur worden afgehaald. Sluiting van de verkoop is volgende week donderdag tussen 19.00 en 20.30 uur.

Goud voor Rousseau

HAMAR – De Fransman Florian Rousseau heeft bij de wereldtitelstrijd baanwielrennen goud veroverd op de kilometer tijdrit. Met 1.03,393 bleef hij de Australiër Shane Kelly een seconde voor. De derde plaats was voor de Duitser Jens Glücklich in 1.04,042. De Nederlander Dirk-Jan van Hameren eindigde op de tiende plaats. Zijn tijd over de kilometer was 1.05,550 seconden. Ingrid Haringa is als nummer twee van de kwalificatiereeks naar de achtste finales doorgestoten.

sport kort

● VOETBAL – Paul Courant treedt per 1 oktober als assistent-manager in dienst van Anderlecht. De oud-voetballer is momenteel nog werkzaam bij een andere bekende Belgische club, KV Mechelen. Eerder al maakte Courant bekend te vertrekken als manager bij Mechelen, uit onvrede met het daar gevoerde beleid. Bij Anderlecht zullen zijn verantwoordelijkheden wat minder ver strekken. Courant zal werken onder de huidige manager Verschueren.

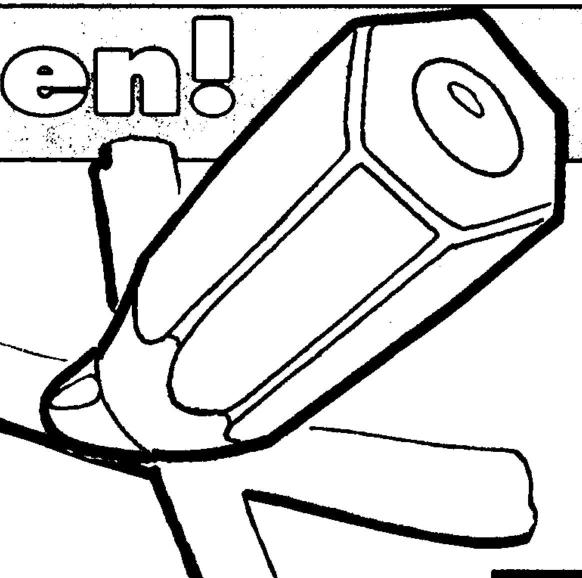
● POOLBILJART – Nadat de Nederlandse poolbiljartbond (NPB) verleden jaar al een ledenwinst van 25 procent boekte, is het ledental dit jaar opnieuw met 15 procent gestegen. Door de explosieve groei wordt de competitie met vier klassen uitgebreid. Overigens hebben twee verenigingen uit Rosmalen, de Pub en de Ruif, zich teruggetrokken vanwege de door de bond voorgeschreven speelkleding.

● AUTOSPORT – Formule 1-coureur Gerhard Berger is voor de tweede keer deze maand aan zijn linkerarm geopereerd. De Oostenrijker, zondag nog derde in de Grote Prijs van Hongarije, kampt met een hardnekkige peesontsteking. Berger ging op 10 augustus voor de eerste keer onder het mes. Hij verwacht voor de Grand Prix van België (29 augustus) weer volledig fit te zijn.

sport op tv

WOENSDAG
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.30-21.59 Ned 3: Studio Sport: met o.a. wielrennen ((Ronde van Nederland voor professionals) en WK op de baan in Hamar.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal: met o.a. Wielrennen (Ronde van Nederland voor professionals).
22.35-23.00 BRT 1: Sport.

Kantoormeubels koopt U nu bij Pallen!



Geweldige Keus

SPECIALE AANBIEDINGEN!

in Kantoormeubels!



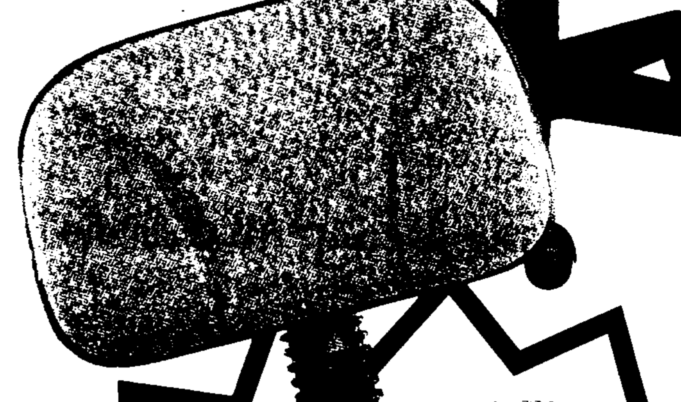
Draaistoel, met armsteunen, zwart onderstel met gaslift en telescoopmanchet, zitting en rug verstelbaar, donkergrijze stoffen bekleding.

179.-



Draaistoel, zwart onderstel, m.gaslift en telescoopmanchet, zitting en rug verstelbaar, rode bekleding.

139.-

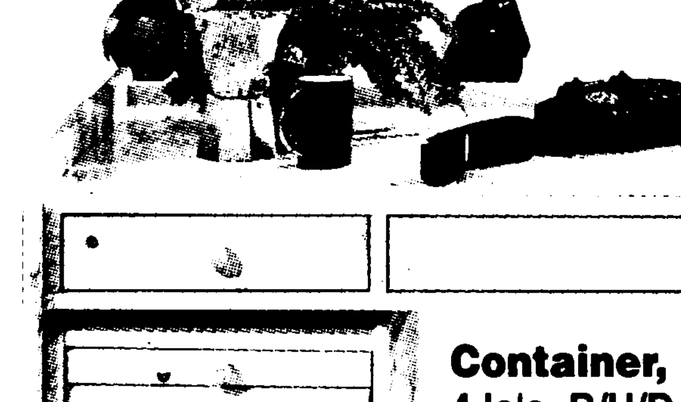


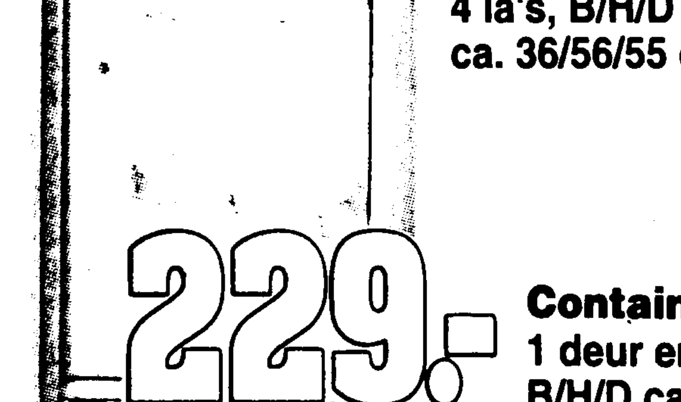




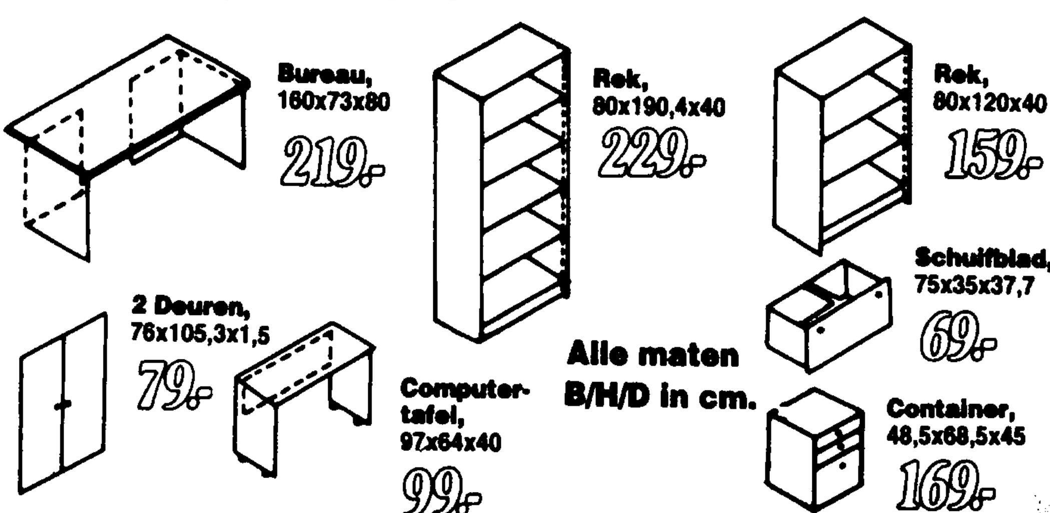
Draaistoel, zwart onderstel, met gaslift, grijze bekleding, zitting en rug anatomisch gevormd.

89.-









Extra voordelig: **Kantoorprogramma,** zwart essen fineer, best. uit:

Bureau, 160x73x80 219.-

Rek, 80x190,4x40 229.-

Rek, 80x120x40 159.-

Schuifblad, 75x35x37,7 69.-

2 Deuren, 76x105,3x1,5 79.-

Computertafel, 97x64x40 99.-

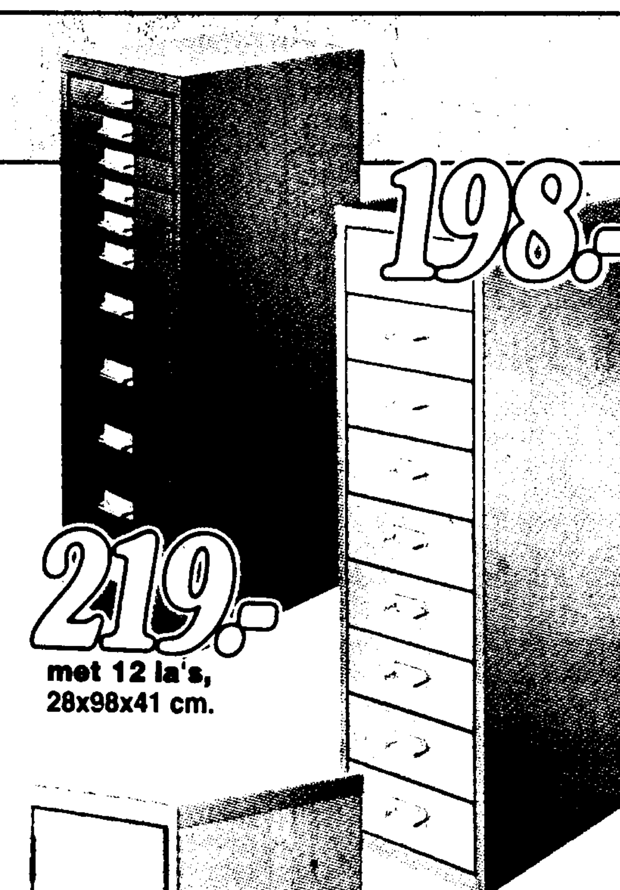
Alle maten B/H/D in cm.

Container, 48,5x68,5x45 169.-



149.-

Draaistoel, zwart onderstel, rode stoffen bekleding, zitting en rug verstelbaar, m. gaslift.



198.-

219.-

met 12 la's, 28x98x41 cm.



139.-

met 1 deur en slot, 28x68x41 cm.

129.-

met 6 la's, 28x68x41 cm.



met 6 la's, 28x68x41 cm.

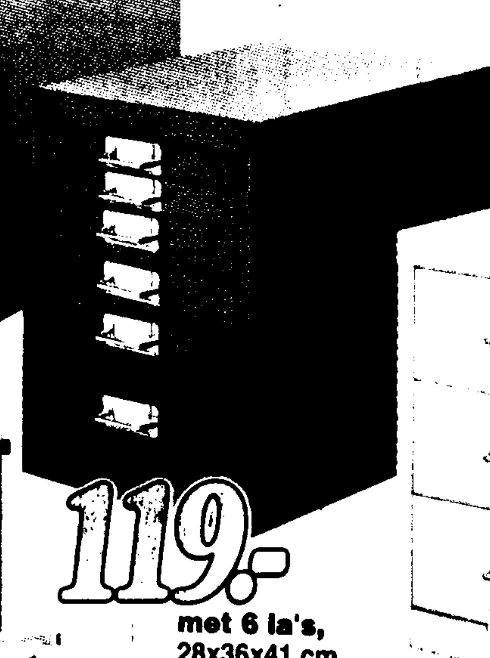
149.-

Metalen-Container, zwart, wit en transparant gelakt. Alle afmetingen B/H/D in cm.

met 3 la's, 28x36x41 cm.

98.-

Prijzen in DM



119.-

met 6 la's, 28x36x41 cm.

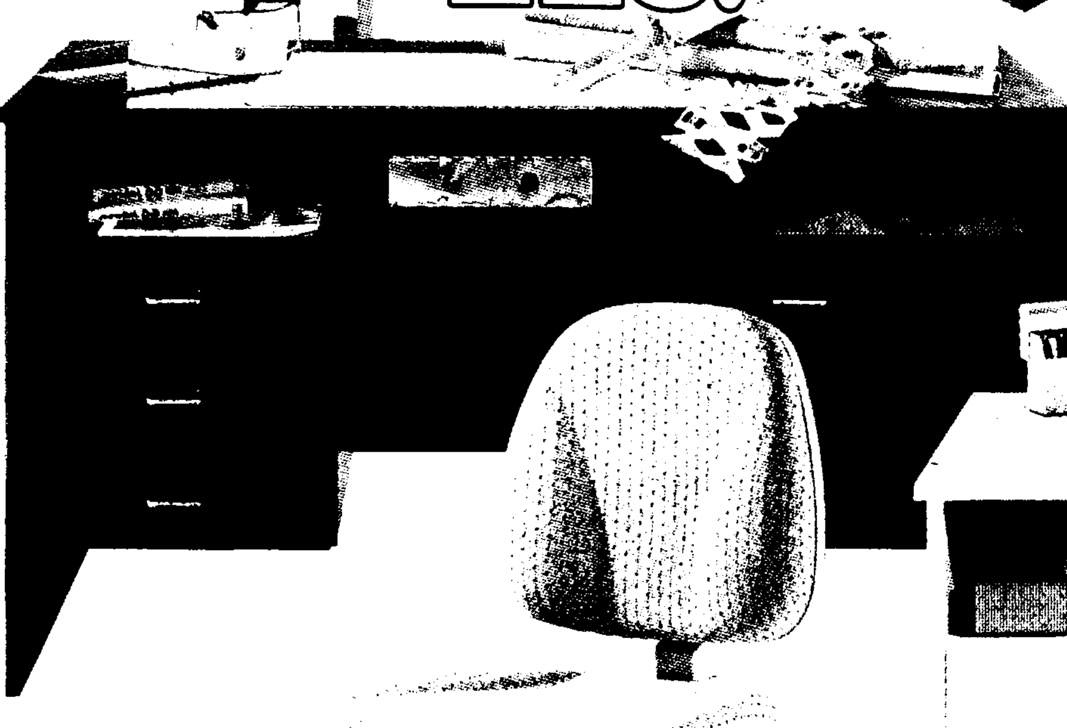


479.-

Bureau, massief grenen, 6-voudig in hoogte verstelbaar, met 3 la's en 1 deur, B/H/D ca. 145x61/77x65 cm.

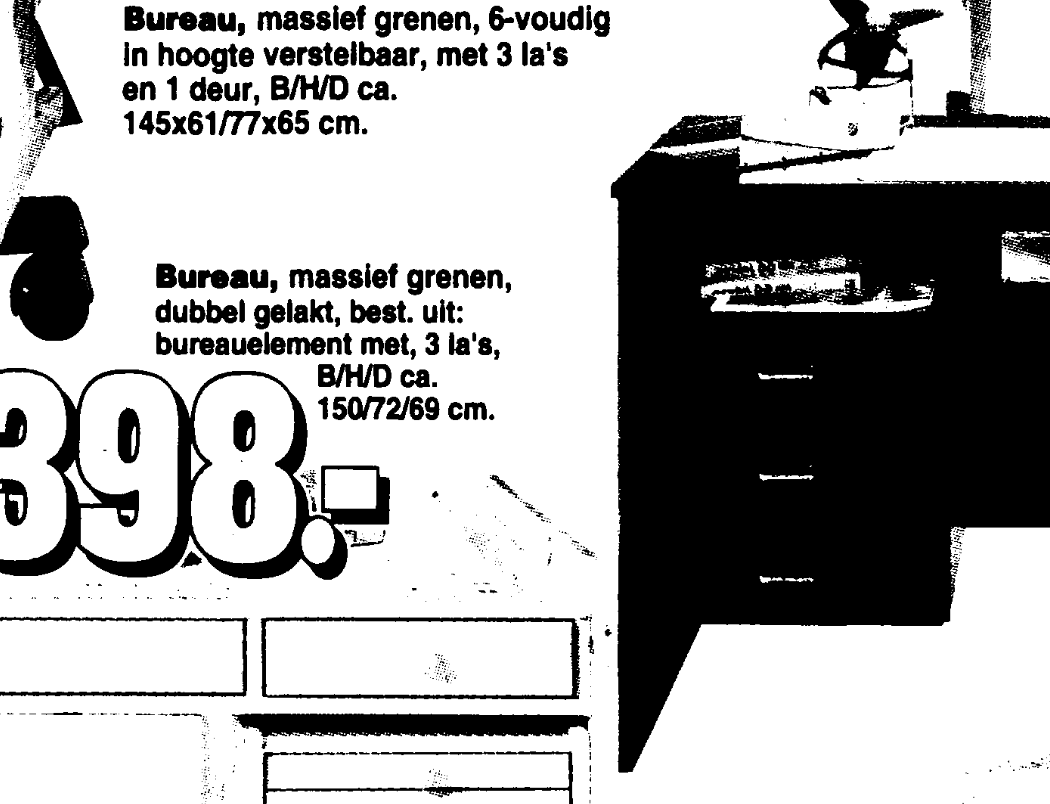
Bureau, kunststof, essen imitatie, zwart met 1 deur en 3 la's, B/H/D ca. 136/72/60 cm.

229.-



Bureau, massief grenen, dubbel gelakt, best. uit: bureauelement met, 3 la's, B/H/D ca. 150/72/69 cm.

398.-



Container, met 4 la's, B/H/D ca. 36/56/55 cm.

298.-

229.-

Container, met 1 deur en 1 la, B/H/D ca. 36/56/55 cm.

159.-

Draaistoel, lichtgrijs onderstel, m. gaslift, lichtgrijze bekleding, zitting en rug anatomisch gevormd.



198.-

Bureau, kunststof, grenen imitatie, met 3 la's, B/H/D ca. 110/72/60 cm.

wohnwelt pallen





Het grootste woon-warenhuis - De no.1 in de Euregio

Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Openingstijden: ma-wo 10.00-18.30, do 10.00-20.30, vr 10.00-18.30, za 9.00-14.00, lange zaterdag 9.00-16.00

